OSCAR CASTILLO ...kiesstelsel...

111E JAARGANG — NO.: 11 VRIJDAG 13 JANUARI 1995

AMIGOE



Paramaribo: in april ligt SAP op tafel ter discussie

IMF-verslagen bij zinvol aanpassingsplan Suriname

PARAMARIBO - Het Internationaal Monetair Fonds (IMF) zal pas kwartaalverslagen over de economische sanering in Suriname maken als het aanpassingsprogramma zinvol is bevonden. "We zijn het aan onszelf verplicht om zo snel mogelijk zo'n programma samen te stellen en uit te voeren", aldus de Surinaamse minister van Financiën, Humphrey Hildenberg. Hij kwam donderdag in Paramaribo terug na in Washington besprekingen te hebben gevoerd met het IMF, de Wereldbank en de Inter-Amerikaanse ontwikkelingsbank (BID).

Suriname zal een samenhangend pakket van saneringsmaatregelen samenstellen met het Britse Warwick research institute (WRI), de externe toezichthouder op het Structureel aanpassingsprogramma (SAP). Een missie van het IMF zal dat pakket in april in Paramaribo beoordelen. Een positieve conclusie is voor het IMF voorwaarde voor het maken van kwartaalverslagen. Nederland verlangt deze IMF-rapportages voordat Den Haag de betalingsbalanssteun wil hervatten en middelen beschikbaar wil stellen voor een Surinaams investeringsfonds. Zo'n fonds zou de produktieve sector kunnen ontwikkelen.

PIJNLIJK

"Gunstige resultaten bij de uitvoering van het SAP kunnen ook tot gevolg hebben dat Suriname in aanmerking komt voor betalingsbalanssteun van het IMF en andere donoren", zo hebben IMF-functionarissen gezegd tegen de Surinaamse ministersploeg. Hiertoe behoorden, behalve de minister van Financiën, ook zijn collega's van Planning en Ontwikkelings-samenwerking, Ronald Assen, en van Buitenlandse zaken, Subhas Mungra.

Hildenberg zegt dat Suriname niet zal wachten op betalingsbalanssteun "die overigens best te gebruiken is". Mungra spreekt van een pijnlijke therapie als Suriname ervoor kiest één aanpassingsprogramma uit te voeren zonder financiële steun van buitenaf. "We zijn in de operatiekamer. Vooral degenen die politiek verantwoordelijk zijn voor leven en dood van de patiënt moeten luisteren naar specialisten", aldus de minister van Buitenlandse zaken die van huis uit econoom is. Theoretische concepten moeten volgens hem plaatsmaken voor 'gerichte acties'.

TIJDPAD

De minister van Planning en Ontwikkelingssamenwerking hoopt nog voor het eind van deze maand aan het WRI als 'monitor' van het aanpassingsprogramma een concept-pakket van maatregelen te kunnen voorleggen. Hij verwacht in februari of maart een nadere uitwerking daarvan te ontvangen, zodat het programma in april met het IMF bediscussieerd kan worden. Assen noemt het 'een prettig geluid' dat de inter-Amerikaanse Ontwikkelingsbank in februari deskundigen naar Suriname stuurt om een helpende hand te bieden aan de ambtenaren op het Statistiekbureau.

De statistische gegevens, die het WRI nodig heeft om de uitvoering van het SAP te kunnen controleren, dienen te worden verfijnd. Het IMF, dat ook behoefte heeft aan verbetering van de Surinaamse statistieken, is van plan een missie naar Paramaribo te sturen om de monetaire en financiële statistieksystemen op peil te brengen.

Volgens Britse krant Independent:

Amputatie wacht Iraakse deserteurs

LONDEN - De Independent meldt vrijdag dat de Iraakse regering systematisch handen en oren amputeert van deserteurs uit de strijdkrachten en dat ze de slachtoffers op de televisie vertoont.

Volgens de Britse krant heeft de regering van president Saddam Hussein "ettelijke duizenden deserteurs uit het leger en andere misdadigers" verminkt sinds een dergelijke campagne op 4 juni vorig jaar begon. De reportage in de krant gaat vergezeld van foto's die vanaf de Iraakse televisie zouden zijn gemaakt. Het bericht is niet uit onafhankelijke bron bevestigd.

Op de voorpagina heeft de Independent de foto van een man die werd verminkt nadat hij een tv-toestel en een kleine hoeveelheid geld zou hebben gestolen. De Iraakse televisie zou hem hebben laten zien met en zonder zijn afgehakte hand. Op het voorhoofd had hij een kruis. "Het eerste doel van de regering zijn kennelijk niet dieven maar Iraakse mannen die uit het leger zijn gedeserteerd of niet zijn opgekomen voor eerste oefening," aldus de krant.

Canadezen bieden 9 miljoen dollar

Hoogste bod Winfair afbouw Eagle Beach

ORANJESTAD —Van de elf genodigden, hebben slechts vier groepen een bod gedaan op de sloop en de afbouw van het Eagle Beach Hotel. De Canadese groep Winfair Hospitality Management biedt het hoogste bedrag, namelijk 9 miljoen dollar. Het biedt echter geen bankgarantie.

Twee van de vier groepen zijn van Arubaanse bodem: J.A.C. Holdings nv, (van John Chemaly) en Divi Hotels. De vierde groep is het Canadese Heelal nv, dat op Curaçao geregistreerd staat.

J.A.C. Holdings nv biedt ruim 3,6 miljoen dollar met bovendien een bankgarantie van een hoger bedrag dan het bod: ruim 3,8 miljoen. Divi Hotels is bereid om 6,9 miljoen dollar neer te tellen, met een bankgarantie van 6,1 miljoen van de First National Bank.

Heelal nv biedt ruim 5 miljoen florin voor het hotel. Het heeft twee bankgaranties: 2,5 miljoen florin van de Carribean Mercantile Bank (CMB) en een additionele garantie van de Orco Bank.

Volgens woordvoerder René Herdé is de regering voornemens om binnen twee weken een definitief besluit te nemen met welke groep het in zee gaat. Tot en met vanmorgen waren de bewindslieden nog in beraad voor wat betreft de afronding van het Beta Hotel.

Zie verder pag.5

Brood ingeslagen voor Russisch offensief



■ *GROZNY - Een Tsjetjeense jongeman gaat met een voorraad broden naar huis. Daarbij gebruikmakend van een korte gevechtspauze. Onbekend is hoe lang men het met dit brood moet zien uit te houden. Het Russische persbureau Interfax citeerde een hoge Russische officier die verklaarde dat er weer een offensief is ingezet tegen Grozny en dat dit mogelijk het laatste offensief is.*

Bij weigeren tol te betalen

Amerikaan en Haïtiaan bij incident omgekomen

PORT-AU-PRINCE - Een Amerikaanse soldaat en een Haïtiaan zijn donderdag in de Noordhaïtiaanse plaats Gonaïves gedood bij een incident bij een tolhuis. Dat heeft een Amerikaanse legerwoordvoerster meegedeeld die zei dat er sprake was van een 'los staand incident'.

Het is de eerste keer sinds het begin van de Amerikaanse interventie op het Caribische eiland afgelopen september dat een Amerikaanse soldaat om het leven komt. De gedode militair maakte deel uit van een groep Amerikanen die was gestationeerd aan een tolstation. De twee passagiers van een Haïtiaanse auto weigerden tol te betalen.

De soldaten vroegen de inzittenden uit de auto te stappen, waarop de bestuurder het vuur opende. Een militair werd in de borst getroffen en overleed later, een ander werd aan zijn arm gewond. De Amerikanen schoten terug en doodden de medepassagier, de bestuurder werd gearresteerd.

Air Guyana naar Curaçao

WILLEMSTAD — Air Guyana start binnenkort met drie maal per week vluchten van Georgetown naar Curaçao, met als eindbestemming New York en vice versa. Zo wordt bekend gemaakt in luchtvaartkringen.

De aanvraag tot landingsrechten werd in oktober aangevraagd, nadat de ALM haar vluchten van tweemaal per week op Trinidad en Georgetown staakte. Deze vergunning is nu verleend door het departement van Luchtvaart.

Wanneer de eerste vlucht plaatsvindt en wat de prijs van een ticket Curaçao-New York v.v kost, kon vanmorgen niet worden achterhaald.

Londen mikt op samenwerking met Parijs inzake EU

PARIJS - De Britse minister van Buitenlandse zaken Hurd heeft Frankrijk tijdens een bezoek aan Parijs opgeroepen nauwer samen te werken met Groot-Brittannie bij het vorm geven van de Europese Unie.

Hurd wees er donderdag nadrukkelijk op dat beide landen de Duitse ideeën voor een federaal Europa, een snelle uitbreiding van de EU en de hervorming van haar instellingen van de hand wijzen. In een rede voor het Franse instituut voor internationale betrekkingen zei Hurd dat Franse en Duitse regeringen lange tijd de ontwikkeling van Europa hebben vorm gegeven, vooral rond de voorbereiding van het Verdrag van Maastricht, terwijl Groot-Brittannie aan de zijlijn stond.

Grote kolonne tanks en gevechtswagens op weg:

Definitieve slag om Grozny vandaag of morgen verwacht

MOSKOU - Russische troepen en Tsjetsjeense milities hebben de afgelopen nacht felle gevechten geleverd in de Tsjetsjeense hoofdstad Grozny. Het persbureau Itar-Tass meldde vrijdag dat met name het inslaan van artilleriegranaten en van de kogels van sluipschutters was te horen. Vandaag of zaterdag wordt in militaire kringen de beslissende slag om Grozny verwacht.

Het Minoetkaplein aan de rand van het stadscentrum zou zwaar zijn gebombardeerd. Vanaf deze plaats trokken de Tsjetsjeense milities geregeld op om de eenheden in het presidentieel paleis te helpen of af te lossen. Volgens Itar-Tass heeft een Russische parlementaire delegatie haar verblijf in het door de Russen fel bestookte paleis opgeschort en is naar Nazran in Ingoesjie gevlucht. De Russische artillerie en tanks hebben donderdag dan ook onophoudelijk het centrum van de Tsjetsjeense hoofdstad Grozny bestookt.

De Russische regering meldde donderdag dat haar troepen aanzienlijke vorderingen boekten in hun poging de Tsjetsjeense hoofdstad in te nemen. Russische legerofficieren zeiden dat Moskou nieuwe elitetroepen stuurt voor de beslissende slag, die vrijdag of zaterdag wordt verwacht. Maar volgens de Tsjetsjeense opstandelingen bezitten de Russen slechts enkele defensiestellingen maar geen vaste frontlinie. Hierdoor zouden de Tsjetsjenen elke keer de mogelijkheid hebben de Russische stellingen aan te vallen.

In Moskou kwam vrijdag opnieuw de *Doema*, het parlement, bijeen om te debatteren over de oorlog in Tsjetsjenie.

Moskou heeft het staakt-het-vuren dat men dinsdag eenzijdig afkondigde vooral gebruikt om versterkingen aan te voeren. De Russische regering zei in een verklaring dat haar legertroepen zich aan het "hergroeperen" zijn voor verdere actie tegen de aanhangers van de Tsjetsjeense president Doedajev. Vanuit

vervolg op pag. 17

Trein beschoten bij toeristenoord

ASIUT - Bij een beschieting op een trein in zuid-Egypte zijn donderdag nabij Luxor twee Argentijnse toeristen en vier Egyptenaren gewond geraakt. Drie van de gewonde Egyptenaren zijn legerofficieren die naar huis gingen op vakantie.

De politie vermoedt dat leden van de militante Gama'a al-Islamiya de trein beschoten toen die onderweg was van de toeristische trekpleister Luxor, waar de oude faraograven zich bevinden, naar het noorden. De Gama'a voert sinds drie jaar gewelddadige acties tegen buitenlandse toeristen, politiefunctionarissen en christenen. Begin vorig jaar beschoten militante moslims herhaaldelijk cruiseschepen op de Nijl en toeristentreinen, maar na intensieve acties van veiligheidstroepen was het de laatste tijd betrekkelijk rustig.

Toeristen zitten vast in Oostenrijk als gevolg van sneeuwval

DEN HAAG - In Oostenrijk zijn nu al ruim zesduizend wintersporters door het barre winterweer ingesloten. Met name in de provincies Tirol en Vorarlberg.

Daar is al een meter sneeuw gevallen. Op enkele doorgaande passen is geen verkeer mogelijk. Langdurige sneeuwval zorgt in vrijwel geheel Oostenrijk voor veel overlast op de wegen. De ANWB zegt geen idee te hebben hoeveel Nederlanders er in Oostenrijk vastzitten. De toeristen zijn ingesloten in de bekende wintersportplaatsen Ischgl, Kuehtal en Lech, maar ook in kleinere en minder bekende plaatsen zoals Imst. Voor het vrachtverkeer lijken de grootste problemen voorbij.

Verzet eist vrijlating terdoodveroordeelde kolonel:

Executie bedreigt Britse gijzelaars in Sierra Leone

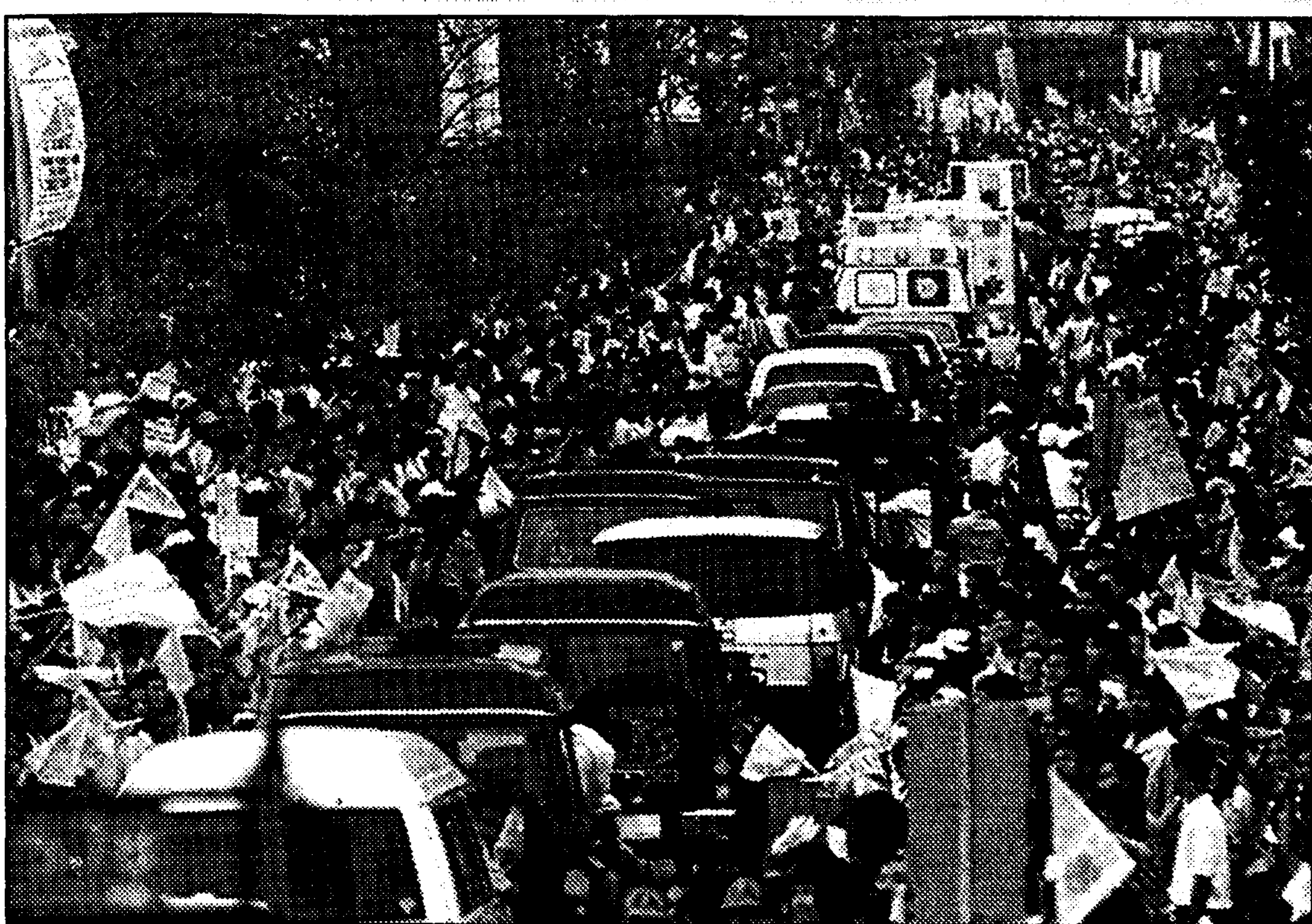
FREETOWN - De opstandelingen in Sierra Leone hebben donderdag gedreigd twee Britse ontwikkelingswerkers te doden als de doodstraf wordt voltrokken tegen een legerkolonel die ervan wordt verdacht met de rebellen samen te werken. De Britten worden sinds november in gijzeling gehouden.

De rebellenleider Foday Sankoh beschuldigde in een telefoongesprek met het ministerie van Defensie in Freetown de Britten ervan 'vermomde militaire raadgevers' te zijn. De Britten waren als medewerkers van het Voluntary Service Overseas werkzaam bij de aanleg van een weg toen ze begin november werden gevangen genomen. Eerder had Sankoh geëist dat Londen wapens en medicijnen moest leveren in ruil voor de vrijlating.

Woensdag eiste de krijgsraad in Freetown tegen luitenant-kolonel Chernor Deen de doodstraf, omdat hij schuldig werd bevonden aan het leveren van wapens en uniformen aan de rebellen. Ook zou hij militairen hebben opgeroepen naar de opstandelingen over te lopen.

■ *MANILLA - Een dol enthousiaste menigte stond langs de Roxas boulevard in Manilla om een glimp op te vangen van paus Johannes Paulus II die donderdag een vierdaags bezoek begon aan de Filipijnen. Volgens de politie waren tienduizenden mensen op de been.*

Enthousiast welkom voor paus in Manilla



KIESSTELSELS EN HUN CONSEQUENTIES

Op zoek naar een alternatief kiesstelsel voor Curaçao

Mr. O.A. Castillo

SI wil bijeenkomst raadscommissie

WILLEMSTAD —De leider van SI, George Hueck, heeft om een bijeenkomst gevaagd van de commissie van Voorbereiding van de Eilandsraad.

Hij heeft drie punten op zijn lijst: de weigering van subsidie aan de Vincentius Harmonie, de toestand bij het Openbaar Vervoer en de ambtenarensalarissen.

Alternatief Oscar Castillo

Gemengd kiesstelsel met twee ronden beoogt behoorlijk bestuur

WILLEMSTAD — De voorzitter van Kousa Komun Oscar Castillo heeft zijn ideeën voor een alternatief kiesstelsel voor Curaçao in boekvorm uitgewerkt. Het idee van Castillo is gebaseerd op een gemengd kiesstelsel met in principe twee verkiezingsronden, dat beter past in de geest van behoorlijk bestuur.

Deze twee verkiezingsronden zullen binnen één week moeten plaatsvinden. Het gemengde karakter blijkt uit het feit dat aan de winnaar van de verkiezingen een meerderheid van zetels wordt toegekend. De resterende zetels worden op basis van het evenredigheidsstelsel (*sistema proposhonal*) onder de andere partijen verdeeld.

Aan de eerste verkiezingsronde nemen alle partijen deel en mocht geen enkele partij in de eerste ronde een meerderheid aan stemmen behalen, dan is een tweede verkiezingsronde noodzakelijk. Hieraan mogen alleen de twee grootste partijen deelnemen. De winnaar krijgt vervolgens een meerderheid aan zetels toegewezen. Castillo stelt voor om de winnaar - uitgaande van een oneven aantal zetels - een meerderheid van plus twee toe te kennen.

Aan de hand van het navolgende voorbeeld wordt wellicht duidelijk gemaakt hoe dat in de praktijk werkt: In een parlement dat 25 zetels kent, betekent dit dat de winnaar van de verkiezingen 14 zetels in de wacht zal slepen en dat de resterende 11 zetels onder de verliezers verdeeld worden. De verdeling van de resterende zetels geschiedt (volgens het evenredigheidsstelsel) op basis van de uitslag van de eerste verkiezingsronde, aldus de uiteenzetting van Castillo gistermiddag in hotel Otrabanda.

Dit boek is een enigszins bewerkte versie van zijn afstudeerscriptie aan de juridische faculteit van de Universiteit van de Nederlandse Antillen. Hij geeft hierin de 'onwerkbaarheid' van de coalitieregeringen in niet mis te verstane woorden weer. 'Vanwege de heldere en ook inhoudelijk ter zake doende opmerkingen van prof. Douglas Rae', wordt deze diverse keren door Castillo geciteerd. Rae produceerde in 1986, na een bezoek aan Curaçao, voor Kousa Komun een document over kiesstelsels en hun consequenties.

KOUSA KOMUN

Het is bekend dat Castillo [illegible] een alternatief kiesstelsel voor Curaçao. Het doen wijzigen van het kiesstelsel was een van de voornaamste doelstellingen bij de oprichting van Kousa Komun op 10 december 1985. Hij kan zich nog goed herinneren dat de lezing op 4 september 1985 het balletje aan het rollen heeft gebracht. De belangstelling van het publiek voor dit onderwerp was zo groot dat de plannen voor een soort watch dog-beweging datzelfde jaar werkelijkheid werden. Castillo: "De eenmanskruistocht van Orlando Cuales groeide, door de oprichting van Kousa Komun in 1985, uit tot een hervormingsbeweging."

Centraal bij zijn formuleringen, die uiteindelijk in het boekwerk resulteerden, stond de vraagstelling wat de vooruitzichten op Curaçao zijn voor een ingrijpende hervorming van het kiesstelsel. Een kiesstelsel dat naar de stellige overtuiging van Castillo (na jarenlang onderzoek) ervoor zorgt dat de bevolking geen beslissende invloed heeft op de regeringsvorming en dat ineffectief bestuur bevordert, wordt al sinds het einde van de jaren '70 ter discussie gesteld.

Met het aandragen van deze alternatieven denkt hij dan ook de bevolking te helpen een nieuwe koers in te slaan. "Misschien dat de gemeenschap over twee jaar klaar is om een stap in deze richting te doen", zegt hij. Algemeen wordt verondersteld dat, voor het zo ver is, er duidelijkheid moet zijn over de herstructurering van de Nederlandse Antillen.

De leraar staatsrecht is zeer zeker niet van mening dat hij met een fata morgana bezig is. Praktisch alle politieke partijen hebben er op gewezen dat ons huidig kiesstelsel inefficiënt is en het niveau van politici niet ten goede komt. "Ze hebben eigenlijk toegegeven dat de manier waarop zij politiek bedrijven, behoorlijk bestuur in de weg staat. En daar wil Kousa Komun een alternatief voor bieden."

Arrendell: "Antecendenten"

Controle op Lotto Scratch door registeraccountant

WILLEMSTAD — De eindbeslissing is nog niet gevallen over de introductie van lottospelen door Lotto Scratch nv. En [illegible]lijk doorgaat dan zal een gerenommeerde [illegible]afhankelijke registeraccountant de jaarcijfers controleren.

Een antecedentenonderzoek, waarbij voornamelijk zal worden gekeken of er sprake is van een crimineel verleden, en het opstellen van de vergunnings[illegible] waarden staan de definitieve invoering nog in de weg, aldus gedeputeerde van Financiën Lucien Arrendell.

Evenwel zal een en ander snel worden afgerond. Of het moet zijn dat de nv geen trek heeft in de gestelde voorwaarden. "Dan houdt het op."

Het voltallige Bestuurcollege, met uitzondering van Arrendell, was gisteren naar [illegible] Arrendell: "Er wordt onvolledige en onjuiste informatie verstrekt." Zo wordt steeds het bedrag van 2 miljoen genoemd als opbrengst voor de overheid, maar dat 'is natuurlijk veel meer'. Nog even afgezien van de winst- en inkomstenbelasting zal het vergunningsrecht (10 procent) natuurlijk meer opleveren naarmate er meer loten worden verkocht. De uitspraak van gezaghebber Betrian was daarom nogal verwarrend, volgens de gedeputeerde. Er is namelijk een groot verschil tussen omzet, opbrengst en winst. En de 40 miljoen die Betrian noemde betrof een 'mogelijk omzet onder ideale omstandigheden'. De gezaghebber becijferde dat bij gunstige omstandigheden de overheid heel wat meer dan 2 miljoen kan toucheren.

Afgezien daarvan had de wijze waarop de lotto wordt geïntroduceerd voor de gezaghebber niet gehoeven. Tijdens een stemverklaring verklaarde Betrian dat hij van mening is dat niet zonder meer aan Lotto Scratch gegund had hoeven te worden. "Het eilandsbesluit is echter tweeduidig. Ik leidde er uit af dat een openbare aanbesteding wel moest." Bovendi[illegible] had aan aan de hoogste bieder de vergunning kunnen worden verleend, besloot hij. Volgens de gedeputeerde van Financiën schrijft de wet echter niet noodzakelijk een openbare aanbesteding voor. De tweede tegenstemmer, Oswin Behilia, deed er het zwijgen toe. Volgens Arrendell heeft Behila vanuit principes tegen het voorstel gestemd. "Hij [illegible] kansspelen te zijn geweest."

Wat volgens de gedeputeerde verder onderbelicht is gebleven in de berichtgeving is de instelling van een Sociaal-Cultureel en Sportfonds, waar een deel van de winst in zal worden gestort.

Op vragen over het scheppen van nieuwe verslavingsmogelijkheden antwoordde Arrendell ontkennend. Hij heeft niet het idee dat het instellen van nieuwe vormen van lotto significant zullen bijdragen aan het verslavingsprobleem.

Ook zei hij geen idee te hebben hoeveel geld gemoeid is met de deviezenvlucht naar de buitenlandse loterijen. De plaatselijke lotto is bedoeld als alternatief voor bij voorbeeld de lotto's van Aruba en Florida.

McWilliam wil het convenant van Ys en Vermeend zien

WILLEMSTAD — Het tussen de Nederlandse staatssecretaris van Financiën Willem Vermeend en minister Ys getekende convenant zou ook aan de Staten moeten worden toegestuurd. Dat vindt PNP-statenlid Rufus McWilliam.

Hij verzoekt statenvoorzitter [illegible] minister Ys uit te nodigen voor een vergadering van de centrale commissie en een nadere toelichting te verschaffen over de onderhandelingen met Vermeend.

Daarnaast zou de Vereniging van Offshore Belangen moeten worden uitgenodigd om hun visie op de toekomst van de bedrijfstak uit te leggen.

"ALM niet alleen van coalitie"

Oppositie wil Perspectieven Nota ALM ook kunnen inzien

WILLEMSTAD — Statenlid Rufus McWilliam vindt dat niet alleen de coalitiepartijen, maar ook de Staten een kopie moeten ontvangen van de Perspectievennota ALM. "De ALM-problematiek is van ons allen en niet alleen van de colaitie", schrijft McWilliam. Het tussenrapport ontving de Staten [illegible] ook. Het PNP-[illegible] het [illegible] eindrapport [illegible] niet aan het [illegible] aangeboden. "Een [illegible] handelswijze [illegible] niet bevorderlijk voor open en transparant bestuur."

McWilliam verzoekt Statenvoorzitter Lucille George-Wout of zij ervoor kan zorgen dat premier Pourier de nota ook aan de oppositie doet toekomen. Hij raakte bezorgd [illegible] de coalitie [illegible] kreeg [illegible] van de [illegible]. Premier Pourier verklaarde vanmorgen dat de Staten uiteraard ook een exemplaar ontvangen, maar dat de nota eerst in regeringskringen wordt besproken. "We moeten natuurlijk wel weten wat we naar de Staten sturen. Maar ik verwacht dat het volgende week naar het parlement wordt doorgeleid."

Behalve McWilliam hebben ook de verkeersvliegers een reactie op het rapport. Zij zijn er voorstander van dat, ter wijziging van de managementstructuur, het [illegible] gebruikt [illegible] stemmen [illegible]. Dat is volgens de verkeersvliegers beter dan een model waarbij de huidige directie wordt ondersteund door twee experts. Zo[illegible] kon de [illegible] Perspectievennota over die twee modellen niet tot een eensluidend advies komen.

De Vereniging van Nederlandse Verkeersvliegers [illegible] Nederlandse Antillen heeft [illegible] in de huidige [illegible], zo wordt duidelijk [illegible] schrijven. Zij verwijzen naar het in 1993 opgestelde Vlootplan 2000, opgesteld door interne ALM-deskundigen, waarin wordt becijferd dat met een aangepaste vlootsamenstelling een besparing van 5 miljoen gulden per jaar mogelijk is. "Maar de ALM-directie heeft over het Vlootplan nooit een standpunt ingenomen. Het is zelfs niet eens met de opstellers besproken."

Dat de interne communicatie niet optimaal verloopt, [illegible] in juni '94 al [illegible] door het KLM [illegible] Interne Accountant [illegible] accountant Deloitte & Touche. "In die rapporten [illegible] grote tekortkomingen geconstateerd bij beleidsbepaling, uitvoering, bewaking, controle en bijsturing."

De verenigde ALM-vakbonden hebben in april al aan de Raad van Commissarissen laten weten er weinig vertrouwen in te hebben dat de directie daadwerkelijke veranderingen zal aanbrengen. De ALM-geschiedenis wijst immers uit dat er nooit verband wordt gelegd tussen geconstateerde fouten en hun oorsprong. Het is volgens de vliegers dan ook "cruciaal dat de huidige managementssituatie niet wordt voortgezet."

George Hueck:

'SI kan eigen boontjes doppen'

WILLEMSTAD — De partij SI heeft er geen moeite mee om los van de FOL verder te gaan. George Hueck verklaarde dat de SI op 16 februari 1987 als onafhankelijke partij werd opgericht en best in staat is om haar eigen boontjes te doppen. "We hoeven niet per se een allliantie met een andere partij te vormen om succesvol te zijn. Iedere partij staat vrij om zijn eigen koers te varen, dat is pas echte democratie", verklaarde Hueck aan de Amigoe.

Dat er geen problemen tussen hem en Anthony Godett zijn wordt door beiden bevestigd. Ook hij heeft vernomen dat het FOL-bestuur vanavond een beslissing neemt. Hij zal de uitslag dan wel vernemen. Hueck vindt het niet vreemd dat er hierover geen overleg met hem is geweest. "We gaan gewoon in harmonie uit elkaar als dat de wens is van een van de partijen", waarmee Hueck reageert op de berichten over het opheffen van de FOL/SI-combinatie.

Een gesprek met Godett vanmorgen wees uit dat het uiteengaan van de twee politieke partijen zo goed als een feit is, dat vanavond door het bestuur nog moet worden bekrachtigd. Deze ontwikkelingen zijn het gevolg van een sterke vernieuwingsgedachte onder de aanhangers van Frente Obrero. De laatste tijd spreken vooral partij-sympathisanten van het eerste uur zich uit voor een opleving van de partij die in 1970 zo glansrijk als arbeiderspartij de verkiezingen won en regeerverantwoordelijkheid kreeg.

Studiedag personeel Sociale Zaken

WILLEMSTAD — De dienstgroep van de Dienst Sociale Zaken organiseerde onlangs een studiedag voor het personeel. Daar werd het plan van aanpak bediscussieerd. Dit plan voorziet in een reorganisatietraject en is opgesteld door de commissie Reorganisatie en Efficiency. De discussies bleken vruchtbaar, zo meldt het persbericht. Mede werd besproken wat de ambtenaren aan problemen tegenkomen bij de uitvoering [van] hun werk. Op de foto: g[edeputeerde] Raymond Bent[...] geflankeerd door person[eels]leden, waarnemend h[...] Komproe en Raym[...] Begina (commissie R&E).

Pourier: gokmarkt al verzadigd

"Gering profijt voor overheid maakt Lotto ongeloofwaardig"

WILLEMSTAD — Premier Pourier vindt dat de overheid geen hazardspelen moet stimuleren. "Wij als PAR zijn principieel tegen gokken." Dat er nu een keer al behoorlijk wat spelvariatie bestaat, en dat gokken is ingebakken in de Curaçaose samenleving doet daar niet aan af. Dat moeten we accepteren en proberen om te buigen, aldus de minister-president.

"Als je niet met je ogen dichtloopt dan zie je wat gokverslaving teweeg brengt. Sommigen vergokken hun onderstandsgeld, om een voorbeeld te noemen."

Maar afgezien van het principe meent hij dat de plannen van het eilandsbestuur om een lotto te introduceren 'nogal vreemd in elkaar steken'. "Men wil kennelijk geld incasseren, maar besteedt het dan vervolgens uit aan een nv, die er met de grootste opbrengst vandoor gaat." Dat de over[heid] slechts 10 procent ve[rgun]ningsrecht incasseert [...] de premier 'te weinig'. [...] had er begrip voor ku[nnen] opbrengen als bij voorb[eeld] de helft van de opbrengs[t ten] goede zou kunnen komen [van] de gemeenschap." [...] geringe profijt maakt de [...] wel wat ongeloofwaa[rdig] meent hij.

Ook de redenering da[t de] lotto wordt ingevoerd o[m] illegale loterijen te bepe[rken] en de deviezenvlucht na[ar] Lotto pa Aruba en Flo[rida] Lottery in te dammen [...] er bij Pourier niet in. "D[...] een kronkelredenering. [...] illegale gokken blijft a[...] dat niet middels string[ente] controles aanpakt." En [...] een alternatief voor de u[...] mate aantrekkelijke bui[ten]landse loterijen te bie[den] -'het prijzengeld is ex[...]tant hoog'- moet je wel [...] in huis hebben, vermoed[...] [illegible]

Bovendien heeft de [...] leider het idee dat de [...] markt al behoorlijk ve[rza]digd is. Een bijkomend n[ega]tief neveneffect noemt h[ij de] concurrentie voor de [...] aande Wega di Number. [...] zou je dan wel eens ui[t de] markt kunnen drukken [...] ik heb begrepen dat ze [...] het nauw zitten. Niet al[leen] kan het dus de werkgele[gen]heid in de nummerkant[oren] in gevaar brengen; men [...] juist in de illegaliteit [...] als het allemaal niet me[er te] bekostigen is. Men prob[eert] dan met kunst- en vliegw[erk] te overleven."

HAAST

Merkwaardig is het vol[...] hem met name 'waarom [...] toch zo'n haast achter zit [om] de lotto te introduceren. [...] ik heb wel het idee dat [...] nog voor de verkiezin[gen] moet gaan gebeuren", [...] volgt hij.

De boude uitspraak [...] collega partijlid Michèle C[apriles] vindt hij welisw[aar] onvoorzichtig, maar hij [...] er wel begrip voor. "Mic[...] is een zeer openhartig [per]soon. Zij is een van de [...]nigen die zonder aanz[ien] des persoons haar me[ning] geeft. Ook ik ben daar [...] eens doelwit van." Ze [...] het anders moeten zeg[gen ...] dat wel. "Maar toch heb [ik] een enorme bewonder[ing] voor haar. Zij zegt dingen [die] anderen alleen maar du[rven] denken."

Wat er nu gaat gebe[uren] met de beschuldiging [...] smeergeld is nog niet du[ide]lijk. Capriles is maa[...] terug van een verblijf i[n het] buitenland. Dan zullen [...] brieven van het Bestuur[scol]lege, waarin gevraagd w[...] om hard bewijsmater[iaal ...] worden behandeld. Po[urier] wil nog niets loslaten [...] een mogelijk antwoord [...] het BC.

Hij wil wel kwijt da[t ...] PAR juist opgericht is [...] sfeer van wantrouwe[n ...] corruptie in de politi[ek te] doorbreken'. "Hoeveel s[chan]dalen hebben we al [...] gehad in de loop der tij[d ...] hoef alleen maar de Pa[...] affaire te noemen. Het [ver]trouwen van het publie[k in] de politici is in de la[nge] jaren ernstig geschaad. [Da]rom is iedereen ook [...]zaam op corruptie-p[rak]tijken."

'Legt opdrachten naast zich neer'

Moen hekelt Wilsoe in Vreemdelingenbeleid

WILLEMSTAD — Waarnemend directeur van het departement van Arbeid en Sociale Zaken, [illegible] juist oud-gezaghebber Wilsoe is aangesteld tot coördinator van de werkgroep Vreemdelingenbeleid. Het was immers Wilsoe, toen nog in zijn functie van gezaghebber, die vorig jaar het vonnis van de rechter en een opdracht van de gouverneur terzake het Vreemdelingenbeleid volledig naast zich neerlegde.

Volgens het vonnis van 11 januari 1994 moest Wilsoe zijn mondeling gedane weigering voor een verblijfs- en [illegible] schrift bevestigen. Dat deed hij niet, zodat het betrokken meisje niet tegen zijn besluit in beroep kon gaan bij de gouverneur.

In het geval van een andere dienstbode besliste de gouverneur op 2 augustus '94, dat gezaghebber Wilsoe een verblijfs- en werkvergunning moest verschaffen. Volgens Moen mocht men redelijkerwijs verwachten dat Wilsoe dat nog zou doen voordat zijn ambtsperiode - een kleine twee maanden later- afliep. Dat deed hij niet. Moen: "De heer Wilsoe legde als gezaghebber de opdracht van een hogere autoriteit, de gouverneur, naast zich neer."

Desondanks werd hij benoemd tot coördinator van de werkgroep die het hele vreemdelingenbeleid moet herzien. Dit gebeurde vorig jaar bij zijn aanstelling tot raadsadviseur van de overheid. "In een democratische rechtsstaat mag het niet in principe noch in de praktijk zo zijn, dat *some animals more equal* zijn dan anderen", aldus Moen. "Ook niet toonaangevende exponenten van de overheid!" Hij vindt dat het moreel van burgers en ambtenaren wordt ondermijnd wanneer die ("blijkbaar als *less equal animals*") wel worden gestraft op het moment dat zij een ambtelijk bevel niet opvolgen of geen uitvoering geven aan rechterlijke beschikkingen.

Inmiddels hebben de twee dienstmeisjes -waarvan een ondertussen met een Antilliaan is getrouwd- opnieuw een verblijfs- en werkvergunning aangevraagd. Bij de nieuwe gezaghebber.

Iglesia Reforma naar Westpunt

WILLEMSTAD —De Iglesia Reforma (Papiamentstalige gemeente van de Gereformeerde Kerk) houdt zondag een familyday op Westpunt.

De dag begint met een kerkdienst en daarom is er zondag geen dienst in de kerk aan de Arawakenweg. Om kwart voor negen vertrekt men vanaf het Esperamos Shoppingcentrum aan de Jan Noorduynweg. Inlichtingen bij pastor Klapwijk, tel. 373152.

Verkiezingscampagne van SI begint op zaterdag 21 januari

WILLEMSTAD — De reorganisatie van de politieke partij SI is in volle gang. De verkiezingscampagne gaat op 21 januari van start. De partijleider George Hueck werkt samen met het bestuur aan de samenstelling van haar kandidatenlijst. Er zijn verrassingen te verwachten, zo verklaarde hij aan de Amigoe.

Natuurlijk zal ook het partijprogramma vóór de eilandsraadsverkiezingen van 12 mei gepresenteerd worden, aldus Hueck die overigens ontkende dat SI bij de vorige verkiezing naliet dit document aan te bieden.

De onduidelijkheid over de raadszetels die nog worden ingenomen door Sesop en Cathalina blijft voorlopig bestaan. Ondanks herhaaldelijk verzoek van SI aan betrokkenen voor inlevering is er niets gebeurd. Volgens Hueck kunnen er vooralsnog geen stappen ondernomen worden zolang de eilandsverordening over dit punt niet gewijzigd wordt.

Lezing over gezondheid

WILLEMSTAD —George Benjamin D. Curiel is van plan drie lezningen te houden onder de titel 'Kome salu, biba salu' (eet gezond, leef gezond) en tevens een cursus over lichaamsreiniging te introduceren.

De bijeenkomsten zijn gratis toegankelijk en worden gehouden op 16 januari in het buurtcentrum Tera Kora, 17 januari in het buurtcentrum Santa Maria en op 18 januari in het buurtcentrum Santa Rosa.

Constansia: naar tien cent per minuut

Setel boekt 13 miljoen winst ondanks laag lokaal tarief

WILLEMSTAD —Setel heeft in 1994 13 miljoen gulden winst gemaakt en verwacht dit jaar een winst van 18 miljoen. Uit de toelichting op de jaarcijfers die directeur Julio Constansia donderdag gaf, blijkt dat Setel een veel te laag tarief hanteert voor lokale gesprekken: vier cent per minuut, terwijl tien cent per minuut bedrijfsmatig verantwoord zou zijn.

Setel draagt geen dividend af aan de kas van het Eiland. Dat is een zaak van de aandeelhouder (de Eilandsregering) die ook de tarieven vaststelt. Van het totale inkomen van 96 miljoen gulden in 1994 ging 21 miljoen op aan investeringen, 38 miljoen aan personeelskosten (393 werknemers) en de rest aan afschrijvingen en andere kosten.

De ontwikkeling in het aantal telefoongesprekken



JULIO CONSTANSIA

baart Stel zorgen. De totale groei was in 1993 nog 9%, maar hij neemt af. Vooral op het gebied van buitenlandse gesprekken is er een dramatische terugval: van 15% groei in 1992 naar 5% in 1994.

Constansia zei dat 'een van de waarschijnlijke oorzaken' is de dienstverlening door de call back services. "Hier moet iets gebeuren. Wij houden van concurrentie, maar onze handen zijn gebonden."

Setel had eind 1994 57.427 abonnees, 1617 meer dan het jaar daarvoor. Het aantal afsluitingen wegens wanbetaling was ruim drieduizend. Constansia deelde mee dat er meer incassobureaus ingeschakeld zouden moeten worden. Met de wanbetalingen is drie miljoen gulden gemoeid.

Setel investeert vele miljoenen in de ontwikkeling van telematica, de uitwisseling van data via computers. Sinds 1992 is het bedrijf bezig met de aanleg van een net van glasvezelkabels tussen de verschillende telefooncentrales. Daarvan is 60% klaar. In Punda, vooral rond het Waaigat, wordt een glasvezelkabelnet gelegd dat speciaal bedoeld is voor de financiële centra en bankinstellingen. Dat net zal medio dit jaar klaar zijn.

Op dit net kan ook een video-bewaking worden aangesloten. Setel zal het daar mogelijk maken een alarmsysteem aan te sluiten op het telefoonnet.

Setel zal voorts een mogelijkheid van betaald bellen introduceren via de nummers 1-800 en 1-900, zoals in Nederland bestaat via de 06-nummers.

Arrendell:

Ongegronde beschuldiging strafbaar

WILLEMSTAD — Als het aan gedeputeerde Lucien Arrendell lag dan zou hij een wet in het leven roepen om ongefundeerde beschuldigingen de kop in te drukken. "Als binnen twee dagen grove beschuldigingen niet met bewijzen kunnen worden gestaafd, dan vind ik dat de betreffende personen achter de tralies moeten."

Het zwartmaken zonder grond is een criminele daad, zegt Arrendell die zich erg boos maakt over de uitlatingen van PAR-lid Michèle Capriles, die voor de radio zei dat er sprake was van smeergeld inzake de lottoplannen van het eilandsbestuur. "Het is onacceptabel dat dergelijke serieuze beschuldigingen zomaar gelanceerd kunnen worden."

De gedeputeerde verklaarde naar 'eer en geweten in dienst van Curaçao' te werken en dat het niet eens bij hem op zou komen om er zelf beter van te worden. Capriles noemde hij een mens *from nowhere*'.

Ook collega-gedeputeerde Mendes de Gouveia is ernstig verbolgen over de beschuldigingen vanuit PAR-kringen. "We hebben brieven naar Capriles en premier Pourier gestuurd waarin we om bewijzen en een verklaring vragen." Mendes zei op de radio te hebben gehoord dat Pourier de smeergeld-geruchten uit de kringen rondom het Bestuurscollege had vernomen. "De premier heeft dus iets gehoord. Daar kunnen wij niet op afgaan. Wij als BC handelen. Als wij vermoeden dat er iets mis is dan stellen wij een onderzoek in, zoals in het geval bij het SDK."

Pourier betwijfelt beursnotering van Lotto Scratch nv

WILLEMSTAD — Premier Pourier betwijfelt of Lotto Scratch nv zich op de beurs van New York kan begeven, zoals de nv van plan zou zijn. "Je komt niet zomaar op Wall Street."

Gedeputeerde Luciën Arrendell bevestigde eergisteren tegenover de *Amigoe* dat de Lotto Scratch nv plannen heeft 'internationaal te gaan'. Dat zou de nv honderden miljoenen per jaar kunnen opleveren en daarvan zou ook de overheid een graantje willen meepikken. Arrendell laat dit plan momenteel bestuderen.

Premier Pourier is vooralsnog sceptisch over die mogelijkheid. "De aard van het beestje (gokspelen), maakt dat het niet gemakkelijk is een beursnotering te krijgen. Zelfs hele grote bedrijven komen niet zomaar op de beurs terecht. Je zult om te beginnen met een enorme hoeveelheid informatie moeten komen om geloofwaardig te zijn."

Bovendien is er de vraag wat je dan wel niet moet doen om zulke bedragen te verdienen. "Dan moet je een enorme organisatie achter je hebben én het betekent dat er een gigantisch prijzenaanbod moet zijn, waarbij dat van andere loterijen volledig wordt weggevaagd." Alles bij elkaar zet Pourier er de nodige vraagtekens bij. En wanneer het ooit zover zou komen, zal ook de centrale regering een kijkje in de keuken willen nemen, zo valt uit Pouriers woorden op te maken. "We moeten aan ons imago van financieel centrum denken."

"Maar dan zijn we al met hele andere dimensies bezig. We concentreren ons eerst maar eens op het afkeuren van de lokale loterij."

'Confetti' voor minister



■ *WILLEMSTAD — Rineke van Kessel en pedagoge Yvonne van Egmond kwamen onlangs op eigen initiatief naar Curaçao om het onderwijspakket Confetti te presenteren. Confetti is samengesteld in samenwerking met PABO-studenten en onderwijsgevenden in het kader van het Jaar van het Gezin (1995). In samenwerking met de Stichting FIOM willen M. Jansen-Liberia en N. Coffie het project voor Curaçao oppakken. Op de foto v.l.n.r. Rineke van Kessel, minister Dijkhoff, Yvonne van Egmond en M. Jansen-Liberia.*

Minister Atacho: fel tegen

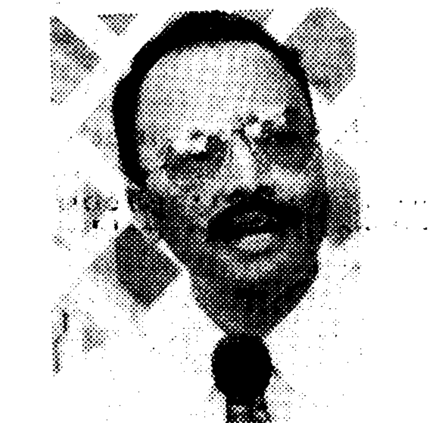
Gelegenheidswetgeving in strijd met democratie en verdragen

WILLEMSTAD — Minister van Justitie Pedro Atacho is fel tegen invoering van gelegenheidswetgeving, die de politie de bevoegdheid zou geven in alle woningen en ten allen tijde invallen te plegen. "Dat is tegen alle democratische principes en internationale verdragen."

Na de moord op de zakenman Prem Khemlani in Scharloo eind vorig jaar kwamen er verschillende voorstellen naar voren om de politie de bevoegdheid te geven invallen te laten doen in woningen om zo een einde te maken aan het illegale wapenbezit en de drugshandel.

Minister Atacho is hier echter een uitgesproken tegenstander van. "Ik ben geen voorstander van het invoeren van een staat van beleg, want dan gaan we de richting op van een politiestaat. We moeten geen maatregelen nemen die in strijd zijn met de rechtsregels. We moeten op alle manieren voorkomen dat we maatregelen doorvoeren, die we later zullen betreuren. We moeten met de inachtneming van de burgerlijke rechten van een ieder tot oplossingen dienen te komen."

Dat betekent echter niet dat de bewindsman zich niet bezorgd maakt over de toenemende criminaliteit. De minister heeft een uitgebreid plan opgezet om de misdaad het hoofd te bieden. "We hebben het afgelopen jaar veel bereikt, maar de weg is nog lang. We hebben voor dit



jaar actiepunten vastgesteld die nog dit kwartaal moeten worden uitgevoerd. Criminaliteit moet echter op een structurele manier worden aangepakt."

Atacho: "Ik ben tevreden over wat we tot nu toe bereikt hebben, maar ik maak me bezorgd dat de problemen op het sociaaleconomische vlak en het onderwijs zullen resulteren in criminaliteit. De criminaliteit moet dan ook gezien worden als een groter probleem, een sociaal probleem. De gemeenschap moet ook haar eigen verantwoordelijkheid kennen en dragen. We moeten gezamenlijk het probleem aanpakken. Criminaliteit is een sociaal probleem dat onder andere voortvloeit uit de grote werkloosheid, het grote aantal drop-outs, de armoede en dergelijke.

Voor meer lokaal nieuws zie pagina's 9 en 11

Het probleem is dan ook zeker niet alleen een aangelegenheid van de overheid, maar evenzeer van de private sector."

TEVREDEN

Over het functioneren van het politiekorps is de minister tamelijk tevreden. "Het oplossingspercentage van de Curaçaose politie bedroeg vorig jaar bijna twintig procent. Dat betekent dat een vijfde van alle misdrijven werd opgelost. Bij alle zware misdrijven, moorden en pogingen tot doodslag, werden de daders gepakt. Het oplossingspercentage op Curaçao is aan de hoge kant. Wereldwijd wordt een percentage van rond de tien procent al als erg goed beschouwd. Vele westerse landen halen het Curaçaose percentage bij lange na niet," aldus Atacho.

De minister sluit echter zijn ogen niet voor het grote aantal diefstallen en inbraken waarmee de samenleving wordt geconfronteerd en die vaak niet bevredigend worden opgelost door de politie. "Diefstallen en inbraken wekken de ergernis op van de bevolking. Enkele gevallen achter elkaar leiden tot opschudding. De frustratie onder de bevolking neemt ook toe, omdat er te weinig aandacht bestaat voor service-verlening", aldus de minister.

Actacho hoopt nog dit jaar te introduceren dat voor eenvoudige diefstallen en inbraken aangifte gedaan kan worden bij geüniformeerde politieagenten. Hierdoor wordt de burger de gang naar het recherchebureau aan de Garipitoweg bespaard. Daarnaast wil de bewindsman dat de geüniformeerde agenten ook zelf onderzoek verrichten in geval van diefstal en inbraken, waardoor de loodzware last van de rechercheurs verminderd wordt.

RK Schoolbestuur:

Mogelijk januari nog geen gelijktrekking

WILLEMSTAD — De kans is groot dat het RK Schoolbestuur eind januari niet toekomt aan de uitbetaling van de gelijktrekking van de salarissen. Directeur Ronny Statia van het RK Schoolbestuur verklaarde vanmorgen dat de overheid te laat de beslissing heeft genomen om overuren te betalen. Hierdoor is de kans groot dat de berekeningen niet op tijd gereed komen.

Vanaf 1992 bestaat er geen verschil in de salariëring tussen gehuwde en ongehuwde personen. Vroeger was dat anders. Alleen gehuwde mannen, weduwen of gescheiden vrouwen kregen het volledige salaris uitbetaald. Ongehuwden en gehuwde dames moesten het aan het einde van de maand echter met minder geld doen dan hun gehuwde collega's. In 1990 besloot de overheid dat gehuwde dames hetzelfde salaris moesten ontvangen als gehuwde heren. Ongehuwden ontvingen echter nog steeds minder. Pas in 1992 vond de volledige gelijktrekking plaats.

Eind deze maand zou de gelijktrekking van de salarissen uitbetaald worden. Gehuwde dames zouden dan met terugwerkende kracht het verschil ontvangen voor de periode juli 1989 tot februari 1990. Ongehuwden voor de periode van juli 1989 tot januari 1992.

Daar schijnt nu echter een kink in de kabel te komen. Volgens Ronny Statia is er hier sprake van een complex probleem. "Voor alle leerkrachten moeten er aparte berekeningen gemaakt worden. Onder andere moet rekening gehouden worden met eventuele mutaties, kinderen die in de tussentijd geboren zijn of meerderjarig geworden zijn, diploma's die de leerkrachten in die tijd erbij hebben gekregen, onderwijzers die van schooltype veranderd zijn en ga zo maar door. Dat vergt veel tijd", aldus Ronny Statia. Tijd die er op het ogenblik niet is omdat het BC is laat de uitbetaling van overuren heeft goedgekeurd.

De kans is dan ook zeer reëel aanwezig dat het RK Schoolbestuur eind deze maand niet tot uitbetaling kan overgaan. Dat betekent echter niet dat de leerkrachten lang op hun geld zullen moeten wachten. Statia: "We hebben een voorstel ingediend bij het BC, waarbij een schatting wordt gemaakt van het uit te keren bedrag. Eind deze maand wordt die schatting dan uitgekeerd, terwijl eind februari het restant wordt uitbetaald. Het BC is hiermee akkoord gegaan. Sitek heeft hierop echter nog steeds niet gereageerd."

Ondanks verschillende pogingen lukte het ons vanmorgen niet in contact te treden met Sitek-voorzitter Errol Cova.

Setel wil meer garanties voor zaktelefoon

WILLEMSTAD — De zaktelefoon (selular) is populair geworden op Curaçao. In 1994 steeg het aantal met 40% tot ruim zesduizend, maar het aantal afsluitingen wegens wanbetaling - 485 ofwel 8% - baart Setel zorgen. Het bedrijf denkt erover om een borg of bankgarantie te gaan vragen.

Setel gaat intussen verder met de uitbreiding van het net en met modernisering van het systeem. In de nabije toekomst zal het mogelijk zijn om de zaktelefoon ook buiten Curaçao te gebruiken met hetzelfde nummer. Dat zal behalve nu al op Bonaire, straks ook mogelijk zijn vanuit Venezuela.

Dit jaar komen er tweeduizend nummers bij zodat de wachttijd voor een nummer bekort wordt. Verder wordt de ontvangst verbeterd door de bouw van twee 'radio base stations'.

VINDISHI DI MERCANCIANAN DI ADUANA

Tur mercancia cu ta almacena pa mas cu 30 dia temporalmente of almacena pa mas di 1 aña definitivamente den Almacen Gubernamental di Aduana, Deposito nr.6 riba tereno di waf na Oranjestad, Aruba.

PRONTO LO SER BENDI NA VINDISHI,

segun articulo 95, 96 y 212 di Decreto di Importacion, Exportacion y Transito

Oranjestad, 10 januari 1995.
Inspector di Derechonan di Importacion y di Consumo.
mr. L.W. Bernadina

OPENBARE VERKOOP VAN DOUANEGOEDEREN

Goederen die langer dan dertig dagen tijdelijk of langer dan een jaar definitief in het Gouvernements Entrepôt loods nr,6 op het haventerrein te Oranjestad, Aruba zijn opgeslagen zullen binnenkort krachtens artikel 95, 96 en 212 van Landsverordening In-,uit en doorvoer in het openbaar worden verkocht.

Oranjestad, 10 januari 1995
De Inspecteur der Invoerrechten en Accijnzen
mr. L.W. Bernadina

Our client, a small professional consulting group, is seeking applicants for the following position :

BUSINESS SUPPORT ASSISTANT

For full-time or part-time to support during peak periods and special projects in secretarial, administrative and marketing coordination services. Working hours and days are somewhat negotiable.
The ideal candidate has a HAVO-plus/or Business College education in a computerized environment (Wordperfect, Lotus).
Excellent command of English and Dutch are essential, Papiamentu desirable.
For further information and application:

IBS
I.B.S.
Ref. JB/B.S.A.
Irausquinplein 24
Oranjestad, Aruba
International Business Services

De Regering van Aruba

roept sollicitanten [illegible]

[illegible]

Functie-eisen:
- diploma H.B.O.-journalistiek of een daaraan gelijk te stellen niveau;
- [illegible] ervaring;
- leidinggevende capaciteiten;
- goede contactuele eigenschappen;
- een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

[illegible]
Bezoldiging conform bezoldigingsregeling Aruba 1986 [illegible]
Landsverordening [illegible]
Regeling [illegible]

Sollicitaties:
Sollicitatiebrieven vergezeld van volledig curriculum vitae, [illegible] pasfoto, [illegible] van diploma's en [illegible] kunnen binnen twee weken na verschijnen van deze advertentie [illegible] aan de Regering van Aruba, [illegible] Blvd. no. 76, Oranjestad, Aruba.
Reeds ingediende sollicitatiebrieven blijven van kracht.

SETAR

SERVICIO DI TELECOMUNICACION DI ARUBA [illegible]

Op [illegible] januari [illegible] te 10.00 uur [illegible] wordt op Aruba ten kantore van het Telecommunicatiebedrijf SETAR te Seroe Blanco een

OPENBARE AANBESTEDING

gehouden voor

[illegible]

Bedrijven op Aruba gevestigd kunnen [illegible] aanbesteding inschrijven.

Het bestek is tegen een prijs van Afl.25,- te koop ten kantore van SETAR te Seroe Blanco [illegible] januari 1995.

Inlichtingen zullen worden verstrekt op 16 januari 1995 te Seroe Blanco ten kantore van de heer C.A. [illegible] om 9.30 uur. De nota van inlichtingen zal vanaf 16 januari 1995 aldaar ter inzage liggen.

[illegible] de R.O.A. SETAR en de U.A.V. SETAR [illegible] ten kantore van SETAR.

R.O.A. = [illegible] Openbare Aanbesteding
U.A.V. = [illegible] Administratieve Voorwaarden

P.V. Nicolaas
Wnd. Directeur SETAR.

KPMG Croes & Croes

KPMG Croes & Croes is een toonaangevend accountantsbureau op Aruba. Zij biedt haar cliënten een breed pakket van gespecialiseerde diensten. Het bureau maakt deel uit van KPMG, een internationale organisatie op het terrein van accountancy, belasting- en organisatie adviezen en administratieve dienstverlening. Op Aruba zijn bij KPMG [illegible] personen werkzaam.

In verband met de voorgaande [illegible] zijn wij op zoek naar

Senior assistenten (m/v)

Senior assistenten zijn bij KPMG o.m. verantwoordelijk voor de dagelijkse uitvoering van de controlewerkzaamheden [illegible].

De [illegible] kandidaten hebben de wil om [illegible] accountantsstudie [illegible] en beschikken over een grote mate van zelfstandigheid, een [illegible] instelling en doorzettingsvermogen.

Wij denken aan kandidaten met:
- [illegible] HEAO [illegible] Accountancy, UNA Accountancy [illegible] Bachelor of Masters in Accountancy.
- ervaring op een accountantskantoor [illegible]
- [illegible]
- goede beheersing van Engels en Nederlands [illegible].

[illegible] zijn afgestemd op [illegible] ervaring.

[illegible] hebben in [illegible] kunnen hun sollicitatie [illegible] binnen twee weken [illegible]

[illegible]

KPMG Accountants & Consultants

ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE:
Open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za. gesloten.

TELEFOONS:
24333. Voor **spoedgevallen** na kantoortijd: **21639, 22316 en 24508**. **Pageboy** 127-0379.

FAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en **11141** (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op di. en vr. en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op za. Alleen zoekertjes, die op ma. en do. vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus di. en vr.) verschijnen.

****

WACHTREGELING DOKTOREN
ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur:
Oranjestad: dokter Mungra via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrale (115).
San Nicolas: dokter R. Luchmun via Centro Medico Dr. Rudi Engelbrecht (San Nicolas; tel.: 48833) of via Alarmcentrale (115).

****

BOTICA
(nachtdienst)
Eagle, Juan E. Irausquin Blvd. Tel.: 79011.

****

STICHTING
WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU
Voor informatie in alle districten kan men van ma. t/m vr. tussen 11.00-12.00/15.30-16.30 uur bellen. Openingstijdenzuigelingenbureaus (volgens afspraak): Oranjestad (tel.: 23168): do. van 08.00-12.00 uur; Savaneta (tel.: 47020): do. van 08.00-12.00 uur; Noord (tel.: 73425): di. van 08.00-12.00 uur; San Nicolas (tel.: 45906): di. van 08.00-12.00 uur; Santa Cruz (tel.: 58288): di. van 08.00-11.00 uur en wo. van 08.0-12.00 uur; Dakota (tel.: 29008): wo. van 08.00-12.00 uur; Braziel (tel.: 48301): di. van 08.00-12.00 uur; Paradera (tel.: 25543): ma. van 08.00-12.00 uur.

****

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. **Bel 37687.**

****

HOME NURSING BUREAU ARUBA
Tel.: **34321**.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur - Spinozastraat 9.

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel. **38989** (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Tel. **23040/27352** (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van ma. tot en met vr. van 08.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

FUNDACION RESPETA MI
(stichting tegen seksueel misbruik van minderjarigen)
Spinozastraat 9 (Oranjestad). Tel.: 24433.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
Tel. 22318.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, **tel.: 21720.** Voor **spoedgevallen** buiten kantooruren **tel.: 115**.

****

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
di.avond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie **tel.: 24953.**

****

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
geopend van ma. t/m zo. van 16.00-18.30 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

****

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: **wo. en za.** om 19.00 uur.

****

VRIJDAG
DIVERSEN
SPORT
VOLLEYBALL: 19.30 uur **(heren)** Thunder Stars vs Family Stars; 21.00 uur **(dames)** Star vs Springfield College - Centro di Bario Savaneta.

****

Regering nadert moment van oplossing hotelproblematiek

ORANJESTAD — De Arubaanse regering zal binnen twee weken een definitieve oplossing bekend maken voor de zich al jaren voortslepende hotelproblematiek. Vanmorgen werd duidelijk dat er vier gegadigden zijn voor de sloop en afbouw van het Eagle Beach Hotel. Voor wat betreft de overname en exploitatie van het Beta Hotel valt vandaag of morgen een besluit. De regering onderhandelt nog met Marriott en Westin. De *Amigoe* zet de ontwikkelingen van de afgelopen jaren op een rijtje.

Na de sluiting van de raffinaderij van Exxon in 1985 zette het toenmalige Bestuurscollege alle kaarten op het toerisme als belangrijkste bron van inkomsten en werkgelegenheid. Met medeweten van wijlen minister Jan de Koning werden voor ruim 600 miljoen florin aan overheidsgaranties verstrekt voor geldleningen voor de realisering van het Beta hotel, het Eagle Beach hotel (of Ramada Renaissance) en het Plantation Bay project.

Alleen al aan twee banken in Luxemburg en Zwitserland en de Italiaanse exportbank Sace had de Arubaanse regering zich garant gesteld voor de terugbetaling van ruim 370 miljoen florin.

Maar de mooie plannen van de regering-Eman mochten niet lang duren. De bouw van het Beta hotel werd in de zomer van 1990 gestaakt, toen de Italiaanse aannemer Sicel in financiële problemen raakte. De directeuren van Sicel werden in januari 1993 in Italië gearresteerd op verdenking van malversaties bij bouwactiviteiten elders.

Tot de benadeelden behoorde onder meer de Arubaanse overheid, die zich garant had gesteld voor onder meer een lening van bijna 40 miljoen dollar die Beta Hotel Enterprises had afgesloten bij de Italian International Bank in Londen.

De Italiaanse opdrachtgevers liepen bij de bouw geen enkel risico. Volgens de bouwovereenkomst zou Beta Hotel Enterprises 15 procent aan eigen middelen moeten inbrengen. Dat gebeurde echter alleen maar op papier, waarschijnlijk dankzij de medewerking van een Arubaanse notaris, die dan ook één van de hoofdverdachten was in het onderzoek dat het Openbaar Ministerie van Aruba in juni 1993 instelde naar de gang van zaken rond het niet afgebouwde hotel. Verhoor van de notaris leverde niet veel op: wegens ziekte werd zijn voorlopige hechtenis opgeschort.

Tot het onderzoek werd overigens besloten omdat de verdenking bestond dat bij de bouw van het Beta hotel strafbare feiten waren gepleegd. Er waren aanwijzingen van valsheid in geschrifte, oplichting en deelname aan een criminele organisatie. Zo bestond het vermoeden dat Beta Hotel Enterprise nv betalingen had gedaan die niet in verhouding stonden tot de daarvoor geleverde diensten en goederen.

Mogelijk waren daarbij valse of vervalste facturen en bankafschriften gebruikt. Volgens een studie tijdens het vooronderzoek was een door het Beta hotel gesloten lening, samen met het eigen aandelenkapitaal van totaal 50 miljoen dollar, zeker voldoende geweest om het hotel af te bouwen.

EAGLE BEACH

Ook het Eagle Beach hotel werd plotseling stil gelegd toen de Italiaanse aannemer Sicel over de kop ging en al het geld 'op' was. Eind 1992 bedroeg de claim op Aruba, voor zowel het Beta- als het Eagle Beach-project, 120 miljoen dollar. De eigenaren van Beta en Eagle Beach bleken niet in staat hun project af te ronden.

Ook een aanvullende garantie die Aruba, met instemming van de Rijksministerraad, af gaf ten behoeve van Eagle Beach, bleek niet toereikend omdat de eigenaren niet in staat waren aan de gestelde voorwaarden te voldoen (namelijk dat de aanvullende financiering uit eigen middelen zou komen).

Afgesproken werd, dat Aruba een voorziening van 20 miljoen dollar op de begroting zou treffen en dit bedrag jaarlijks moest storten op een geblokkeerde rekening bij de Centrale Bank. In 1992 vond geen storting plaats. In 1993 werd een bedrag van 5 miljoen florin gestort.

Achteraf is duidelijk geworden dat de Arubaanse overheid niet genoeg zorgvuldigheid in acht had genomen bij de beslissingen over de garanties. Zo werd geen onderzoek gedaan naar de betrouwbaarheid van de aangezochte buitenlandse aannemers en ingeschakelde buitenlandse banken en verzekeringsinstellingen, voor het grootste gedeelte afkomstig uit Italië.

Ook waren de banken en verzekeringsinstellingen niet op de hoogte van de meningsverschillen tussen Aruba en Nederland over de goedkeuring van de projecten.

Aruba meende dat Nederland medeverantwoordelijk was voor de garanties, maar daar waren de Nederlandse politici het helemaal niet mee eens. Tijdens het overleg over de hotelgarantieproblematiek in juli en oktober 1992 werd vastgesteld dat Aruba aansprakelijk bleef voor de schulden.

De tekorten werden geraamd op 20 miljoen dollar per jaar. Nederland wilde wel helpen naar het zoeken naar financieringsmogelijkheden om de hotels af te bouwen.

BIESHEUVEL

Een commissie onder aanvoering van oud-premier Barend Biesheuvel adviseerde het kabinet-Oduber om twee hotels af te bouwen met steun van Nederland en één hotel met commerciële leningen. Nederland stelde via de Nationale Investerings Bank (NIB) een lening van 75 miljoen dollar beschikbaar. Voorwaarde was, dat Aruba voor de rest van het geld zou zorgen, inclusief de rente en aflossing.

Op 13 mei 1993 bereikte de door Aruba opgerichte Oranjestad Property Management (OPM) via haar dochteronderneming Plant Hotel nv een akkoord met de bouwcombinatie Interbeton/Albo voor de verdere afbouw van Plantation Bay. Marriott Corporation zorgt voor de exploitatie van het Aruba Marriott Resort & Casino.

De financiering is in belangrijke mate mogelijk gemaakt door de financiële garanties van Nederland, die gegeven werden om de hotelproblematiek op te lossen. Daarnaast zijn de Nationale Investerings Bank, de Dresdner Bank, Exim Bank en de Aruban Investment Bank belangrijke financiers.

Met de afbouw van het voormalige Plantation Bay is een totaalbedrag gemoeid van 68 miljoen dollar. Het is de bedoeling dat het hotel in mei 1995 met 460 kamers zijn deuren zal openen.

Klaar voor de sloop



■ *ORANJESTAD — De voorkant van het Ramada Renaissance Aruba of Eagle Beach Hotel. Vanmorgen werd bekend dat Winfair Hospitality Management het meeste geld biedt, namelijk 9 miljoen dollar, voor de sloop en afbouw van dit projekt.*



■ *ORANJESTAD — Veel roest, kapotte ramen, verkleurde muren en een beschadigd, vies bord waar alleen nog de naam 'Beta Hotel' duidelijk op te lezen is: stille getuigen van het project waar al sinds 1990 niks meer aan is gedaan. Binnen enkele dagen wordt beslist wie de afbouw voor zijn rekening neemt: Marriott of Westin.*

Regering zoekt chef voor BuVo

ORANJESTAD — De regering-Eman is op zoek naar een hoofd van het Bureau Voorlichting (BuVo) van het Ministerie van Algemene Zaken. Zo staat te lezen in een advertentie elders in deze editie. Tot nu geeft een waarnemend-hoofd leiding aan de regeringsvoorlichtingsdienst.

Nilda Koolman, die sinds 1987 waarnemend-hoofd is van BuVo, zegt dat de advertentie niets te maken heeft met een algehele reorganisatie. Er bestaat volgens haar geen 'onrust' binnen de BuVo-muren, zoals sommige boze tongen beweren.

Als gevolg van het op 1 september 1994 nieuw aangetreden kabinet zouden er namelijk verschillende personen van positie (moeten) wisselen. Ook het voorlichtingsbureau zou daar niet aan ontkomen. Maar volgens Koolman is er niets bijzonders aan de hand en is de advertentie een formaliteit.

Overigens is BuVo niet het enige voorlichtingsorgaan van de regering. Zoals het eerste kabinet-Eman heeft ook deze ministersploeg twee 'persoonlijke woordvoerders' of 'een perschef en assistent', die politiek dichter tegen de regering staan: René Herdé en Roque Dirksz. Een precieze functieomschrijving ontbreekt overigens.

Het BuVo-hoofd moet een HBO-diploma Journalistiek, ruime ervaring, leidinggevende capaciteiten en goede contactuele eigenschappen hebben. Nilda Koolman zal ook solliciteren en maakt, gezien de profieleisen, een hele goede kans om na zoveel jaren eindelijk hoofd te worden.

Opnieuw uitstel voor vakbond en Esso Petrolera

ORANJESTAD — De voortzetting van de op maandaggeschorste onderhandeling tussen vakbond FTA en Esso Petrolera, is gisteren opnieuw uitgesteld. Ditmaal verzocht Esso Petrolera om meer bedenktijd.

Esso Petrolera vergadert volgende week met Coastal. Voorts is er een vergadering gepland van de onderhandelingscommissie van de overheid met Coastal. Daarom vroeg Esso Petrolera uitstel van de vergadering. De nieuwe voortzetting is vastgesteld op volgende week maandag om 16.00 uur.

FTA-voorzitter Anselmo Pontilius verklaarde dat de vakbond het voorstel van Esso Petrolera van de hand heeft gewezen om de werknemers voor elk dienstjaar één maand salaris uit te betalen. Met name omdat Esso Petrolera indertijd te kennen gaf voor lange tijd naar Aruba te zijn gekomen.

In oktober vorig jaar maakte Esso Petrolera ontslag aan haar werknemers per 31 december 1994 bekend. Dit in verband met het feit dat Esso Petrolera met Coastal onderhandelingen voert over overname van het bedrijf. De FTA wil uit al deze onderhandelingen de voordeligste *deal* voor de werknemers bereiken.

Onenigheid MEP en Christiaans duurt voort

ORANJESTAD — Vorige week zond de MEP-fractie een brief waarin de partij de medewerking aan en het vertrouwen in statenvoorzitter Marco Christiaans opzegt. Gisteren stuurde de MEP een tweede brief. Ditmaal wordt de statenvoorzitter dringend verzocht het 'Reglement van Orde van de Staten' na te komen zoals het behoort.

"Opdat we ons werk kunnen blijven doen en de toezicht en controle op de regering blijven uitoefenen", aldus Nelson Oduber namens de MEP-fractie. Hij bedoelt hiermee artikel 23 lid 3 van het Reglement van Orde, waarin wordt gesteld dat de voorzitter vier maal 24 uur in acht moet nemen alvorens een statenvergadering bijeen te roepen. Dit, om de leden voldoende tijd te geven om het te behandelen onderwerp te kunnen bestuderen en om advies in te winnen, als dit nodig is.

Het is volgens Oduber logisch dat er urgente gevallen kunnen zijn waarbij de wet een kortere periode toestaat. Maar het kan niet zo zijn, dat álles urgent is. Hij noemt in dit geval de behandeling van de AOV-wet, verhoging van het minimumloon, de lumpsumregeling en de begroting 1995.

Oduber stelt tot slot namens zijn fractie te hopen dat de statenvoorzitter rekening zal weten te houden met de wettelijke bepalingen die de Staten besturen.

Vier rode kaarten in finale

Titel voetbalkampioen voor 22e maal naar RCA

ORANJESTAD — Met een zeer matige maar wel boeiende wedstrijd behaalde RCA gisteravond een 2-1 overwinning op Deportivo Nacional. RCA legde hiermee voor de 22e keer in haar zestigjarig bestaan beslag op de kampioenstitel van Aruba.

Scheidsrechter Hans Hopmans zag zich gedurende de wedstrijd genoodzaakt niet alleen een groot aantal gele maar ook niet minder dan vier rode kaarten uit te delen. RCA kreeg één en Nacional drie rode kaarten vanwege ongeoorloofd spel. De wedstrijd kende ook zijn rommelige momenten met de nodige duwpartijen.

Maar ook op de publieke tribune — waar na lange tijd weer een kleine tweeduizend toeschouwers zaten — was het onrustig. Dat lokte de nodige scheldpartijen en zelfs flessengooierij uit.

De politie moest eraan te pas komen om de gemoederen enigszins te temperen. Enkele jeugdige toeschouwers die het te bont maakten, werden per overvalwagen naar de politiewacht overgebracht.

De strijd om de titel tussen RCA en Nacional werd in twee wedstrijden beslist. Het eerste treffen afgelopen zaterdag eindigde in een 2-2 gelijkspel. De wedstrijd van gisteravond moest dus de beslissing brengen. Dat gebeurde ook, anders zou er een derde wedstrijd nodig zijn geweest.

Velen slaakten gisteravond een zucht van verlichting dat de non-amateur of semiprof-competitie ten einde is gekomen. Het is nog nooit voorgekomen dat een oude competitie in een nieuw jaar eindigt, vanwege de vele protesten en andere problemen die zich voordeden. Amateurisme bij de voetbalbleiding leverde een grote bijdrage aan deze problemen.

Gisteravond was het de RCA-ploeg die met zijn veldoverwicht de richting aangaf. De spelers bouwden de meeste aanvallen op, maar de afronding hiervan met schoten op het doel bleef in de meeste gevallen uit. Ondanks dit alles was de RCA-overwinning ten volle verdiend. Een grote bijdrage hieraan leverde het jonge talent Mark MacKay die voor beide doelpunten zorgde.

Voor Nacional scoorde Nel Christiaans het tegenpunt. Het ontbrak de jongens uit Palmbeach echter aan coördinatie waardoor van aanvalopbouw niet veel terecht kwam. Bovendien moest Nacional een gedeelte van de wedstrijd met acht man spelen vanwege de rode kaarten.

Uitslagen bridgeclub

ORANJESTAD — In het militair tehuis hebben achttien paren deelgenomen aan de zesde competitieavond van bridgeclub Aruba Ariba. Boven de 50 procent scoorden de paren:

Dames De Kort/Aal (64,81 procent), echtpaar Van Eijck sr. (60,94), dames Verbunt/Eilers (58,04), echtpaar Tjin Tham Sjin (56,92), heren Van Eijck/Dekker (55,36), echtpaar Slager (53,35), mevrouw Pas/heer Tjon Kon Sang (52,46), dames McLeod/Yarzagaray (50,22) en de dames Van Duin/Wittebol en Slang/Bilderbeek 50 procent.

Lichte stijging van indexcijfer

ORANJESTAD — Het consumentenprijsindexcijfer op Aruba is in de maand september 1994 met 0,3 procent gestegen. Dit staat in de laatste officiële publikatie van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

Het indexcijfer was in augustus vorig jaar 100 procent en groeide tot 100,3 in september 1994. In de berekeningen van het CBS wordt december 1984 als vertrekpunt genomen. De basis was toen 100 procent.

Kleding en schoeisel zijn in de periode tussen 31 augustus en 30 september 1994 het duurst geworden, namelijk 0,9 procent. Hierna volgen woninginrichting en huisraad met 0,7 procent, voeding 0,5 procent en drank/genotmiddelen, wonen, vervoer en communicatie met 0,1 procent elk. De gezondheidszorg en recreatie/ontwikkelingen daalden met 0,1 procent.

IPA start 1995 met interne evaluatie

ORANJESTAD — Volgens voorlichtingsfunctionaris Martha van Bergen wordt het Instituto Pedagogico Arubano (IPA) in 1995 onderworpen aan een grondige analyse en interne evaluatie. Het personeel wordt hierbij betrokken door middel van studiedagen en workshops.

Doel van de evaluatie is een permanent systeem van kwaliteitszorg binnen het opleidingsinstituut in te stellen. In de eerste fase wordt het totale vormingsaanbod geëvalueerd, in de tweede fase de opleidingsstructuur en in de derde fase de organisatie-structuur. Dit zal in totaal een jaar duren.

In 1989/1990 vond er een herstructurering plaats van het opleidingsonderwijs, waarbij de toenmalige Arubaanse Pedagogische Academie (APA) werd omgezet in het Instituto Pedagogico Arubano (IPA). In 1990/1991 ging het eerste leerjaar van het IPA van start en was er een jaarlijkse evaluatie van de verschillende leerjaren.

Voor de evaluatie heeft de IPA-directeur een werkbezoek aan Nederland afgelegd om zich op de hoogte te stellen van de meest recente ontwikkelingen op het gebied van kwaliteitszorg en kwaliteitsbevordering in het opleidingsonderwijs. Hij bezocht de Hogescholen Alkmaar, Midden-Nederland en Enschedé en voerde besprekingen met J. Vedder, coördinerend inspecteur Hoger Onderwijs van het Rijksinspectie-kantoor te Zwolle.

Heineken stopt met sponsoring golf en zeilen

AMSTERDAM — Heineken stopt na dit jaar met de sponsoring van de sporten golf en zeilen. De bierbrouwerij stak jaarlijks vele miljoenen gulden in de ondersteuning van toernooien om wereldwijd naamsbekendheid te verkrijgen.

Dit betekent onder meer het einde van de verbintenis met de Wereldbeker golf, het Open Australisch en het Open Nederlands golfkampioenschap. Ook zal Heineken niet meer participeren in de driejaarlijkse zeilrace om de wereld. Het bedrijf richt zich in de toekomst op tennis en heeft intussen contracten met het US Open en de Davis Cup.

Basketbaltraining voor de jongeren

ORANJESTAD — De mini, kadetten en juniorenbasketbalteams van Aruba Juniors zijn deze week aan een acht weken durende training begonnen. Dit, als voorbereiding op de nieuwe competitie van de Aruba Basketbal Bond.

De mini-spelers trainen onder leiding van Sandra Arends. Zij heeft ook de leiding bij het meisjes kadetteam Radio Shack en het meisjes juniorenteam Dynamalt.

De andere teams van Aruba Juniors staan onder leiding van Emile Herde (Tropicana), Sherwin Jacobs (Pizza Hut), Kenneth Wever (McDonald's), Tom Pietersz (Scuba Aruba) en Luis Tromp (Marathon). De teams trainen twee tot drie keer per week.

Aruba Juniors organiseert volgende maand een cursus voor haar coaches en voor andere geïnteresseerde coaches.



WILLEMSTAD — De jaarlijks terugkerende Curaçao Regatta begint dit jaar veel vroeger dan anders. De wedstrijden zullen dit jaar plaatsvinden tussen 25 en 29 januari vanaf het strand van Seaquarium. Een internationaal veld zal in verschillende klassen starten. Containers met zeilboten komen dit jaar uit Nederland en de Verenigde Staten. Er worden ook nog pogingen ondernomen de Venezolaanse delegatie met hun douanemoeilijkheden te helpen. Ook van Bonaire en Aruba worden flinke delegaties verwacht. Aan de catamaranklasse is bij deze wedstrijd de titel Antilliaans catamarankampioen 1995 verbonden. De sailboards en sunfishes kunnen ook punten verdienen voor het Antilliaans kampioenschap. Verder zijn de wedstrijden open voor zeegaande jachten en lasers. Inschrijving voor deze wedstrijden zal plaatsvinden op maandag 23 januari op het Balau terras bij het Seaquarium.

Eerste reguliere toernooi Nigel Short sinds ommekeer

Hoogovens-toernooi: Veilig baken in woelige schaakwereld

WIJK AAN ZEE — Het Hoogovens-schaaktoernooi is één van de veilige bakens in de woelige internationale schaakwereld. Nog geen maand nadat in Moskou het FIDE-congres Florencio Campomanes op slinkse wijze als zijn president kreeg opgedrongen, zijn enkele tientallen topspelers bijeen gebracht in Wijk aan Zee. Op de deelnemerslijst van de 57ste editie van het toernooi prijkt een interessante naam: Nigel Short. Hij was het immers die samen met Kasparov in februari 1993 uit de FIDE stapte en de eigen schaakbond PCA oprichtte.

Het troefwoord bij die scheuring was professionalisme. Wie anders dan Kasparov was bij machte om vermogende sponsors aan te trekken en zo het grote geld voor de topspelers beschikbaar te krijgen? De Amerikaanse computergigant *Intel* bleek geïnteresseerd. De PCA zette een eigen WK-cyclus op. Schoorvoetend sloten de rijen der grootmeesters zich, gelokt door de vette prijzenpotten.

De internationale schaakbond, en met hem zijn president Campomanes leek regelrecht [illegible] bazing van alles en iedereen liet Kasparov in november in Parijs plotseling weten dat hij best bereid was tot zaken met de FIDE en zijn president. De verbazing moet ook mede-oprichter van de PCA Nigel Short hebben getroffen. Naar verluidt wist hij niets van de ommezwaai.

Hoewel feitelijk niet herkiesbaar werd Campomanes door een uitgebreide lobby, manipulaties en onverhoedse reglementswijzigingen alsnog voor twee jaar de nieuwe voorman van de FIDE. Hij blijft op de troon dankzij Kasparov, de man die nu in feite de macht in de schaakwereld in handen heeft. Laatstgenoemde kan in 1996 tijdens een verzoeningsmatch tussen de FIDE- en PCA-wereldkampioen bewijzen ook op het schaakbord nog steeds de sterkste te zijn.

Nigel Short speelt in Wijk aan Zee zijn eerste reguliere toernooi sinds hij van de FIDE vorige maand zijn Elo-rating terugkreeg. Hij bleek bij de openingsceremonie gisteren weinig lust tot praten over de affaire te hebben. Hij was niet de enige. De geanimeerde gesprekken van spelers en bestuurders golden uitsluitend het toernooi en de loting. Alsof iedereen bl[illegible] dat de gelederen zijn gesloten. Volgens een geforceerde methode, maar toch.

Het toernooi zelf telt 32 deelnemers die volgens de *knock-out* formule gaan bepalen wie eind januari de eerste prijs van 15.000 gulden mee naar huis mag nemen. Afvallers in die race verdwijnen naar het Zwitsers toernooi dat parallel aan de matches loopt. De winnaar daarvan strijkt nog [illegible]ijd 5000 gulden op. Er [illegible] acht Nederlanders onder [de] deelnemers. De opvallend[ste] onder hen is zonder twi[jfel] de zeventienjarige Jop De[la]marre, de titelloze jeugdka[m]pioen van ons land. Hij he[eft] tevens de laagste rating v[an] de deelnemers: 2235. Het [lot] koppelde hem uitgereke[nd] aan Jan Timman (2635).

De man met de hoog[ste] rating is de Rus Bar[eev] (2675). Hij neemt het v[an]daag tijdens de eerste ro[nde] op tegen John van der W[iel]. Op de deelnemerslijst [zijn] verder onder anderen te te vinden: Jeroen Pi[ket] (2670), de Brit Mich[ael] Adams (2655), de Rus Ale[xei] Dreev (2650) en diens la[nd]genoot Sergei Tivia[kov] (2625).

De complete loting van [de] Nederlanders is als vo[lgt]: Bareev-Van der W[iel], Timman-Delamar[re], Brodsky (Oek)-Piket, K[a]lifman (Rusland)-Van [illegible] Sterren, Seirawan (Vs)-V[an] Wely, Sokolov (Bos)-Nijb[oer] en Tregoebov (Rus)-Sh[ort] (Eng).

De winnaars over t[wee] partijen gaan door naar [de] tweede ronde, de uitgesc[ha]kelden spelen verder in [het] open toernooi.

*****

VOETBAL — De knieblessure van Roberto Baggio geneest minder snel dan verwacht. De voetballer van Juventus mag de komende drie weken nog niet in actie komen. Een tegenslag voor zijn club, die ervan uitging dat Baggio zondag zijn rentree had kunnen maken.

*****

VOETBAL — Verdediger Jan Eriksson voetbalt komend seizoen in de J-League voor Red Diamonds. De voormalige Zweedse international mag van zijn Duitse club Kaiserslautern voor een vergoeding van 550.00 gulden tot eind dit jaar naar Japan. Eriksson is lang geblesseerd geweest en maakt bij Kaiserslautern nauwelijks kans op een basisplaats.

*****

VOETBAL — Sigarettenfabrikant Rothmans heeft bekend gemaakt dat het bedrijf in elk geval tot eind 1996 zal optreden als sponsor van Formule 1-stal Williams-Renault. Rothmans en Williams hadden een afspraak voor twee jaar, tot eind 1995. De optie voor een derde seizoen is nu ook gelicht.

*****

VOETBAL — Enzo Scifo is voor vijf weken uitgeschakeld. De Belgische middenvelder van Monaco heeft een infectie opgelopen aan de enkel. Hij had na een maandenlange afwezigheid wegens een enkelblessure net z'n rentree gemaakt voor Monaco in de gewonnen bekerwedstrijd tegen Metz.

Rentree Aouita

PARIJS — Said Aouita viert vandaag zijn rentree op de atletiekbaan. De Marokkaanse wonderloper, 35 jaar inmiddels, heeft bijna drie jaar niet aan wedstrijden meegedaan, maar is nu te bewonderen bij een indoorgala in de Canadese stad Hamilton.

Aouita, die in de jaren tachtig de midden- en middellange afstand beheerste en verscheidene wereldrecords liep, zei in een interview met het Franse sportblad L'Equipe dat de actieve wedstrijdsport hem nog zeer na aan het hart ligt. "En als ik dan atleten van mijn leeftijd bezig zie, dan denk ik: Waarom ik niet?" Van doorslaggevende betekenis bij dat besluit was ook dat hij werd ontslagen als manager van de Marokkaanse atletiekploeg.

Nieuwe sponsor toernooi Rosmalen

ROSMALEN — Het grastennistoernooi in Rosmalen heeft een nieuwe naam gekregen. Voortaan heet het evenement, dat van 12 tot en met 18 juni wordt gehouden, de Ordina Open. Het automatiseringsbedrijf heeft een overeenkomst voor drie jaar afgesloten voor een bedrag dat schommelt tussen de één en twee miljoen.

Met de Rus Kafelnikov, de Franse publiekslieveling Leconte en titelverdediger Krajicek presenteerde de organisatie gisteren in Den Bosch de eerste deelnemers. Daarbij komen nog twee spelers uit de top-twintig, aangevuld met de Nederlandse tennistop.

"Romario vandaa[g] terug in Brazilië"

RIO DE JANEIRO — Romario keert vand[aag] naar Brazilië terug, [vol]gens de voorzitter van [Fla]mengo, Kleber Le[ite]. Hoewel Barcelona [nog] steeds geen bankgara[ntie] van zeven miljoen gul[den] heeft ontvangen, bewe[ert] Leite dat de overgang [defi]nitief is.

Romario heeft inmid[dels] afscheid genomen van de [spe]lersgroep. Bovendien [kon]digde hij aan vrijdag [een] persconferentie te ge[ven]. Daarin verstrekt hij du[ide]lijkheid omtrent de trans[fer]. Behalve Romario heeft [il]ook zijn oog laten valle[n op] twee andere WK-gang[ers]: Dunga van VFB Stuttgar[t en] Branco van Corinthians.

Boris Becker geblesseerd

MELBOURNE — Bo[ris] Becker heeft zich terug[ge]trokken uit het exhibit[ie]toernooi van Melbourne. [De] Duitser liep in de wedst[rijd] tegen Michael Chang [een] lichte knieblessure op. [Hij] verloor de partij in drie se[ts].

Becker had tegen Edb[erg] moeten spelen om de de[rde] plaats. Om zijn deelnem[ing] aan de Australian Op[en] waarop hij als de[rde] geplaatst is, niet in gevaa[r te] brengen heeft hij zich v[an]daag teruggetrokken. E[db]erg verloor in de halve [fin]ales in drie sets van Sa[m]pras, 3-6,7-6,2-6.

*****

ZEILEN — De eerste race [van] de Amerikaanse eliminat[ie]rende voor het prestigie[use] zeilevenement om de A[me]rica's Cup is 'in het w[ater] gevallen'. De jachten *A[me]rica 3*, met een geheel vr[ou]welijke bemanning, en *St[ars] 'n Stripes* van Den[nis] Connor konden door [een] hevige regenval en de [h]oge zeegang in de monding [van] de haven van San Dieg[o] buitengaats het uitgez[ette] parcours niet eens bereik[en].

*****

VOETBAL — Steve McC[all] is gisteren aangesteld [als] speler/trainer van [de] Engelse tweede-divisie[club] Plymouth. Hij volgt [oud-]international Peter Shi[lton] op, die werd gesch[orst] wegens een belastingaf[faire] en vervolgens ontslag [kreeg]. De 34-jarige McCall [moet] proberen de degradatie [af te] wenden.

*****

VOETBAL — Anderl[echt] moet het de komende ma[anden] stellen zonder centrale [ver]dediger Graeme Rutjes. [De] 34-jarige Nederlander is [gis]teren in Antwerpen door [prof.] dr Martens aan zijn r[ech]terknie geopereerd. Daa[rbij] haalde de arts een stu[k] van de buitenste menis[cus] weg.

Schultz voor het eerst geplaatst op Grand Slam

Nederlandse dames tegenover elkaar in Autralische Open

MELBOURNE — Drie onderonsjes telt de Australian Open mogelijk voor de Nederlandse speelsters. Dat is het resultaat van de loting vandaag in Melbourne.

Stephanie Rottier opent haar toernooi tegen Manon Bollegraf. De winnares ontmoet in de tweede ronde Kristie Boogert, als die wint van de Italiaanse Ferrando in de openingsronde. Miriam Oremans begint tegen Shi Ting Wang uit Taiwan en speelt bij winst in de tweede ronde tegen Caroline Vis, als die er in slaagt haar eerste ronde tegen de Française Testud te winnen.

Brenda Schultz, voor het eerst in haar carrière geplaatst op een Grand Slam (12de), opent het toernooi tegen de Duitse Kschwendt. De Spaanse Aranxta Sanchez-Vicario is bij afwezigheid van Steffi Graf als eerste geplaatst.

Loting vrouwen, eerste ronde: Sanchez-Vicario (Spa/1)-Li Fang (Chi), Begerow (Dui)-Whitlinger (Vst), Kochta (Dui)-Singer (Dui), Garrison (Vst)-Guse (Aus), Endo (Jap)-Babel (Dui), Radford (Aus)-Rubin (Vst), Habsudova (Slo)-Baudone (Ita), Medvedeva (Oek)-**Magdalena Maleeva (Bul/9), Mary Joe Fernandez (Vst/11)**-Callens (Bel), Shriver (Vst)-Harvey-Wild (Vst), Dopfer (Oos)-Dragomir (Roe), Montolio (Spa)-Coetzer (ZAf), Sugiyama (Jap)-Sawamatsu (Jap), qualifier-Courtois (Bel), Grossman (Vst)-Fendick (Vst), Likhovtseva (Kaz)-**Date (Jap/7), Novotna (Tsj/3)**-Hy (Can), McGrath (Vst)-Sukova (Tsj), qual-Raymond (Vst), Miyagi (Jap)-Godridge (Aus), Gorrochategui (Arg)-Gavaldon (Mex), Kruger (ZAf)-De Swardt (ZAf), Taylor (Aus)-Meier (Dui), Dechaume (Fra)-**McNeil (Vst/15), Hack (Dui/13)**-qual, Zardo (Zwi)-Paulus (Oos), Appelmans (Bel)-Golarsa (Ita), Ritter (Oos)-Bobkova (Tsj), Ignatieva (Wru)-Makarova (Rus), Arendt (Vst)-Zrubakova (Slo), Mesjki (Geo)-Sung-Hee (ZKo), Werdel (VSt)-**Sabatini (Arg/5), Zvereva (Wru/8)**-Fusai (Arg), Farina (Ita)-Gigi Fernandez (Vst), Wiesner (Oos)-qual, Miller (Vst)-Stafford (Vst), Nagatsuka (Jap)-Schett (Oos), Hingis (Zwi)-Watanabe (Vst), Carlsson (Zwe)-Cacic (Vst), Ellwood (Aus)-**Frazier (Vst/14), Huber (Dui/10)**-Richerova (Tsj), Jaggard-Lai (Aus)-Drake Brockman (Aus), Studenikova (Slo)-Bradtke (Aus), Helgeson (Vst)-Basuki (Ino), Tarabini (Arg)-Pratt (Aus), Labat (Arg)-qual, McQuillan (Aus)-Reinach (ZAf), Krizan (Slw)-**Pierce (Fra/4), Davenport (Vst/6)**-Graham (Vst), qual-Probst (Dui), Shi-Ting (ZKo)-OREMANS (Ned), Testud (Fra)-VIS (Ned), Smashnova (Isr)-Wagner (Dui), qual-Pitkowski (Fra), Fulco-Villella (Arg)-Van Lottum (Fra), Kschwendt (Dui)-**SCHULTZ (Ned/12), Halard (Fra/16)**-Spirlea (Roe), Maniokova (Rus)-qual, Reinstadler (Oos)-Langrova (Tsj), Kamio (Jap)-Katerina Maleeva (Bul), Ferrando (Ita)-BOOGERT, ROTTIER-BOLLEGRAF, Martinek (Dui)-Neiland (Let), Rittner (Dui)-**Martinez (Spa/2)**.

Competitie Nederland:

Subtop eredivisie heeft nog week rust

DEN HAAG — Na de winterstop en een volledige afgelasting afgelopen week wordt er dit weekeinde in de eredivisie opnieuw geen compleet programma afgewerkt. Een aantal topclubs komt niet in actie. PSV, Vitesse, FC Twente krijgen nog een weekje rust. Roda JC neemt deel aan een internationaal voetbaltoernooi op de Canarische Eilanden.

Koploper Ajax speelt wel. De Amsterdammers moeten het vanavond in Waalwijk, zonder de voor zeker vier weken uitgeschakelde Ronald de Boer, opnemen tegen RKC. Feyenoord, dat de drie laatste wedstrijden van 1994 verloor, kan in De Kuip een goede herstart maken tegen de nummer achttien van de eredivisie Dordrecht'90.

MVV treft morgen het kwakkelende Go Ahead Eagles. NAC ontvangt, voor het eerst zonder de naar Celtic overgestapte Pierre van Hooijdonk, Willem II.

DERBY

Zondag staat de *derby van het noorden* op het programma tussen FC Groningen en Heerenveen. Beide clubs staan in de middenmoot. Het verschil bedraagt vier punten in het voordeel van de Friezen.

FC Utrecht speelt in de Galgenwaard tegen NEC. De Nijmegenaren hebben een overwinning hard nodig om uit de onderste regionen van de ranglijst te komen. Hetzelfde geldt voor het een plaats hoger geklasseerde Volendam. De club van Wim Rijsbergen moet het opnemen tegen het eveneens moeizaam draaiende Sparta, waar deze week bekend werd dat trainer Han Berger na dit seizoen verdwijnt.

Oud-bondscoach Denis Neville overleden

ROTTERDAM — Op 79-jarige leeftijd is woensdag in Rotterdam Denis Neville overleden. De Brit verwierf bekendheid als trainer van Sparta, de club die hij van 1955 tot 1963 diende. Bovendien was hij in 1965 een jaar bondscoach. Die functie combineerde hij met het trainersschap bij het Haagse Holland Sport. De laatste maanden van zijn leven bracht Neville door in de Humanitas-kliniek. Hij wordt dinsdag in het Rotterdam gecremeerd.

De Brit kwam in 1955 naar Nederland, waar hij Sparta naar de top bracht. De club kende zijn succesvolste periode onder Neville. In 1958 veroverden de Rotterdammers de beker, een jaar later gevolgd door de landstitel. Met mannen als Rinus Terlouw en Tinus Bosselaar in de gelederen deed Sparta in 1960 voor het eerst mee in de Europa Cup. Neville bleef, ook na het beëindigen van zijn trainersloopbaan, een vaste bezoeker van Het Kasteel, het stadion van Sparta.

Cruijff tekent onverwacht bij

BARCELONA — Tegen alle verwachtingen in heeft Johan Cruijff bij Barcelona zijn contract met een jaar verlengd. Bijna een week na de desastreuze nederlaag tegen Real Madrid (5-0) heeft het bestuur zijn vertrouwen geschonken aan de trainer. Zijn nieuwe overeenkomst bij de Spaanse landskampioen loopt tot en met juni 1997.

Het gesprek dat de Nederlander woensdagavond had met het bestuur betrof eigenlijk de zaak-Romario. Voorzitter Nuñez en vice-voorzitter Gaspart wilden van Cruijff en diens assistent Rexach weten hoe Barcelona verder moet zonder de Braziliaanse spits, die op het punt staat te vertrekken naar Flamengo. Een contractverlenging was niet aan de orde, toch kwam het bestuur met een voorstel. "Het bestuur toont hiermee aan volledig achter de technische staf te staan, ondanks de achterstand van vijf punten op koploper Real Madrid", zei Gaspart.

Volgens hem namen de onderhandelingen nauwelijks twintig seconden in beslag. "Dat is typisch Barcelona", aldus Cruijff. "Ik kan bijtekenen een paar dagen nadat de club met 5-0 van Real Madrid heeft verloren. Een nederlaag betekent niet dat al het werk voor niets is geweest. Ik ben bezig met de grote lijn en die kan ik nu rustig voortzetten."

Pippen weg bij Chicago Bulls

CHICAGO — Na Michael Jordan dreigen de Chicago Bulls nog een ster te verliezen. Scottie Pippen heeft de clubleiding verzocht om een 'trade'. Hij wil geruild worden tegen een andere speler.

Pippen is ontevreden bij de Bulls. Hij werd de motor van de ploeg nadat Jordan twee jaar geleden zijn loopbaan beëindigde. Op de loonlijst komt zijn positie niet tot uiting. Met achttien miljoen dollar in vijf jaar staat hij nummer vijf. Bij de veertig best betaalde basketballers van de profcompetitie (NBA) behoort hij niet, hoewel hij tot de vijf beste spelers gerekend wordt.

Pippen botste met manager Krause. Hij heeft de eigenaar een ultimatum opgelegd: Of Krause eruit of Pippen. Het schijnt Pippen **te worden.**



■ *Aranxta Sanchez-Vicario: Eerste geplaatst.*

Monica Seles terug in mei

LOS ANGELES — Monica Seles maakt haar rentree in de tenniswereld op de Italiaanse Open in mei in Rome. Daarna zal ze een wild card aanvragen voor Roland Garros, de Grand Slam in Parijs. Dat heeft haar broer en manager Zoltan Seles via een basketbalspeler van de Los Angeles Lakers laten uitlekken aan de Los Angeles Times.

De 21-jarige Seles speelde na het mes-incident op 30 april 1993 in Hamburg geen wedstrijd meer. In Hamburg werd ze in de rug gestoken door een gestoorde aanhanger van Steffi Graf.

Een anonieme pr-functionaris van haar racketsponsor Yonex bevestigde het nieuws. Seles heeft de contacten met de fabrikant hersteld.

De terugkeer van Seles komt het WTA, de vrouwenbond, uitstekend uit. Voor het eerst in twintig jaar zit de WTA-tour zonder hoofdsponsor. Vooral het publicitaire verval van tennis in de Verenigde Staten is enorm. WTA-voorzitter Navratilova legt de schuld daarvan voor een groot deel op de schouders van Steffi Graf. "Ze heeft veel te weinig promotiewerk gedaan", zegt ze in een interview in de *LA Times*. "In het begin deden Chris Evert en ik dat werk, maar ze weigerde die rol over te nemen toen ze de nummer één van de wereld werd."

Oud-voorzitter Pam Shriver is het roerend eens met die visie. "Graf en Seles zijn de eerste wereldkampioenes die zich niet bekommerd hebben om de promotionele activiteiten van de sport." Graf, door trainingsachterstand afwezig op de Australian Open, wordt verdedigd door haar agent De Picciotto. "Steffi was in haar eentje verantwoordelijk voor de grootste trend in het vrouwentennis: De internationalisering van de sport. Ze mist de tijd de sport in de VS te promoten, omdat ze niet in dat land woont. Maar ze is een voortreffelijke ambassadrice."

Nederlander rijdt halve dag zonder water

Tweede plaats op motor voor Gerard Jimmink

BAKEL — De Nederlandse motorcoureur Gerard Jimmink is gisteren in de elfde étappe van de rally Granada - Dakar als tweede geëindigd. Hij finishte in de rit over 457 kilometer van Ayoun el Atrouss in Mauretanië naar Bakel in Senegal ruim zeven minuten achter de Oostenrijker Heinz Kinigadner. Jimmink won dinsdag de negende étappe. Twee dagen later bevestigde de crosser dus dat die winst niet berustte op puur geluk.

Gemakkelijk ging het niet. "Het was een vreselijk zware dag", vertelde Jimmink, die met buikpijn was gestart. "In het begin waren het zandpaden, later werd de ondergrond steeds harder. Ik vertrok als achtste, achter de kopmannen, maar ik kwam ze weer tegen doordat ze verkeerd waren gereden. Samen zijn we verder gegaan."

De Nederlandse Cagivarijder moest het bijna 200 kilometer doen zonder drinken. "Mijn waterzak raakte lek en dan is het afzien. Ik kwam uitgedroogd, misselijk en helemaal kapot binnen. 's Ochtends was het koud en onderweg was het bloedheet. Ik had veel te veel kleren aan, maar ja, je stopt niet om ze uit te doen."

Jimmink verwacht vandaag een uitermate lastige étappe over 632 kilometer over rotsen en langs kraters. Om veilig door zulk terrein te navigeren, is een goed *roadbook* onontbeerlijk. Jimmink heeft dat. "Elke kuil staat erin. Als je het niet goed doorleest, wordt het echt levensgevaarlijk."

STRAFTIJD

De Franse organisatie legde de Fransman Stephan Peterhansel, winnaar van de tiende étappe, gisteren tien minuten straftijd op. Peterhansel kwam woensdag ten val en beschadigde daarbij zijn motorfiets. Hij overtrad de reglementen toen hij bij de reparatie gereedschap van anderen gebruikte. De leider in het algemeen klassement, de Spanjaard Arcarons, diende een protest in. Kinigadner werd daarop ook tot winnaar van de tiende étappe uitgeroepen. Peterhansel ging in het dagklassement terug naar de zesde plaats.

Bij de autocoureurs kan de Fransman Pierre Lartigue het gaspedaal nu af en toe loslaten. Zijn naaste belager Bruno Saby, de winnaar van 1993, kwam onderweg in grote problemen. Saby hobbelde met zijn kapotte Mitsubishi Pajero - de ophanging had het begeven - nog wel naar de volgende servicepost, maar stond daar door de noodzakelijke reparatie erg lang stil.

De Fransman verloor ruim drie uur en viel in het klassement terug naar de derde plaats. Lartigue ondervindt nu de meeste concurrentie van een andere landgenoot, Jean-Pierre Fontenay. Diens achterstand op de titelverdediger is echter bijna drieënhalf uur.

De elfde étappe leverde een zege op voor de Spanjaard Salvador Servia met een Citroën. Die liep in een eerder stadium door ernstige mechanische problemen een volle dag achterstand op en speelt in de algemene rangschikking geen rol van betekenis. Hetzelfde geldt voor de Fin Ari Vatanen, die gisteren tweede werd. De viervoudig winnaar heeft ook geen kans meer op de eindzege.

UITSLAGEN

Uitslagen elfde étappe Ayoun el Atrous (Mar) - Bakel (Sen), 457 km. **Motoren:** 1. Kinigadner (Oos) KTM 6.12.03; 2. Jimmink (Ned) Cagiva 7.17; 3. Peterhansel (Fra) Yamaha 8.07; 4. Magnaldi (Fra) Yamaha 12.24; 5. Arcarons (Spa) Cagiva 10.17; 6. Orioli (Ita) Cagiva 10.47; 7. Gallardo (Spa) Cagiva 13.67. **Algemeen klassement:** 1. Arcarons 59.09.09; 2. Magnaldi 11.28; 3. Peterhansel 12.24; 4. Orioli 27.54; 5. Gallardo 1.30.31; 6. Meoni 4.06.32; 7. Kinigadner 6.12.03; 8. Mayer 7.11.41; 9. Sireyjol 7.38.25; 10. Brucy 7.44.44; 13. Immink 12.29.41. **Auto's:** 1. Servia/Puig (Spa) Citroën 5.31.55; 2. Vatanen/Picard (Fin/Fra) Citroën 2.16; 3. Salonen/Gallagher (Fin/Gbr) Citroën 4.52; 4. Lartigue/Perin (Fra) Citroën 5.39; 5. Shinozuka/Magne (Jap/Fra) Mitsubishi 13.04. **Algemeen klassement:** 1. Lartigue 51.15.34; 2. Fontenay/Musmara (Fra) 3.25.11; 3. Saby/Serieys (Fra) 3.40.43; 4. Shinozuka 4.05.46; 5. Salonen 7.39.50; 6. Guedes (Por) 15.26.49; 7. Vatanen 17.01.27; 8. De Lavergne (Fra) 18.03.59; 9. Masuoka (Jap) 18.44.42; 10. Vismara (Ita)

■*BAKEL — Stephane Peterhansel, één van de kanshebbers op de eindoverwinning in de woestijnrally Granada-Dakar aan de start van de elfde étappe in het Marokkaanse stadje Ayoun el Atrous. Peterhansel eindigde als derde in Bakel. In het klassement staat hij derde op ruim 12 minuten van de Spanjaard Arcarons.*

Zuid-Korea in voorbereiding op WK voetbal 2002

SEOUL — In Zuid-Korea heeft men er alle vertrouwen in: Het WK voetbal 2002 zal in dat land worden gehouden. Miljoenen guldens heeft het Aziatische land ervoor over het prestigieuze evenement binnen te halen.

De wereldvoetbalbond (FIFA) wijst pas volgend jaar de organisatie toe, maar liet reeds doorschemeren dat een Aziatisch land de meeste kans maakt. "Zuid-Korea is het beste voetbalband van Azië, daarom hebben we recht op het WK", meent Chung Mong-Joon, voorzitter van de Koreaanse voetbalbond en vice-voorzitter van de FIFA. "We gaan vijftig miljoen gulden uittrekken voor de campagne om het WK naar Zuid-Korea te halen."

Vooralsnog heeft Japan de beste papieren het toernooi in 2002 te mogen organiseren. Maar volgens Chung zou Japan eigenlijk op de vingers moeten worden getikt, omdat het al meer dan 150 miljoen gulden heeft uitgegeven aan het voeren van campagne. "Dat is absurd", aldus Chung, die het WK in samenwerking met Noord-Korea wil houden.

Merkwaardig genoeg heeft Chung er geen problemen mee miljoenen te investeren in het bouwen en renoveren van stadions. Volgens hem hebben 22 steden inmiddels het verzoek ingediend een WK-wedstrijd te mogen organiseren. Het laatste grote sportieve toernooi in Zuid-Korea had plaats in 1988 met de Olympische Spelen in Seoul.

Illegalen werkzaam in Olympisch dorp

ATLANTA — De Amerikaanse immigrantendienst heeft in Atlanta 37 illegale buitenlanders (34 uit Mexico en 3 uit San Salvador) opgepakt. De 37 werkten in het toekomstig Olympisch dorp van Atlanta.

De Immigrantendienst heeft de werknemers bij de bouw van het Olympisch dorp doorgelicht. Daaruit bleek dat de aannemer illegalen in dienst had. De 37 betrokkenen werkten tegen een zwart uurloon van 10 tot 13 dollar, zo'n twintig gulden.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel. 376620/376626)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; di- en do.-morgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vr. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA
(Tel. 612573)
lessen:
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé.**
zaterdag van 09.00-12.00 uur - **IPK**-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion)

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

CURAÇAO BULLETS SKATERS
(Schaatsclub Curaçao).
elke do. van 17.00-20.00 uur training *in line skates en skeelers op de Koredor* (beginnende aan de kant van ITC). Voor meer informatie tel.: 377289 (vragen naar Kees).

VRIJDAG

BRIDGEN
(Bridgeclub Corsow)
20.00 uur tweede competitiewedstrijd - **Scherpenheuvel.**

SCHAKEN
(Nederlands-Antilliaanse Schaakbond)
Mentos-snelschaakkampioenschap
20.00 uur finale voorrondes - **speelzaal SV Capablanca** (Plantersrust).

ZATERDAG

ATLETIEK
(Road Runners Club Kòrsou)
10.00-12.00 uur gelegenheid tot inschrijving voor de 10-km *Coca Cola race* - **kantine Sentro Deportivo Kòrsou.**
* * * * * * * * * * * *

Kwalificatie-volleybal OS in Duitsland

DEN HAAG — De Nederlandse Volleybalbond zal het Olympisch kwalificatie-toernooi van de vrouwen niet organiseren. De Europese bond wees de wedstrijden voor de vrouwen toe aan Duitsland, het toernooi voor de mannen gaat naar Denemarken.

De kwalificatie-toernooien moeten voor 22 april van het komende jaar zijn gespeeld. Nederland had zich kandidaat gesteld voor de organisatie van de vrouwen omdat dit een betere kans biedt op plaatsing voor Atlanta.

De Nederlandse volleybalteams kunnen zich op drie manieren kwalificeren voor de Olympische Spelen. In eerste instantie via de Wereldbeker (in november en december in Japan), de eerder genoemde Europese kwalificatietoernooien en één van de drie Wereldkwalificatie-toernooien. Voor de vrouwen is dat tussen 17 mei en 2 juni 1996, de mannen spelen tussen 26 april en 12 mei van het komende jaar.

De deelname aan de strijd om de Wereldbeker en de Europese kwalificatietoernooien is afhankelijk van de resultaten in de Europese titelstrijd. Die wordt voor de vrouwen van 23 september tot en met 1 oktober in Nederland gehouden. De mannen spelen van 8 tot en met 16 september in Griekenland om de Europese titel.

Stroomonderbreking

Vele werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

* Donderdag 19 januari 1995
vanaf 08.00 tot 13.00 uur;

* Gedeelte Cassandraweg (vanaf Ledaweg tot perceel nr. 41 en 50), gedeelte Hecubaweg, gedeelte Kaya Agusto Boelijn, Kaya Cupido, Kaya Dodo Palm, Kaya Doy Sille, gedeelte Kaya Jongbloed Noord (vanaf Cassandraweg tot perceel nr. 13 en 22), Kaya Koko Le Pol, gedeelte Kaya Paul de Lima, Ledaweg en omgeving, gedeelte Jongbloedweg (vanaf perceel nr. 122 tot en met Panaderia Filomena), gedeelte Ledaweg Straat A en Volkswoningen Jongbloed Blok U.

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de heer

WAI FONG KAN

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een KOFFIEHUIS en een RESTAURANT "A" VERGUNNING voor de lokaliteiten van het perceel "SHANGHAI BAR RESTAURANT" gelegen te

WINKELCENTRUM COLON unit 087 - 157, alhier,

en tevens ter verkrijging van een toestemming:
- ex artikel 52 om achtergrondmuziek te spelen;
- ex artikel 53 lid 1 één vrouwelijke bediening toe te laten;
in bovengenoemd perceel.
Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welke termijn een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunningen en toestemmingen kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.
Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoeker als degenen die bezwaren hebben ingebracht ... Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,
Wnd. Hoofd van de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken,
Mr. S.E. Römer.

GOBIERNU DI KORSOU

Servisio pa Salú pa Públiko
Kùrmentu pa bende Kuminda òf sirbi Bibida durante Karnaval

Hefe di Servisio pa Salú Públiko ta partisipá lo siguiente:
Servisio Higiéniko ta hasi un apelashon na tur persona ku ta enbolbí den partimentu òf bendementu di kuminda òf bibida durante temporada di karnaval pa akudí na e servisio ya menshoná pa kùr mas pronto posibel.
Pa por garantisá ku karchi ta bini klá na tempu mester kùr promé ku siguiente fechanan:

Festival di Tumba	- 23 di yanüari 1995
Festival Tumba Hubenil	- 25 di yanüari 1995
Marcha Hubenil	- 25 di yanüari 1995
Gran Marcha	- 25 di yanüari 1995

Personanan ku ta kùr pa promé biaha mester di un potrèt hunto ku su sedula.
... djamars) 07.30 - 09.30 mainta djárason)

E Hefe menshoná,
S. Bodok.

Dept. R.P.

Gobièrnu di Korsou
ta invitá un i tur
pa mira i skucha:

HUBENTUT NA PALABRA RIBA ENSEÑANSA

Ta den e programa kaminda ta presentá un reportahe integral dje diálogo entre delegashonnan di alumnonan di tur skol pa enseñansa avansá na Kòrsou.

Sintonisá Tele Curaçao riba:

Djaweps 12 di yanüari 1995, 7:05 p.m.
Djabièrnè 13 di yanüari 1995, 7:00 p.m.

UN PRESENTASHON DI GOBIERNU DI KORSOU

PAARDEKOOPER & HOFFMAN
GROEP (CURAÇAO) N.V.

PAARDEKOOPER & HOFFMAN ACCOUNTANTS & TAX ADVISERS

Paardekooper & Hoffman is een dynamische adviesgroep van accountants en belastingadviseurs. Haar cliënten zijn veelal 'family-owned' ondernemingen uit het midden- en kleinbedrijf. Als lid van 'Moores Rowland International' wordt wereldwijd samengewerkt met zelfstandige accountants- en belastingadviesbureaus in een 60-tal landen. Vanwege het toenemend aantal cliënten en de groeiende vraag naar gedegen fiscale ondersteuning, zijn we t.b.v. onze vestiging op Curaçao op zoek naar een (m/v)

BELASTING ADVISEUR
met gevoel voor mens en materie

De functie:
Het opstellen van jaarrekeningen en aangiftes op hun fiscale merites. U pikt de signalen van faveure van uw cliënten op en vertaalt deze in praktisch bruikbare adviezen. Voor uw collega-vestigingsmedewerkers bent u de fiscalist, die een gevraagd en ongevraagd van advies voorziet.

Gevraagd:
- Fiscaal Jurist/Fiscaal Econoom
- Minimaal 3 jaar ervaring in het fiscaal adviseren van het midden- en kleinbedrijf.
- Commerciële cliëntgerichtheid. Kunnen overtuigen.
- Een betrokken, inventieve instelling, wetende dat samenwerking loont.
- Bij leeftijd van circa 30 jaar.

Geboden:
- Een zeer actieve adviesgroep
- Een collegiale werksfeer in een platte organisaties
- Een zelfstandige baan met veel verantwoordelijkheid
- Veel contacten, zowel intern als extern. U bent een onmisbare spil
- Goede primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Bent u de belastingadviseur die in deze advertentie de unieke mogelijkheid herkent om actief mee te groeien met een enthousiaste, stevig aan de weg timmerende adviesgroep? Reageer dan binnen 10 dagen. Stuur in dat geval uw sollicitatiebrief, voorzien van c.v. naar
Paardekooper & Hoffman, Zeelandia Office Park,
Kaya W.F.G. Jombi Mensing 18, Curaçao, N.A.
Tel: 599-9-654224. Fax: 599-9-654269

OPENBARE VERKOPING

Op donderdag 2 februari 1995, des morgens om 10.00 uur, zal ten overstaan van een van de notarissen van het kantoor SMEETS THESSELING & VAN BOKHORST, ter diens kantore, ten huize van het Julianaplein 5, in het openbaar worden verkocht krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1263 van het burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

het tot 2 december 2043 lopend recht van erfpacht op een perceel grond, gelegen in het Tweede District van Curaçao, bekend als Blok E, kavel nummer 39 van het verkavelingsplan "SEROE MAHUMA OOST", ter grootte van 720 m², nader omschreven in meetbrief nummer 496 van zeven december negentienhonderd twee en tachtig, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als KAYA AKANJA 69 en al hetgeen verder daartoe door aard, bestemming of natrekking behoort.

De veilingcondities liggen vanaf 8 dagen vóór de veiling ter inzage ten voornoemde kantore van Smeets Thesseling & van Bokhorst. Deze condities houden onder meer in de bepaling, dat van iedere bieder gevorderd kan worden dat hij, ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie of andere zekerheid stelt.

De comparant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en/of op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden (en) te noemen.

SMEETS THESSELING & VAN BOKHORST
Julianaplein 5
Alhier.
Tel. 655955

'Commissie' van 3,7 miljoen

Bouwschandaal op Frans Sint Maarten

WILLEMSTAD/MARIGOT — **Niet alleen Nederlands, maar ook Frans Sint Maarten kent zijn bouwschandalen. Zo is momenteel een fraude-onderzoek gaande naar de uitbreidingsplannen van het oude Le Galleon Hotel, dat plaats zou maken voor een 300 kamers tellende vervanging, uit te voeren door projectontwikkelaar SCI Le Galleon.**

Velgens Louis Constant Fleming, een van de kandidaten voor de raadsverkiezing van Frans Sint Maarten in juni, is er 11 miljoen Franse franc (ruim 3,7 miljoen gulden) smeergeld betaald in ruil voor een bouwvergunning voor het hotel. Nog eens een kleine 24 duizend gulden zou zijn betaald voor verlenging van die vergunning.

Ontwikkelaar Alain Parailloux had in maart '90 opdracht gegeven tot sloop van het oude hotel en het puin te gebruiken voor landaanvulling in de Baie de l'Embouchoure aan de oostkant van het eiland. Dit gebeurde zonder de vereiste vergunningen en het project werd stopgezet. Parrailloux had alleen een vergunning voor het verbouwen van het oude hotel. Ongeveer in diezelfde tijd werd Parrailloux gearresteerd en later veroordeeld voor fraude en corruptie bij projecten in zijn geboortestreek Bordeaux.

Louis Fleming zegt nu over documenten van de SCI Le Galleon-accountants te beschikken waaruit blijkt dat voor die verbouwingsvergunning meer dan 3,7 miljoen gulden is betaald. De naam van degene die het geld heeft ontvangen zou hem ook bekend zijn, maar die wil hij in dit stadium van het onderzoek nog niet onthullen. Het zou om een Fransman gaan, die geen politicus is, noch ambtenaar.

De burgemeester van Frans Sint Maarten, Albert Fleming, weigert te reageren op uitlatingen van zijn politieke rivaal. Hij zegt er niet van op de hoogte zijn dat er een onderzoek gaande is door de rechtbank voor handelszaken en noemt het verhaal van Louis Fleming "een rookgordijn".

Greenpeace gaat met regering over plutonium praten

= van onze correspondent e =

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — Greenpeace-medewerkster Barbara van der Hoek komt op 30 januari naar Curaçao om gesprekken te voeren met Antilliaanse [illegible] over het plutoniumtransport door onze regio.

In februari doet een Brits schip met radio-actief plutonium [illegible] onze regio aan. [illegible] is afkomstig uit het Franse Cherbourg en op weg naar Japan. Twee jaar [illegible] dreigde [illegible] eveneens door de Caribische wateren te varen. Internationale protesten hebben dat weten te verhinderen.

Ook nu weer roept Greenpeace de landen langs de plutoniumroute op om Japan, Frankrijk en Engeland duidelijk te maken dat het schip niet door hun territoriale wateren mag varen. Tijdens de conferentie voor duurzame ontwikkeling van kleine eilandstaten in april 1994, waarbij ook de Nederlandse Antillen aanwezig waren, uitten de deelnemende landen reeds hun bezorgdheid over dergelijke [illegible]

Vier oud-premiers bij viering

■ WILLEMSTAD — *Spanisch Water Resort vierde haar 5de lustrum in aanwezigheid van vier oud-premiers. Dat gebeurde in Landhuis Zeelandia. Het jubileum werd luister bijgezet door v.l.n.r. het echtpaar Jesurun, Ciro Kroon, Ronchi Isa, Lucina da Costa Gomez, gouverneur Jaime Saleh, Juancho Evertsz, Richard Hart en Didi Garcia.*

Wim Wagemaker eind januari naar Aruba

Stuurgroep en comité buigen zich over Koninkrijksspelen

= van onze correspondente =

DEN HAAG/ORANJESTAD — Ter voorbereiding van de Koninkrijksspelen 1995 bezoekt de voorzitter van de stuurgroep Koninkrijksspelen, Wim Wagemaker, eind deze maand Aruba.

De Koninkrijksspelen voor de jeugd vonden tussen 1966 en 1983 jaarlijks plaats. Ter gelegenheid van 'Veertig jaar Statuut' zijn zij opnieuw ingevoerd, alleen worden zij nu om de twee jaar gehouden. De eerste sportieve ontmoeting tussen de jeugd van de drie koninkrijksdelen 'nieuwe stijl' vindt van 16 tot en met 21 juli plaats op Aruba.

Stuurgroepvoorzitter Wagemaker zal samen met Ronald van den Berg, coördinator van het Arubaanse comité dat de Spelen organiseert, de hoofdlijnen van de organisatie voor dit evenement bespreken. Punten die aan de orde komen, zijn de [illegible] en de [illegible] van de teams.

Het is volgens Wagemaker uitdrukkelijk de bedoeling dat de teams gelijkwaardig aan elkaar zijn. Situaties zoals die zich in het verleden voordeden, waarbij Nederland op zijn sloffen met voetbal en zwemmen won, willen de koninkrijkspartners nu tegen elke prijs vermijden.

Wagemaker: "We willen met de Spelen benadrukken dat we veertig jaar in het koninkrijk zitten en daarmee door willen gaan. Natuurlijk moet de prestatie een aantrekkelijk onderdeel zijn, maar het is niet het belangrijkste. Anders zouden we gewoon toch onze sterkste teams moeten sturen."

Met deze gedachte in het achterhoofd zal Nederland zich dus bij de samenstelling van een voetbalteam moeten aanpassen aan het — lagere — niveau van de Antillen en Aruba. Maar aan de andere kant denkt Wagemaker dat het voor Nederland weer moeilijk [illegible] om een basketbalteam samen te stellen dat tegen de sterke Antilliaanse [illegible] opgewassen.

Aangezien de drie koninkrijksministers van Sport de Spelen vooral zien als een leuke manier om de jongeren van de drie landen bij elkaar te krijgen, zal er naast de sportieve activiteiten een sociaal-cultureel programma komen. Wat er op dat terrein zoal mogelijk is binnen het beperkte financiële budget, is een ander punt van overleg tussen Wagemaker en Van den Berg.

Om kosten te sparen, worden de sporters (per land maximaal honderd, inclusief begeleiding) niet in hotels ondergebracht. Het idee van gastgezinnen heeft men op verzoek van minister Lili Beke (Sport) inmiddels laten [illegible]. Zij [illegible] er te veel discrepantie tussen de onderdakmogelijkheden van de sporters zou zijn. Wagemaker denkt nu aan 'kazerne-achtige onderkomens'. In scholen bij voorbeeld.

Tijdens zijn verblijf op Aruba gaat Wagemaker ook polsen in hoeverre de Antilliaanse en Arubaanse overheid aan de Spelen kunnen bijdragen. Het gaat daarbij niet zozeer om financiële ondersteuning; hij denkt meer aan bij voorbeeld beschikbaarstelling van materialen.

Hetzelfde geldt voor de sponsoring. Die hoeft niet per se in geld te worden uitgedrukt. Wagemaker noemt als voorbeeld bedrijven die voor een stand met drankjes zorgen. Een dergelijke manier van ondersteuning is bij de stuurgroep ook van harte welkom.

Wagemaker vertrekt op 26 januari naar Aruba en keert op de 30e terug naar Nederland.

Bevolking informeren over olie-terminal

Rainbow Warrior houdt 'open boot' op Statia

= van onze correspondente =

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — De *Rainbow Warrior* (Greenpeace) bezoekt op 27 en 28 januari St. Eustatius. De Greanpeace-bemanning zal daar de bevolking informeren over de stand van zaken rond de olie-terminal.

Barbara van der Hoek, schrijfster van het rapport over de uitbreiding van het olie-overslagbedrijf Statia Terminals dat in augustus uitkwam, zal die dagen eveneens op het eiland aanwezig zijn. Zij vertelt dat Greenpeace op zaterdag 28 januari 'open boot' wil houden: de hele bevolking van St. Eustatius is dan welkom op het beroemde vlaggeschip van Greenpeace.

Na de hoorzitting over de milieu-aspecten van Statia Terminals op 9 november van het vorig jaar is de milieu-organisatie de omstreden uitbreiding van de terminal niet vergeten. Greenpeace is van mening dat met de komst van een *single point mooring system* (SPM) de kans op een olieramp aanzienlijk groter wordt. Ook Saba en de Sababank zullen daar de gevolgen van merken. De milieuorganisatie heeft weinig vertrouwen in de controle op de veiligheidseisen en de preventieve maatregelen. Zij vindt dan ook dat er een speciale inspecteur moet komen, desnoods uit Nederland.

Inmiddels onderzoekt Greenpeace in hoeverre aan de afspraken is voldaan die op 9 november zijn gemaakt. Zeker is dat het uitvoeringsbesluit van de Marpol-wetgeving (verontreiniging zeewater) nog niet is bekrachtigd, hoewel dat volgens een toezegging van minister Inderson (Milieu) voor het einde van 1994 gebeurd zou zijn.

Barbara van der Hoek: "We zijn niet kinderachtig hoor, als we horen dat men actief bezig is om dat alsnog rond te krijgen, dan zeuren we daar niet over. Maar we houden wel de vinger aan de pols. Onze komst naar St. Eustatius bevestigt dat."

De *Rainbow Warrior* is op weg naar de Caribische wateren in verband met een plutoniumtransport dat eind februari vanuit Frankrijk door het Caribisch gebied naar Japan gaat. Greenpeace is daar fel tegenstander van.

INGEZONDEN

Seksistisch en hypocriet

HEBBEN WE eindelijk een minister van Onderwijs die haar ogen open doet en haar mond niet houdt over misstanden, vallen er — uitgerekend! — twee mannen over haar heen: gedeputeerde [illegible] en Kleinmoedig van [illegible] SSC. Dr Dijkhoff meent te kunnen constateren dat er vrouwelijke, Antilliaanse studenten zijn die geld verdienen door part-time — zo mag ik aannemen — bij een escortservice te werken. Er zijn er [illegible] die anderszins wat bijverdienen.

Dat er studenten in Nederland — en elders in de wereld — zijn die op deze wijze hun studiekosten trachten te [illegible], is geen nieuws meer. [illegible] er ook Antilliaanse studenten op deze wijze iets bijverdienen is mogelijk schokkend, maar zeer aannemelijk. Kleinmoedig reageert [illegible] [illegible] naar een bericht in Amigoe van 12 januari jl — een ouder die de potentiële [illegible] van zijn kinderen niet [illegible]: 'Oh, maar mijn kind [illegible] zo iets nooit!'

[illegible]

zeker niet voorkomen dat Antilliaanse studenten hun lijf verkopen. Kleinmoedig maakt mij niet wijs dat alle Antilliaanse studenten in de gaten worden gehouden door de gedelegeerden. Nagaan met wie ze naar bed gaan behoort al helemaal niet tot hun takenpakket.

Kwaalijker is echter de sexistische instelling van dit hoofd, die blijkt uit het gedeelte dat voorafgaat aan het zojuist geciteerde: 'Volgens Kleinmoedig is het beschamend dat "uitgerekend een vrouw onze studenten (etc)". Het is een gotspe, dat een man anno 1995 het lef heeft om te impliceren, dat een dergelijke constatering, respectievelijk bewering niet door een vrouw gemaakt zou mogen worden. Kleinmoedig gaat me toch niet vertellen, dat het een en ander [illegible] was aan [illegible] man was gezegd!? Een verwerpelijke vorm van discriminatie op grond van geslacht. Het kan geen verbazing wekken, dat dergelijke woorden uitgesproken [illegible]

[illegible] ook dat de hagedissen in de kunuku maar wijs.

AART G. BROEK
Curaçao

Kousa Komun:

Waarom geen openbare aanbesteding voor Lotto?

WILLEMSTAD — De pressiegroep Kousa Komun wil geen belerende vinger naar de overheid opheffen, maar heeft wel veel vragen over de Lotto. Geen enkel onderwerp is de afgelopen dagen zo in de schijnwerpers geweest als de Lotto. De voorzitter van Kousa Komun kan zich voorstellen dat de bevolking, evenals deze organisatie, met een groot aantal vragen over dit gokspel zit.

De overheid moet informatie geven als er onduidelijkheid in de gemeenschap bestaat. Volgens Kousa Komun is de procedure rondom de besluitvorming alles behalve helder. Als er geen informatie wordt gegeven over de procedure dan wek je als overheid de indruk dat je iets te verbergen hebt, stelt de voorzitter.

Zo wil Kousa Komun weten wat de argumenten van de overheid zijn geweest om de lotto-handel te promoten, terwijl er negatief op dit voorstel werd geadviseerd. Waarom werd er geen openbare aanbesteding uitgeschreven en indien de wet niet specifiek hierin voorziet, dan hadden daar toch voorwaarden voor gecreëerd moeten worden, is de redenering van de pressiegroep.

Ook voor wat betreft de huidige stellingname van gezaghebber Begina worden door Kousa Komun de nodige vraagtekens gezet.

Waarom is hij nu als een blad aan een boom omgedraaid, terwijl hij zich - vorig jaar - in zijn hoedanigheid van gedeputeerde een fervente voorstander van de Lotto heeft getoond.

Captain Don's op Bonaire heeft voorbeeldfunctie in de regio

Amigu di Tera houdt Habitat project Curaçao tegen

CAPTAIN DON'S Habitat heeft een cruciale rol gespeeld in de ontwikkeling van het duiktoerisme op Bonaire en is thans toonaangevend in de regio. De lezers van het gezaghebbende duikblad Scuba Diving nomineren Bonaire als hun favoriete duikbestemming in het Caribisch gebied en Captain Don's als hun favoriete resort. Bovendien wordt het resort als 'meest milieubewust' aangewezen.

Er bestaan plannen voor een vestiging van het bedrijf op Rif St. Marie op Curaçao, maar door de perikelen rond het EOP liggen deze plannen momenteel in de ijskast. Amigu di Tera heeft bezwaar gemaakt tegen het project op Rif St. Marie en het Dive Resort, dat een onderdeel is van dit project, lijkt daarvan de dupe te worden.

Juist dit onderdeel kan een impuls geven aan verantwoord duiktoerisme op Curaçao.

- van een medewerker -

Duiktoerisme levert geld op, veel geld. Het past bovendien uitstekend in het imago van de kleinschalige, rustieke Caribische eilanden. Daarom ook ontwikkelen steeds meer eilanden deze vorm van toerisme. Ook Curaçao profileert zich steeds nadrukkelijker op de professionele duikmarkt.

De verwachting is dat de huidige groei in de komende jaren zal doorzetten. Betere faciliteiten zijn wel een noodzakelijke voorwaarde om deze groei te realiseren.

Met de groei van het aantal duiktoeristen neemt echter ook de zorg toe voor het beheer en het behoud van deze inkomstenbron: het rif. Een verantwoord gebruik van het rif is alleen mogelijk indien de faciliteiten in handen zijn van professionele dive operators, die bereid zijn op dit punt samen te werken, met elkaar en met de overheid. Op dit punt kan veel worden geleerd van Bonaire.

BONAIRE

Bonaire verwelkomt jaarlijks ruim 22.000 duiktoeristen en heeft de noodzaak tot een verantwoord rifbeheer reeds jaren geleden onderkend. De duikscholen stellen daarom hoge eisen aan hun instructeurs op het gebied van veiligheid en natuurbehoud. De overheid en de 12 professionele dive resorts werken ook intensief samen om dit doel te realiseren.

De overheid middels effectieve regelgeving en de resorts middels bijdragen aan het beheer van het onderwaterpark. Aldus is een gedeelde verantwoordelijkheid ontstaan, die garant staat voor een verantwoord gebruik én die het benodigde geld opbrengt voor een effectief beheer.

MARINE PARK

De stichting Marine Park beheert de riffen en wordt daarin bijgestaan door vertegenwoordigers van de overheid en de dive resorts. Iedere duiker betaalt, bij het vullen van zijn duikflessen, een jaarlijkse 'fee' van US$10. De duikscholen dragen dit af aan Marine Park, dat daarvan een fulltime manager, 3 rangers en 2 boten voor de controle bekostigt.

Bovendien beheert Marine Park de 82 aanlegboeien — moorings — voor de boten van duikers. De moorings zijn publiekelijk toegankelijk en het is uitdrukkelijk verboden om op andere plaatsen te 'ankeren'. Op overtredingen staan boetes van US$100-5000 per keer.

In overleg met de dive resorts bepaalt Marine Park waar de boeien liggen. Aldus kan het gebruik van het park worden gespreid en kunnen dive sites worden gerouleerd. Dit systeem werkt naar volle tevredenheid van alle betrokkenen en voorkomt een (te) intensief gebruik van (delen) van het park. De toeristen betalen graag de US$10 voor de service van Marine Park, zoals uit hun reactie in Scuba Dive magazine kan worden opgemaakt.

CURAÇAO

Volgens het 1993 Curaçao Divers Survey van de CTDB bezoeken jaarlijks nog geen 9000 duiktoeristen Curaçao. Hieruit zou kunnen worden opgemaakt dat de noodzaak tot een professioneel beheer van het onderwaterpark een stuk minder groot is dan op Bonaire. Om een aantal redenen is dit echter niet het geval.

Ten eerste richt het onderzoek zich op de geregistreerde dive operators, zo'n 18 in totaal. Dit geeft reeds aan dat er in vergelijking met Bonaire — slechts 12 operators met een veel grotere marktaandeel — sprake is van wildgroei. Curaçao kent daarnaast vele niet-geregistreerde operators, in tegenstelling tot Bonaire.

Ten tweede zijn de lokale duikers die vaak alleen een duikuitrusting huren of hun flessen vullen niet in het onderzoek meegenomen. Het aantal lokale duikers is op Curaçao echter vele malen groter dan op Bonaire. Het werkelijke aantal duiken is derhalve veel groter dan de geregistreerde 9000.

Een ander verschil met Bonaire is dat op Curaçao het aantal *shore dive sites* —duikplaatsen die vanaf de kust bereikbaar zijn — veel groter is. Dit is aan de ene kant erg aantrekkelijk, maar maakt controle ook moeilijker. Immers, duikers hebben geen boot nodig en het regulerende 'mooring' systeem zal hier dus moeilijk zijn te effectueren.

Voorts zijn op Curaçao veel duikscholen actief die 'in de marge' opereren. In sommige gevallen kan zelfs worden gesproken van 'beunhazerij', zowel op het punt van de veiligheid als het milieubewustzijn.

Door deze factoren is op Curaçao regelgeving, professionalisme en een effectief rifbeheer een bittere noodzaak aan het worden. Habitat heeft bewezen op dit punt een leidende rol te kunnen spelen en is bereid haar jarenlange ervaring op Bonaire voor dit doel aan te wenden. Door de ontwikkelingen rond het EOP dreigt het project echter op de lange baan te worden geschoven.

AMIGU DI TERA

In het kader van het EOP heeft Amigu di Tera bezwaar aangetekend tegen de toeristische bestemming van het gebied rond Rif St. Marie. Het gaat daarbij om een principieel bezwaar, waarbij geen rekening is gehouden met de aard van het geplande project of onderdelen daarvan. Volgens Amigu di Tera gaat elke ontwikkeling buiten de stedelijke regio in tegen het uitgangspunt van het EOP.

Een discussie over dit standpunt van de milieugroep valt buiten het kader van dit artikel. Hier wordt slechts opgemerkt dat een dergelijke principiële houding het gevaar in zich bergt dat elke ontwikkeling wordt tegengehouden en dat dus ook initiatieven die het milieu ten goede komen niet kunnen worden gerealiseerd. Habitat Dive Resort is zo'n initiatief en het lijkt erop dat door de actie van Amigu di Tera het kind met het badwater wordt weggegooid.

Noch de overheid, noch de milieugroepen zijn in staat gebleken de ontwikkeling van het duiktoerisme in de hand te houden en een verantwoord beheer te realiseren. Dit kost immers veel geld.

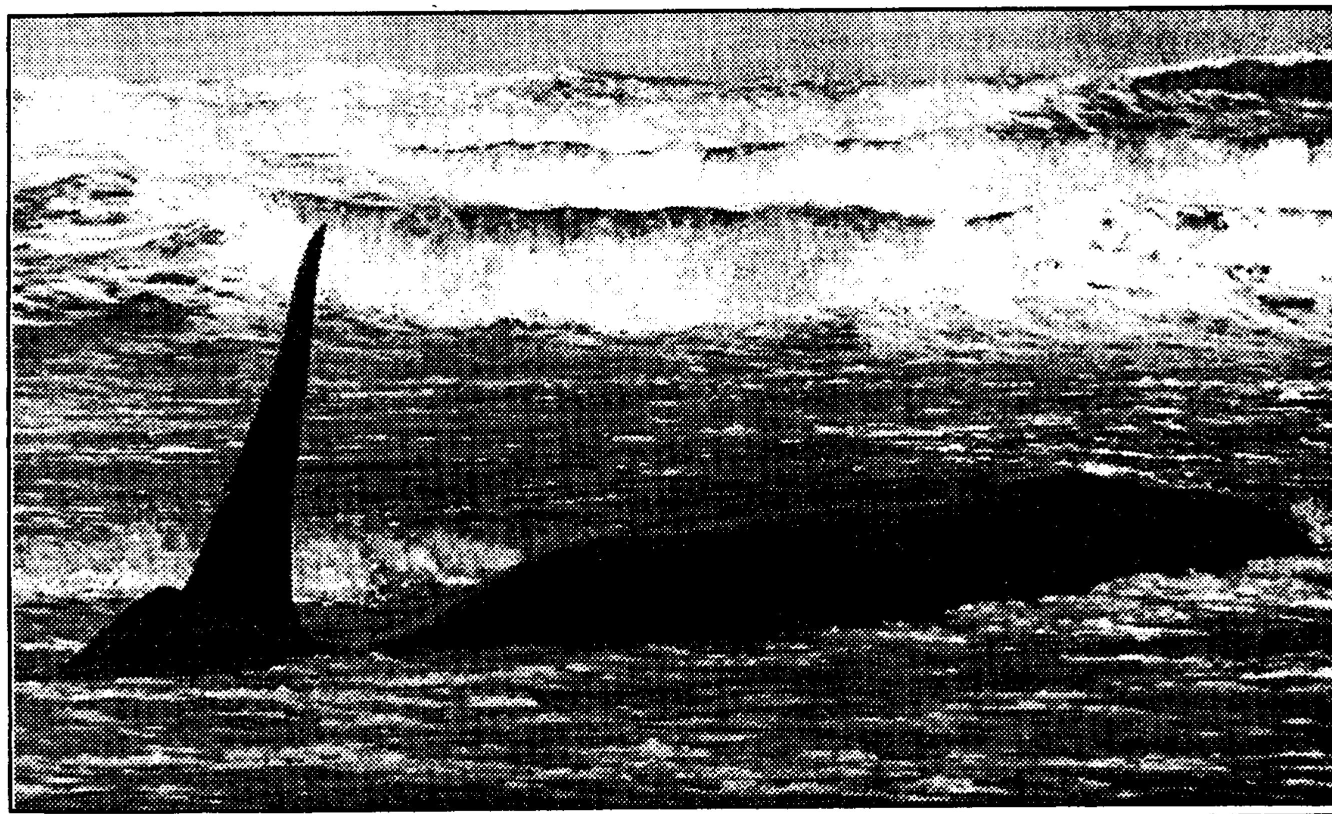
POLARISATIE

De aanpak op Bonaire heeft bewezen dat een verantwoord beheer met behulp van professionele, commerciële dive operators wél mogelijk is. Een dergelijke aanpak veronderstelt wel dat de huidige sfeer van polarisatie op Curaçao wordt doorbroken.

Met name van de milieubeweging mag worden verwacht dat zij zich in dit opzicht volwassen opstelt en niet per definitie 'nee' zegt tegen welke ontwikkeling dan ook. Het gaat er juist om het kaf van het koren te scheiden en de ontwikkeling te sturen met behulp van professionele dive operators die hun verantwoordelijkheden kennen, zowel richting toerist als richting gemeenschap.

Gebeurt dit niet dan zullen een ongecontroleerde groei en beunhazerij, zoals hierboven reeds beschreven, het gevolg zijn.

Walvis aan Nederlandse strand aangespoeld



■ *DEN HAAG - Op het strand tussen Den Haag en Kijkduin in Nederland spoelde een potvis aan die samen met twee lotgenoten op het verkeerde been waren gezet en een verkeerde richting insloegen tijdens een uitje. Dit gebeurde tijdens een noordwester storm en uiteindelijk dreven zij in de richting van Nederland. Twee van de potvissen overleefden dit avontuur niet. Reddingsploegen proberen de derde potvis te redden. Daarmee hopen zij zondag klaar te komen. De potvis is meteen een toeristische attractie geworden.*

(AFP-satellietfoto)

Belast met dagelijkse leiding straf-onderzoek:

Madagaskar-jurist waarnemend aanklager van Ruanda-tribunaal

NEW YORK - De Verenigde Naties hebben donderdag een waarnemend aanklager benoemd voor het Ruanda-tribunaal, dat oorlogsmisdadigers uit het Centraalafrikaanse land moet gaan berechten.

De jurist, Honore Rakotomanana uit Madagaskar, krijgt de dagelijkse leiding van het strafrechtelijk onderzoek en het opstellen van de aanklachten. De 61-jarige Rakotomanana was eerder voorzitter van het Hooggerechtshof van zijn land. Hij wordt de rechterhand van de Zuidafrikaanse jurist Richard Goldstone, die als aanklager ook verantwoordelijk is voor het VN-onderzoek naar oorlogsmisdaden begaan in voormalig Joegoslavië.

De Veiligheidsraad besloot in november tot de oprichting van het Ruandatribunaal, dat nauw verbonden is met het Joegoslaviëtribunaal. Bij beide gerechtshoven staat Goldstone aan het hoofd van de aanklagers. Een beroepskamer, bestaande uit vijf rechters, zal alle beroepszaken afhandelen.

Rakotomanana vestigt zich met zijn groep assistenten in de Ruandese hoofdstad Kigali. De processen hebben echter buiten Ruanda plaats, in een ander Afrikaans land, mogelijk Tanzania of Kenya. Aanvankelijk hadden de nieuwe autoriteiten in Ruanda, onder leiding van het Ruandees Patriottisch Front van vooral Tutsi's, geweigerd mee te werken aan het VN-tribunaal. De nieuwe machthebbers wilden dat de processen zouden plaatshebben in Ruanda zelf en dat de rechters ook de doodstraf kunnen uitspreken.



Nederlandse kroonprins tegen buitenlandse pers:

Viering Bevrijdingsdag kan afgeschaft, maar 4 mei niet

DEN HAAG - Kroonprins Willem-Alexander is voorstander van afschaffing van Bevrijdingsdag 5 mei. Wat hem betreft kan deze dag met ingang van 1996 vervallen. De kroonprins wil wel vasthouden aan de dodenherdenking op 4 mei. Dat zei hij volgens het Duitse persbureau DPA donderdag tijdens een ontmoeting in Den Haag met buitenlandse journalisten die in Nederland werken.

Volgens de kroonprins denken nog maar weinig Nederlanders op 5 mei aan de bevrijding. Voor velen is het gewoon een vrije dag geworden. Willem-Alexander uitte in het gesprek met de buitenlandse correspondenten een persoonlijke mening en wilde niet letterlijk worden geciteerd.

Woordvoerders van het verzet zijn het niet eens met de stelling van de kroonprins. Secretaris Nota van het Centraal orgaan voor verzet en slachtoffers was stomverbaasd. "Ik ben sprakeloos. Ik kan me niet voorstellen dat de kroonprins zoiets heeft gezegd. Bevrijdingsdag moet blijven bestaan. Dat vinden wij niet alleen, maar ook een meerderheid van de bevolking."

Algemeen secretaris Coumou van de stichting Samenwerkend verzet 1940-1945: "De vijfde mei moet niet alleen een vrije dag zijn, maar ook een zinvolle viering blijven. Het is belangrijk dat we de bevrijding van de dictatuur en het herstel van de democratie levend houden."

Willem-Alexander zei tijdens de bijeenkomst verder dat het nog lang zal duren voordat Nederlanders en Duitsers helemaal onbevangen met elkaar kunnen omgaan. Conferenties en staatsbezoeken zijn belangrijk, maar zij veranderen weinig aan de manier waarop burgers van beide landen in alledaagse contacten met elkaar omgaan. De kroonprins wijt de problemen niet alleen aan de bezettingstijd van 1940 tot 1945. De verhoudingen tussen een klein land en zijn grote buurland zijn volgens hem altijd moeilijk.

Volgens Willem-Alexander hecht zijn vader, prins Claus, grote waarde aan de verhoudingen tussen Duitsland en Nederland. Het gaat momenteel goed met hem, en hij werkt veel in het ministerie van Ontwikkelings-samenwerking. De kroonprins vertelde tevens dat hij woensdag nog bij prins Bernhard is geweest. Het gaat nu beter met zijn grootvader, maar de 83-jarige is nog steeds zeer zwak, aldus Willem-Alexander.

CARNAVAL CURAÇAO '95

DE CARNAVALSROUTE is zonder meer het onderwerp van de dag geworden. Een commissie van goede diensten bestaande uit Franklin Girgori, Ramon Penzo en Frederick Adams heeft gisteren haar advies uitgebracht: Gran Marcha en de afscheidsoptocht moeten beide in Punda gehouden worden. Dit zal gegarandeerd de gemoederen de komende dagen verhitten.

*****

DE COMMISSIE komt met haar advies tegemoet aan de eisen van enkele carnavalsgroepen, die de Otrabanda-route te kort vonden, namelijk 3,8 kilometer. De Punda-route beslaat 5,5 kilometer. Andere voordelen voor de Punda-route zijn de gemakkelijke toegankelijkheid voor zowel carnavalsgroepen als het publiek, meer ruimte voor de brandweer, ambulance en politie in noodgevallen en doordat de route langer is zitten er minder mensen op elkaar gepakt.

***** VERDER WORDEN in het rapport nog twee voordelen opgenoemd, die wel enigszins de verwondering opwekken. Namelijk dat er in Punda minder vervuiling zou zijn en dat er meer trailers en stellages geplaatst kunnen worden. Doordat de huizen zo dicht tegen de wegen zijn aangebouwd is er niet zoveel ruimte voor grote stellages en trailers. Ook de vervuiling op zich is hoogst merkwaardig of men zou daarmee bedoelen de buurt Wishi/Marchena.

***** ENFIN, ZOALS het er [illegible] valsroute dus als volgt zijn: Princess Beach Hotel, Dr. Martin Luther King Boulevard, Penstraat, Kaya Godet, Pietermaai, Breedestraat Punda, Handelskade, De Ruyterkade, Marshe Nobo, Waaigat, Chumaceirokade en Waaigatplein. De mensen, die jaar in jaar uit in Otrabanda staan, zullen dit jaar dus op zoek moeten naar een andere plaats. Het laatste woord hierover is echter nog niet gevallen. De carnavalsgroepen komen vanavond in buurtcentrum Janwé bijeen en zullen dan stemmen over de route. Wordt vervolgd dus.

*****

DE VOORBEREIDINGEN voor het tumbafestival zijn inmiddels reeds in volle gang. Het evenement, dat op 30 januari begint en eindigt op 3 februari, wordt dit jaar opgedragen aan de oud-voorzitter van de vereniging van musici, Franklin 'Peng' de Windt. De toegangsprijs voor het gehele festival bedraagt 55 gulden. Personen die in de Red Carpet afdeling willen plaatsnemen zullen 200 gulden moeten neertellen en krijgen daarvoor gratis drank en snacks.

*****

DE INSCHRIJVING voor het tumbafestival vindt op zondag 22 januari plaats in het Curaçao Festival Center. De verwachting is dat ongeveer honderd zangers hieraan zullen deelnemen, waarvan eenderde zich plaatst voor de finale op vrijdag 3 februari.

***** WIST U trouwens dat zangeres Mafalda Minguel de enige is die alle 25 jaren heeft deelgenomen; twee jaren in het koor en 23 jaar als zangeres. Wist u ook dat Boy Dap 23 jaar heeft deel[illegible] waarvan hij negen keer het festival won, en de overige twee jaren als componist. Wist u dat het eerste tumbafestival in 1971 werd gehouden in het Roxy-theater te Punda en dat Curom het eerste radiostation was dat het evenement rechtstreeks uitzond. De eerste radioverslaggever: Hermanito Narvaez.

*****

NA EEN afwezigheid van 25 jaar heeft de Engelstalige Caribische samenleving op Curaçao gemeend weer aan het carnaval deel te moeten nemen. Caribbean United Carnival Group organiseert een reeks activiteiten, waarvan de eersten morgen beginnen. In het recreatiecentrum te Suffisant kunnen de deelnemers 's middags alvast aan hun conditie werken. In twee sessies (17.00 tot 17.45 uur en 18.00 tot 18.45 uur) vinden de Calypso Aerobics plaats, aerobics-oefeningen op de tonen van calypso-muziek. Instructeur is Cesario Jean Louis.

*****

MORGENAVOND BARST dan het grote feest los met een 'Jamming the carnival ain't no bachanal' feest eveneens in het recreatiecentrum te Suffisant. *'Calypso jamming with Johny Cake, chicken legs and salt fish'.* De muzikale begeleiding is in handen van Spice and Pepper, Rene Samson en Lady Sonia, winnaar van het c[al]ypso contest. Verder is er e[en] optreden van Cesario Da[n] Creation. Het feest beg[int] om negen uur 's avonds [en] duurt tot drie uur in [de] ochtend. De entreeprijs b[ed]raagt vijf gulden per p[er]soon.

*****

CARIBBEAN UNITED C[ar]nival Group heeft trouw[ens] nog plaats in haar car[na]valsgroep. Geïnteresseerd[en] kunnen contact opnemen [met] Charla Nieveld tel. 6808[..] of 616000 of Norwin Piet[..]nella tel. 691620.

*****

VANDAAG BARST ook h[et] carnavalsgeweld los op B[..]dabou met een jump-up [..] Parke Himno i Bandera [..] Barber. De muziek wo[rdt] verzorgd door Doble R en [..] Armando Huerta. De t[oe]gangsprijs bedraagt v[..] gulden per persoon. Aanvang[s]tijd: acht uur 's avonds.

*****

WIE ECHTER niet zo v[..] wil rijden kan ook aan [..] jump-up te Kustbatterij de[el]nemen, de eerste van h[et] jaar. De jump-up begint [..] de Elmesstraat en loopt v[ia] de Oostburghstraat, Ka[ya] Kustbatterij naar het vo[et]balveld aldaar. De muzi[ek] tijdens de route wordt v[er]zorgd door Brass Revolutio[n]. Op het voetbalveld kan m[en] verder swingen op de ton[en] van OK en DJ Supercat.

***** TOT SLOT roept [de] carnavalsgroep Bon A[m]iente al haar leden op v[oor] de presentatie van de carn[a]valskleding. Dit gebeurt mo[r]genmiddag om vier uur [in] het Buurtcentrum Janw[é]. Dan wordt ook de lijst v[an] deelnemers definiti[ef] gesloten. Alle leden wor[den] verzocht hun inschrijfg[eld] mee te nemen.

Politie Sicilië:

Belangrijke maffia-baas aangehouden

ROME - De politie [op] Sicilië heeft Eugen[io] Galea (51) aangehoud[en] terwijl hij in zijn schu[il]plaats op het eiland la[g te] slapen. Galea wo[rdt] beschouwd als leider v[an] de maffia in de Oostsi[ci]liaanse stad Catania, [na] de arrestatie in 1993 v[an] maffiabaas Nitto Sant[a]paola.

Galea, eigenaar van een fru[it]verwerkingsbedrijf, werd sl[a]pend in een huis buit[en] Catania aangetroffe[n], deelde de politie vrijdag m[ee]. Hij was niet gewapend [en] bood geen verzet. Galea gi[ng] twee jaar geleden ond[er]gronds. De politie maak[te] voorts bekend dat 41 p[er]sonen ervan worden verdac[ht] lid te zijn van een bende [die] heroïne uit Turkije n[aar] Italië smokkelt. Daar[bij] wordt gebruik gemaakt v[an] de opbrengst van de verk[oop] van in het buitenla[nd] gestolen auto's. De ope[ratie] onder de codenaam Guili[..] wordt in samenwerking [met] de politie van Bulga[rije], Frankrijk en Zwitserland [uit]gevoerd. In de Zuiditaliaa[nse] stad Taranto zijn zeven[..] mensen aangehouden.

AGENDA

[illegible] 110
Brandweer: 110
Radiocentrale: 8845
Hospitaal: 114
[illegible]rdentehuis: 8350
[illegible] nv: 115
[illegible]o/Landsradio: 7000
[illegible]matie: 119
[illegible]ing: 120
[illegible]me telegram: 121
[illegible] 19.00-20.00 uur): 7055

[illegible] BIBLIOTHEEK
[illegible]tijden voor het publiek:
[illegible] 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van [illegible]14.00-18.00 uur; vrl. van 08.00-[illegible]14.00-17.30 uur.
[illegible] 14.00-18.00 uur en vrl. van 14.00-[illegible] uur.

[illegible]KANTOOR
[illegible]tijden)
[illegible]koop:
[illegible] (tel.: 8508): ma. t/m do. van [illegible]12.00/13.30-17.00 uur; vrl. van 07.30-[illegible]13.30-16.00.
[illegible] (tel.: 8214): ma. t/m vrl. van [illegible]12.00/13.00-16.00 uur.
[illegible]
[illegible], Postspaarbank, Sigu-cheque [illegible]
[illegible] en Rincon: ma. t/m vrl. van [illegible]12.00/13.00-16.00 uur.

[illegible]VICE CLUBS
[illegible] informatie H. van Bommel (tel. [illegible]
[illegible] 12.30 uur - Restaurant Jardin [illegible] (Shopping Center La Terraza).

[illegible]CLUB UPS & DOWNS
[illegible] kan men terecht bij wed-[illegible] F. de Wit [illegible]

[illegible]HUIS LVV
[illegible] ma. t/m vrl. van 06.00-14.30 uur. [illegible] met planning van te voren [illegible] slachtdieren, bij keurmeester [illegible]

[illegible]ARTS
[illegible] Lagoen 24-A, Antriol)
[illegible] ma., wo. en vrl. van 13.30-[illegible]

[illegible] DIERENASIEL
[illegible] Animal Shelter Foundation
[illegible] Tel. 4[illegible]
[illegible]

[illegible]APOSTOLISCHE KERK
[illegible] kerkdienst: [illegible]
[illegible] Meimel 36.

[illegible]
[illegible] Caroline, Blvd. J. Abraham 15, [illegible] 18.00 uur: 8341).

ALM is toeristische levensader voor Bonaire

KRALENDIJK — Volgens een verklaring van de voorzitter van de Partido Democratico Boneriano (PDB) Jopi Abraham zal het toeristische voortbestaan van Bonaire afhangen van de nationale luchtvaartmaatschappij ALM. De PDB zal zowel in de regering als bij het eilandsbestuur aandringen op een verbetering van de luchtvaartverbinding tussen Bonaire, Curaçao en de andere eilanden in de regio.

Naar de mening van Abraham is de ALM niet alleen een probleem voor Bonaire en de gehele Antillen, maar ook voor zichzelf. De PDB-voorzitter verwijst ook naar het rapport van de 'perspectieven-commissie'. Abraham zegt dat verwacht mag worden dat van zijn partij commentaar verwacht mag worden, terwijl hij ook wil nagaan in welk opzicht de situatie weer gezond gemaakt kan worden. "Dat betekent dus niet alleen een betere luchtverbinding tussen Bonaire en de andere eilanden, maar ook het zoeken van een formule om de hoge kosten van de maatschappij drastisch terug te brengen", aldus Jopi Abraham.

Ook becommentarieert Abraham het verlies dat de ALM lijdt door de vluchten tussen Bonaire en Curaçao. "Ze zeggen dat zelfs vliegtuigen met een bezetting van 105% nog verlies opleveren. Als dat zo is, dan klopt er iets niet. En waar iets niet klopt, zal de zaak gecorrigeerd moeten worden", zegt de voorzitter van de Partido Democratico Boneriano (PDB).

Met nadruk zegt Abraham, dat zijn partij meer dan eens de nationale luchtvaartmaatschappij heeft verdedigd. Hij ziet het echter als zijn eerste taak om de belangen van zijn eiland te verdedigen. "En de levensader van Bonaire is juist de ALM. Zonder de ALM is Bonaire toeristisch dood."

Abraham weet, dat er op regeringsniveau een oplossing wordt gezocht voor een definitieve verbetering van de interinsulaire verbindingen. Als dat echter een utopie blijkt te zijn, dan zoekt de PDB andere mogelijkheden. Abraham denkt dan aan het verlenen van vergunningen aan bedrijven die de Bonaireaanse bevolking een goede verbinding met Curaçao, Aruba en andere eilanden garanderen.

Familieleden van slachtoffers van Colombiaanse vliegramp

BOGOTA - Familieleden van de ruim vijftig slachtoffers van de vliegramp hebben zich verzameld op de luchthaven van Bogota. Een vliegtuig zou hen even later naar Cartagena brengen, de plaats waar het rampvliegtuig had moeten landen. Toen de landing zou worden ingezet deed zich in de DC 9 van Continental de Aviacion een explosie voor waarna het toestel neerstortte. 52 Inzittenden kwamen om het leven, een kind van tien jaar werd gered.

(AFP-satellietfoto)

Gijsbertha: Bevolking bewuster

Laat UPB vragen stellen over bestuursprogramma

KRALENDIJK — Afgelopen week heeft de Partido Boneriano Sosial klare taal gesproken over een bevolking die hun stem zal moeten uitbrengen op een partij die een bestuursprogramma aanbiedt. De Paboso zal de bevolking daaraan blijven herinneren. Op die manier zullen ook anderen — en met name de UPB —, gedwongen worden om over het gevoerde beleid te praten. Dat zegt fractieleider van de Paboso Rodger Gijsbertha in het woensdag uitgezonden radioprogramma van zijn partij.

De Paboso wil geen kostbare tijd verliezen om in te gaan op wat partijleider Ellis onlangs heeft gezegd in hun radioprogramma. De Paboso werkt immers op een positieve manier in het belang van de bevolking en daaraan willen ze hun strijd besteden, zegt Gijsbertha. De Pabosoleider vindt dat de UPB opnieuw heeft bewezen, de macht van het bestuur te missen. Dan zijn ze op een opvallende manier negatief, aldus constateert Gijsbertha.

Paboso herinnert aan het bestuursakkoord en de aanvullende begroting voor '94-'95 van de Paboso, de PDB en het tweetal onafhankelijke raadsleden, die sedert 4 juli 1994 een coalitie hebben gesloten. "Daarover kan en mag elke politicus vragen stellen. Dat is een correcte manier om een bevolking bewust te maken van de situatie. Het merendeel zal dan begrijpen, dat een land bestuurd wordt op basis van een programma. Dan moet de UPB-leider maar eens zeggen hoe hij over het initiatief denkt van dit bestuur dat de oprichting van een consumentenbond gestimuleerd heeft.

Laat ze maar eens wat zeggen over het opnieuw invoeren van de zwemlessen voor basisschoolleerlingen, over de verzekering van schoolkinderen, over het promoveren van de cultuur, het geven van erkenning aan eigen mensen en over de verlichting van de weg van Tras di Montagne naar Rincon, wat spoedig een feit zal zijn", aldus Pabosoleider Rodger Gijsbbertha in het politieke praatje van de Paboso.

[illegible] Braziliaanse international Müller heeft een lucratief contract getekend bij de Japanse club Kashiwa Reysol, waar ook zijn landgenoot Careca speelt. De 28-jarige aanvaller gaat per jaar ruim twee miljoen gulden verdienen. Zijn club Sao Paulo ontvangt een transferbedrag van bijna 3,5 miljoen gulden.

Bijkerk gaat over tot actie

KRALENDIJK — Vorige maand hebben enkele op Bonaire gevestigde advocaten geprotesteerd tegen het feit dat zij naar hun mening niet op een voldoende manier met hun cliënten kunnen spreken. Ook op Curaçao werd daar door enkele advocaten bezwaar tegen gemaakt. In zijn brief aan officier van justitie mr Veen-Jonkhout zei Bijkerk zijn advies te willen uitstellen tot er een gesprek had plaats gevonden over het verschil dat bestond tussen het O.M. en de advocatuur.

Nu schrijft Bijkerk in een brief aan Procureur Generaal Pietersz, dat het gesprek niet heeft plaats gevonden. Ondanks het feit dat mevrouw Veen-Jonkhout datum en tijd noemde, Bijkerk ergert zich er aan, dat hijzelf en zijn twee collega's Langerak en Peterson met het tevergeefse wachten veel kostbare tijd hebben verloren.

Hij gaat nu in actie en dat betekent dat hij en beide anderen geen zaken meer behartigen van verdachte personen, tot het O.M. redelijke en realistische afspraken wil maken inzake het grondrecht van vrije toegang van de raadsman tot zijn cliënt. De zaken van enkele mensen waarmee Bijkerk c.s. al afspraken hadden gemaakt, worden wel afgewerkt.

Van zijn brief zendt de Bonaireaanse advocaat afschriften aan Amnesty International, Advocats Européens Democrates, de Vereniging voor Sociale Advocatuur Nederland, de Orde van Advocaten te Curaçao en de minister van Justitie.

Paboso steunt beleid Willem

KRALENDIJK — Er zijn mensen in de gemeenschap die zich een specifieke taak hebben gesteld: het belasteren van de naam van gedeputeerde Willem. De Paboso echter staat geheel achter het beleid van de gedeputeerde. Dat zegt fractieleider Rodger Gijsbertha van de Paboso.

Willem kan geen kwaad bij zijn eigen partij. Naar de mening van Gijsbertha haalt het volk verlicht adem sedert de Paboso/PDB-coalitie het bestuur vormt. Ondanks de vreugde die er heerst over de doorbraak van Willem als bestuurder, zijn er volgens Gijsbertha toch 'enige figuren' die met destructieve gedachten rondlopen. Dat is fout naar de mening van Gijsbertha die zich vasthoudt aan de commissie van Pabosoleden die de specifieke taak hadden om het functioneren van Willem te evalueren.

"De conclusie van de commissie was dat gedeputeerde Willem net als die van zijn twee andere gedeputeerden, goed functioneert", zegt Gijsbertha die daarmee de steun van de partij aan de gedeputeerde verklaart. Overigens feliciteert Gijsbertha ook de gedeputeerden Domacassé en Beukenboom die 'samen met Willem ook goed werk doen'.

Jopi Abraham

Geen manipulaties om aan de macht te komen

KRALENDIJK — Als de wens van PDB-leider Jopi Abraham doorgaat en de verkiezingen voor de eilandsraad worden op Bonaire op 7 april gehouden, dan zullen voor 17 februari de lijsten met de namen van de kandidaten moeten worden ingediend. De datum van 7 april voor de raadsverkiezingen noemde Abraham in het radioprogramma van de PDB.

Naar de mening van Abraham zal bij de komende verkiezingen de bevolking opnieuw de kans krijgen politieke partijen af te wijzen die door middel van leugens en manipulaties aan de macht willen komen. Over zijn eigen partij maakt Abraham zich geen zorgen. Hij is opnieuw overtuigd dat de kiezers zijn partij zullen steunen. "Wij kunnen dan de bevolking in elk opzicht vertegenwoordigen. Zowel in de Staten als in de eilandsraad", zegt Abraham die verwacht bij de komende verkiezingen de absolute meerderheid te behalen.

Abraham herinnert aan het in oktober gehouden referendum, waar de bevolking massaal voor een structuur heeft gekozen die de Antillen van vijf eilanden bijeen zal houden. "Niemand mag vergeten, dat politici van de UPB en de Paboso in het verleden naar Nederland zijn afgereisd om te onderhandelen over een autonoom Bonaire binnen het Koninkrijk. Zij hebben dat gedaan, zonder dat zij daarvoor het mandaat hadden van de bevolking. Zij gingen zelfs zo ver, dat zij een wettelijke regeling wilden hebben, waar in was opgenomen, dat Bonaire selfs in dat tijdperk onafhankelijk zou worden", aldus de verwijzing van Abraham naar het officiële bezoek op 26 augustus 1986 aan de Nederlandse regering van een Bonaireaanse delegatie die bestond uit de politieke leiders van de UPB en de Paboso.

In het radioprogramma van de PDB zei Abraham dat zijn partij 40 jaar lang geopteerd heeft voor een autonome status van de Antillen met staatsrechtelijke banden met andere Antilliaanse eilanden om de zaken van algemeen belang te behartigen. "Dat is dus de optie A waarvoor de Bonaireaanse bevolking jongstleden 23 oktober heeft gekozen", aldus Jopi Abraham, partijleider van de Partido Democratico Boneriano.

[illegible]gaande 1 januari 1995

[illegible]langrijke wijzigingen in [illegible]on- en inkomstenbelasting

[illegible]ALENDIJK — Eind [illegible] jaar hebben de [illegible] een wetsontwerp [illegible]nomen, waardoor [illegible] inkomstenbelasting [illegible] op een aanzienlijk [illegible] belastingplichtigen [illegible] van de belasting [illegible] de werkende [illegible] een [illegible] van de [illegible] het percentage [illegible] het maximum [illegible] inkomen [illegible] 35.100, de maximum [illegible] Naf. 3287.

De Inspectie [illegible] bewust van de [illegible] waarvoor de werkgevers zich zien gesteld en zal voorzover het in haar vermogen ligt alles in het werk stellen om bijstand te verlenen. Zo zullen [illegible] worden gehouden, zowel in het Papiamentu [illegible] data en plaats zal een nadere publicatie volgen. Voor vragen [illegible] kan men van 8.00-12.00 uur en van 14.00-16.00 [illegible] Schols en mevr. C. Job-Paulina. Het telefoonnummer van de Inspectie is 8371.

[illegible] 1994 bekend [illegible] Verwacht [illegible] nieuwe materiaal, [illegible] Bonaire [illegible] op Bonaire [illegible] de AOV/AWW [illegible] inhoudingen in 1995 [illegible] wel bekend.

ALGIERS — Algerijnse veiligheidstroepen maakten donderdag bekend dat woensdag zeven extremisten zijn doodgeschoten in Boumaza, een oostelijke buitenwijk van Algiers. Vol-[illegible]

[illegible] daarmee [illegible] misten [illegible] dagen in [illegible] op [illegible] periode [illegible] gemaakt.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

DAIHATSU CHARADE bouwjaar 1987, full equiped, gekeurd tot november 1996, vraagprijs Naf.5.499,00. Tel.nr.:692090.

WEGENS VERTREK: Nissan Sunny SLX 1992 f.15.500,-; 2 reiskennels 1 gr. f.100,-, 1 kl. f.50,-. Tel.:675634.

HONDA CB 750F BOL D'or, bj.'82, gek. apr.'96, vr.pr f.3.500,- in zeer goede staat. Tel.:675508.

DUITSE DOGGEN pups (Great Dane) kleur: geel, ingeënt, ontwormd, getatoeëerd met Ned. stamboom. Tel.:602281.

FORD ESCORT 1.6L 1985 gekeurd tot 1997, goed onderhouden Naf.7.500,-; eetkamerset wit, bankstel 1+2+3 zits, salontafel, staande fan, 1 persoonsbed + 2 matrassen, koelkast Philips 2-deurs nofrost, cassette-deck Kenwood en veel meer. Porchsale Za. 14 januari 11.00-17.00 uur. Tel.:[illegible] (na 18.00 uur).

1 BRUIDSJURK maat 16 f.700,-. Tel.:673414.

14' STEREO-KLEUREN TV; videorecorder; 2 minicomp. stereoinstallaties (450W); wit stereomeubel, witte lage legkast (alles slechts 5 mnd. oud); videogames; rock cd's; (trainingsspiegel 150cmx150cm; Opelkadett '84, autom./trekhaak i.z.g.st. + imperial. Tel.:880429 of [illegible]086.

WEGENS VERTREK: Leren bankstel (leefhoek) naturel bruin f.1.500,- i.[illegible] + tafel f.325,-; Leren lamp f.45,-; 2 trapbekjes f.10,-p/st.; 2 p. [illegible] v. rubberboot f.15,- p/paar; 2 p. zwemvinnen 38-39 f.7,50 p/paar; 30 [illegible] bandjes f.15,-; buitenlamp f.25,-; deur matjes f.7,- p/stuk; antennemast 50 foot f.45,-; 3 st. schaarhek (nieuw) f.20,- p/stuk. Tel.:648516 (na 11.00 uur p.m. a.u.b.)

COMPUTER 4 jaar oud, 286 AT-12 MHz; 20 MB harddisk 640 K ram; 360 K 5¼' + 720 K 3½' disk drive; monochroom graphics adapter [illegible] beeldscherm. [illegible]

P[illegible] voor f.1.500,-. T[illegible]38.

WEGEN[illegible]: koelkast [illegible] no-frost (f.300,-) [illegible] Whirlpool met [illegible] en grill (als nieuw f.[illegible]) driezitsbank [illegible] leder met stoffen kussens (f.1.[illegible]), [illegible] Siemens (bovenlader) (f.750,-); 2 Bamboe rolgordijnen (f.50,-); porchlamp in hoogte verstelbaar (f.25,-); diverse porchplanten met sierbakken; Volvo 244 DL (1975) [illegible] prima. Tel.:654160.

VW AMAZONE '69, voor info gelieve te bellen 376381 (na [illegible] uur).

DEUREN, kozijnen, ronde TL-lampen 2e hands. Tel.:677[illegible].

TAFELMODEL gasfornuis NAf.50,-. Tel.:674191.

UN STOF nobo nobo, marka Mabe f.500,- só, por fabor jama tel.:626676.

SUPERNINTENDO met 4 spellen: Super Mario World; Street Fighter; Nuts Loose; The Magical Quest en twee controls voor Naf.500,-. Tel.:367212 R. Peelen.

MOTOR HONDA Night Hawk 750cc, belasting '95, gekeurd '9[illegible], bouwjaar '81, prij[illegible] [illegible]5680.

BU[illegible] 1988 2-deurs [illegible]nde toestand [illegible].560,- vaste prijs. Tel.:638149/

379148 (kantoor) of 379245 (woning) na 6.00 uur p.m. Ala Blancaweg 71

258cm CUSTOM windsurf wave-slalom board, angulo hawkii, 14lbs. Kiwi 2 pc surf mast, chinook adj. giek. Sunfish + trailer Naf.1200,-; kennel medium size Naf.40,-. Tel.:692027.

KOELKAST Frigidaire, fornuis, eetkamerstoelen, houten hondehok, koelbox, personal computer 386. Tel.:690103.

CURAÇAOSE Aquarellen. Tel.:682485.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

HOMETRAINER. Tel.:652005

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

WOONHUIS 3 of 4 slaapkamers in rustige buurt, prijs tot ±f.1.500,- p/mnd. Tel.:608393 (vrij: tussen 10.00-23.00 uur) of 678019 (zat: tot 12.00 uur p.m.).

ONGEMEUBILEERD appartement/ huisje voor alleenstaande dame, omgeving Mahaaiweg, Cas Coraweg, Van Engelenweg tot f.500,-. Tel.:375499 na 17.00 uur 376113.

DIVERSEN CURAÇAO

GEZOCHT: Oppashuis voor lange periode. Tel.:691122 overdag 658265.

GEZOCHT: Ruime tuin en lieve baas voor Astor, (jonge hond). Tel.:368835.

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP VRIJDAG 13 JANUARI EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.235	1.255	1.275
PND STERLING	2.720	2.775	2.835
NED GLD (per Nf. 100)	102.91	103.63	104.43
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	137.80	138.52	139.32
FR FRANCS (per Ft. frs. 100)	32.26	33.36	34.06
DUITSE MARK (per Dm. 100)	115.53	116.25	117.05
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.77	1.07	1.13
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	179.87	180.83	181.63
ECU (per Ecu 100)	-.-	220.41	221.21

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 5%
BELENINGSRENTE: 6%
CD RENTE 1 maand: 1.875%
Reserve Requirement: 2%
Reserve Period: 16 december-13 januari
Indicatieve koersen overheidspapieren:
8.625 % obl. 1990/1995 koers: 102.05% Eff. rendement 6.15 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 103.09% Eff. rendement 6.75 % Land
7.875 % obl. 1993/1996 koers: 101.67% Eff. rendement 6.30 % Land
8.50% obl. 1992/1997 koers: 103.29% Eff. rendement 6.85 % Eiland
8.625 % obl. 1992/1997 koers: 103.64% Eff. rendement 7.125 % Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 104.05% Eff. rendement 7.125 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 102.36% Eff. rendement 7.20 % Eiland
8.00% obl. 1989/1999 koers: 101.91% Eff. rendement 7.5 % Land
8.00% obl. 1994/2001 koers: 100.94% Eff. rendement 7.80 % Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 99.19% Eff. rendement 8.375 % Land

Orange County eist twee miljard van Merrill Lynch

SANTA ANA - Orange County, het beleggingsfonds van het gelijknamige district in de Amerikaanse staat Californië, heeft bij een faillissementsrechter een schadevergoeding gevraagd van ruim twee miljard dollar van het Amerikaanse effectenhuis Merrill Lynch. Het fonds acht het effectenhuis verantwoordelijk voor zijn faillissement dat [illegible] afgeleide financiële producten.

[illegible] Orange County veroorzaakte eind vorig jaar een golf [illegible] op de [illegible] financiële [illegible]. Het beleggingsfonds, waarin ongeveer 180 gemeenten en overheidsinstellingen deelnemen, moest bekend maken een verlies te hebben geleden van 1,5 miljard dollar op een totaal vermogen van 7,8 miljard dollar. Het verlies is inmiddels opgelopen tot meer dan twee miljard dollar.

[illegible] op de financiële markten was des te groter, omdat het beleggingsfonds een goede naam genoot. Het faillissement is het grootste van een overheidsinstelling in de VS tot nu toe. Orange County beschuldigt Merrill Lynch ervan de financieel directeur van het fonds te hebben aangemoedigd riskante en voor belastinggelden ongeschikte beleggingen te doen. "Het leek op een riskant gokspel met miljarden aan belastinggeld."

Merrill Lynch was snel met het dienen van repliek. Het was te [illegible] Lynch tot [illegible] te maken, zo heet het in een verklaring. Het effectenhuis liet verder weten de aanklacht nog niet te hebben gelezen, maar elke aantijging van onjuist handelen is vals en we zullen de aanklacht ten sterkste bestrijden'.

Verder zegt Merrill Lynch dat er voldoende bewijs voorhanden is, dat de beheerders van het Orange County-fonds en andere overheidsambtenaren de vorm van beleggen steeds aanmoedigden en bij herhaling zeer lovend waren over het meer dan gemiddelde rendement van de investeringen. "Ze hebben zelf verantwoordelijkheid."

[illegible]

[illegible]STERDAM - De [illegible] is de [illegible] op de Europese [illegible] vandaag [illegible] iets hoger [illegible] dan de lage [illegible] die gisteren werd [illegible]. Voor de [illegible]eenheden die de [illegible] tijd [illegible] [illegible]punten bereikten, [illegible] peseta en de lire, [illegible] wederom lagere [illegible] genoteerd.

[illegible] dollar stond op 10.00 [illegible] Nf 1,7155 na Nf [illegible] aan het eind van de [illegible] van gisteren. Deze [illegible] werd bereikt na [illegible] van bijna één [illegible] Duitse mark werd [illegible] een veiliger beleg[illegible] gezien de onzek[illegible] enkele andere [illegible] munteenheden.

[illegible] peseta, die al enige tijd [illegible] draait op grond van politieke verwikkelingen in Spanje, heeft het nog steeds niet gemakkelijk. De koers stond vanmorgen op Nf 1,2830 (per honderd) na Nf 1,2840 gisteren. Volgens valutahandelaren was de Spaanse Centrale Bank in de markt met steunaankopen, maar die werden niet officieel bevestigd.

Ook de lire kan de weg omhoog nog steeds niet vinden. Ging de Italiaanse valuta gisteren de markt uit op Nf 1,0585 (per duizend), vanmorgen stond de koers opnieuw op een historisch dieptepunt met Nf 1,0565. Het pond sterling was na enkele magere dagen hoger. De koers steeg van Nf 2,6895 tot f 2,7000.

De effectenbeurs van Tokyo moest het doen met een daling. De Nikkei-index van 225 fondsen zakte met 78,84 punten tot 19.331,17.

FINANCIEEL NIEUWS

Océ erg in trek

AMSTERDAM - Op een verdeelde Amsterdamse effectenbeurs trok het kopieerconcern Océ-van der Grinten de aandacht naar zich toe. De koers steeg met Nf 2,10 tot Nf 81,40. De Amsterdamse beursthermometer, de AEX, ging ook omhoog. Rond 11.30 noteerde de index een koers van 411,23, 0,81 punt hoger dan bij het slot van gisteren.

Een handelaar vermoedde dat de interesse in Océ-van der Grinten te danken was aan de goede cijfers, die overigens een week terug werden bekend gemaakt. Het kopieerbedrijf boekte vorig jaar een winst van Nf 90 miljoen, 45 procent meer dan in 1993. "Het is een na-ijleffect. Met een paar kooporders is het aandeel door de magische grens Nf 80 heengeschoten. Vervolgens heeft de belangstelling flink doorgezet."

Er zijn de laatste tijd nogal wat beleggers die iets te besteden hebben. "Het is zoeken naar kanshebbers. Océ is zeker een fonds met potenties", aldus de handelaar.

Andere sterke fondsen bleken vanochtend Philips en Polygram. Philips ging negentig cent omhoog op Nf 54,20. Polygram kwam uit op Nf 82,70, 4 dubbeltjes hoger dan bij het slot op donderdag. Ook KLM wist het hoge niveau van de laatste dagen vast te houden. Het aandeel sprokkelde er zelfs twintig cent bij op Nf 49,70.

De paniek rond ING was weer voorbij. Gisteren verloor het aandeel sterk als gevolg van de negatieve economische ontwikkelingen in Zuid-Amerika. Vandaag kwam het aandeel terug tot Nf 80,10, een winst van dertig cent.

Op de lokale markt keken beleggers met meer dan gewone belangstelling naar Randstad en IHC Caland. Randstad maakte een winstverwachting van 50 procent bekend. De beurs reageerde nauwelijks verrast door dit nieuws, want het aandeel in het uitzendbedrijf steeg gering: 4 dubbeltjes erbij op Nf 95,60.

Hoe anders verging het IHC Caland. De bouwer van olieplatforms en baggerschepen ging maar liefst Nf 1,50 onderuit op Nf 41,40. Hoewel de orderportefeuille goed gevuld is, blijft de winstverwachting voor 1995 achter. Beleggers nemen kennelijk geen genoegen met een winststijging van 10 procent.

De obligaties blijven het goed doen. De afgelopen dagen zitten de koersen voortdurend in de lift. Vanochtend kwam daar gemiddeld weer ongeveer 15 cent bij. De tienjarige staatslening (7,25 procent) staat inmiddels op 97 punt, een winst van een stuiver. De dertigjarige staatsobligatie (7,5 procent) echter zakte tegen de trend in met een dubbeltje tot 99,75 punt.

Opnieuw miljardensteun Amerika aan Mexico

WASHINGTON - De Amerikaanse regering is bereid opnieuw diep in de buidel te tasten voor Mexico. Washington overweegt het huidige krediet van negen miljard dollar te verhogen tot 25 en zelfs veertig miljard dollar om de koers van de Mexicaanse peso op te krikken, zo is uit Amerikaanse regeringsbronnen vernomen.

De regering-Clinton overlegt met het Congres over het nieuwe hulppakket dat Mexico uit de financiële problemen moet helpen. Washington nam vorige week al het [illegible] voor een [illegible] krediet van achttien miljard dollar. De helft komt voor rekening van de VS.

Een mogelijkheid om Mexico uit de brand te helpen, is de zes maanden looptijd van dat krediet te verlengen. De andere is het kredietbedrag fors op te trekken. Volgens de zegsman is het genoemde bedrag van 25 tot veertig miljard nog niet definitief.

Volgens hem is er echter geen sprake van 'gesubsidieerde leningen'. De Mexicaanse regering zou wel aanspraak kunnen maken op Amerikaanse kredietgaranties waardoor zij bij banken geld tegen een lagere dan de normale marktrente kan lenen.

Clinton hecht veel belang aan de instemming van het parlement voor de extra steun die hij woensdag toezegde aan de Mexicaanse president Zedillo. Hij overlegt met de Democratische en Republikeinse fractieleiders om ze warm te maken.

Mexico hoeft intussen niet te rekenen op extra hulp van Canada, dat net als de VS met Mexico deel uitmaakt van de vrijhandelszone Nafta. Canada heeft 1,5 miljard Canadese dollar aan krediet beschikbaar gesteld.

Michel Bruno, hoofdeconoom van de Wereldbank, zei gisteren dat er geen economische reden is om bang te zijn voor het overslaan van de Mexicaanse financiële crisis naar andere Latijnsamerikaanse landen of ontwikkelingslanden. Deze crisis verschilt fundamenteel van de schuldencrisis die in de jaren '80 toesloeg in Latijns-Amerika. Economisch staan de betrokken landen er nu beter voor en bovendien is de internationale economische situatie stukken gunstiger, aldus Bruno.

De stemming op de beurzen in Mexico was gisteren beter. De IPC-index op de effectenbeurs van Mexico-Stad zat duidelijk in de lift. Ook de peso, die meer dan een derde in waarde is gezakt tegenover de dollar, had de wind in de zeilen. "Iedereen is een stuk kalmer", aldus een handelaar.

Grote winst voor Citicorp

NEW YORK - Citicorp, één van de grootste banken van de Verenigde Staten, heeft het afgelopen jaar flink meer winst geboekt dan het jaar ervoor. Het nettoresultaat schoot omhoog van 2,22 miljard dollar tot 3,37 miljard dollar, zo heeft de bank waar oud-minister van Financiën Onno Ruding vice-voorzitter is, bekend gemaakt. De winstsprong was evenwel duidelijk minder dan vorig jaar toen Citicorp met een verdrievoudiging kon pronken.

De winstgroei kwam voor een belangrijk deel tot stand in het laatste kwartaal. In oktober, november en december haalde Citicorp 1,04 miljard dollar binnen vergeleken met 575 miljoen dollar in dezelfde periode een jaar eerder. Verder droeg ook de vermindering van de toevoeging aan de stroppenpot van 2,60 miljard dollar tot 1,88 miljard dollar bij aan de verbetering van het resultaat.

De resultaten van Citicorp staken schril af bij die van J.P. Morgan. Deze bank kreeg een pittige winstval voor de kiezen van 1,59 miljard tot 1,22 miljard. De daling kwam vooral voort uit de handel voor eigen rekening waar het resultaat in het vierde kwartaal met 75 procent omlaag schoot.

*****

Samsung overweegt om in 1998 een fabriek voor halfgeleiders te bouwen in de Verenigde Staten. De bouw kan één miljard dollar gaan kosten.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	12 JAN.	FRANKFURT	PREV	12 JAN.	AMSTERDAM	PREV	12 JAN
DOW JONES	3862	3859	DAX INDEX	2061	2071	EOE	411.70	410.80
AM.EXP.	30.00	29.75	BASF	310.00	311.80	ABN-AMRO	60.60	60.40
ATT	48.38	47.75	COMMERZBK	320.00	320.20	AEGON	113.40	112.80
ALZA CORP	19.88	19.75	DAIMLER B.	755.00	760.50	AHOLD	52.40	52.20
ARCHER	20.13	20.00	DEUTS.BK	708.50	708.00	AKZO	199.50	198.80
BORDEN	12.88	12.88	MAN	408.00	413.00	AMEV	73.00	72.70
CITICORP	40.38	39.00	PREUSSAG	440.00	442.00	DSM	134.10	134.60
COASTAL CO	26.13	26.00	SIEMENS	646.50	652.00	ELSEVIER	17.20	17.10
COCA COLA	49.25	49.75	VW	417.80	421.50	FOKKER	11.60	11.70
CORNING IN	30.50	30.25				GIST BROC.	45.60	45.70
DISNEY	46.00	46.38				HAGEMEYER	143.00	143.00
DUPONT	56.00	55.13				HEINEKEN	256.00	254.30
EAST.KODAK	47.75	47.88				HOOGOVENS	76.20	76.30
EXXON	60.38	60.38	LONDON			ING	81.20	79.70
FORD	28.38	28.13				KLM	45.30	46.50
GEN.ELECT.	51.50	51.38	FT-100 IND	3065	3038	KNP-BT	49.30	49.20
GEN.MOTORS	42.00	42.00				KON.PTT NED.	57.50	57.40
HEINZ	38.50	41.00	ARGYLL	2.67	2.60	NEDLLOYD	57.80	57.80
HOMESTAKE	17.25	17.13	BARCLAYS B	5.80	5.76	NUTRICIA	89.30	89.20
IBM	76.00	76.00	BASS	5.18	5.20	PHILIPS	52.30	52.80
KELLOGG	57.88	57.88	BRITISH ST	4.02	4.07	POLYGRAM	80.70	81.50
MC DONALDS	29.13	28.88	BRITISH TEL	3.09	3.08	ROBECO	109.50	108.90
MEAD	53.00	53.00	CADBURY	4.30	4.23	ROLINCO	111.40	110.70
MERCK	37.50	38.88	CABLE & W.	3.69	3.66	RORENTO	82.10	82.38
MINNES.MNG	53.00	52.00	GRAND MET	3.82	3.86	RODAMCO	48.10	47.90
MOBIL CORP	83.88	84.00	MARKS & SP	3.86	3.91	ROYAL DUTCH	186.60	185.80
PFIZER	75.00	74.75	REDLAND	4.86	4.58	UNILEVER	202.70	202.20
P.MORRIS	56.75	56.38	TATE & LYL	4.20	4.22	VMF STORK	44.80	45.00
QUAKER	31.75	31.63				VNU	175.80	174.20
SEARS	46.00	46.00						
UP JOHN	30.50	30.63	TOKYO			TORONTO		
US SURGIC	19.75	20.13	NIKKEI DOW	19548	19410	TSE 300	4186	4153
VALERO	16.63	16.50						
			BRIDGESTON	1500	1500	ALCAN	37.25	37.25
			CANON	1680	1680	BELL	43.75	42.75
GOLD	377.30	381.40	DAI ICHI K	1840	1890	BANK OF NS	25.13	24.88
SILVER	4.74	4.86	DAIWA SEC.	1300	1300	CAN PAC.	20.50	19.88
CRUDE OIL	17.76	17.58	HITACHI	967	963	INCO	40.25	39.88
US$/YEN	99.71	98.39	HONDA MOT	1790	1800	LAIDLAW	11.88	12.00
US$/DMARK	1.54	1.53	JAPAN AIRL	667	661	MOORE	28.75	28.50
GBP/US$	1.56	1.57	NOMURA SEC	1950	1950	NORANDA	25.88	25.63
US$/NLG	1.72	1.71	NIPPON STE	367	368	PLACER DOME	29.50	28.75
ECU/US$	123.10	123.70	MAZDA	558	556	POWER CORP.	18.88	18.75
CAN/US$	1.42	1.42	SONY	5550	5550	ROYAL BANK	27.13	26.25

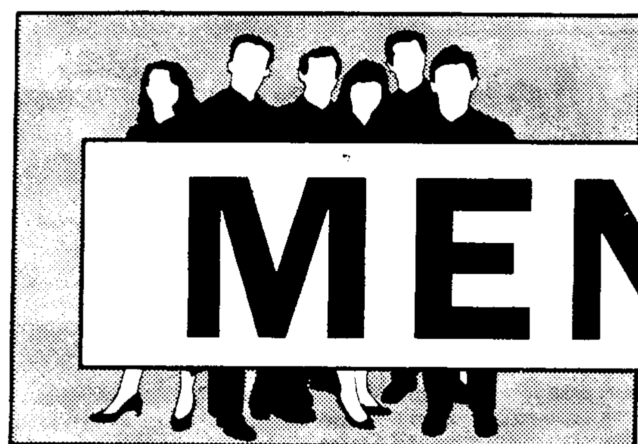
Effectenbeurs New York op [illegible]

NEW YORK - Op de effectenbeurs van New York heeft de Dow Jones-index gisteren een kleine achteruitgang moeten incasseren. De beursmeter van dertig toonaangevende fondsen ging met 3,06 punten omlaag tot 3859,90. De daling werd veroorzaakt door de lagere obligatiekoersen, hogere goudprijzen en een verzwakking van de dollar. De omzet kwam uit op 312 miljoen aandelen.

De aandacht op de effectenbeurs ging gisteren uit naar de wat matige resultaten die twee van de grootste Amerikaanse banken, Citicorp en J.P. Morgan bekend hadden gemaakt. Sommige analisten stelden dat inkomsten uit handel voor eigen rekening slechter waren dan verwacht. Veel invloed op de koersen hadden de cijfers evenwel niet, omdat de fondsen in de financiële sector onlangs reeds enige koersdaling hebben ondergaan.

De onrust op de valutamarkt heeft de prijs van goud langzaam omhoog geduwd. Het edelmetaal geldt nog altijd als een veilige belegging in onrustige tijden, meende een handelaar.

De dollar kreeg ook een tik [illegible] op valutamarkten. In Europa waren eerder op de dag de ogen weer gericht op de opnieuw dalende koersen van de peseta, de escudo en de lire. Handelaren zochten hun heil gisteren vooral in markten waardoor de koers van de Duitse munteenheid opliep en de koers van het groene biljet daardoor omlaag drukte. De Amerikaanse munteenheid die woensdag tegen het eind van de handel Nf 1,7230 deed, noteerde Nf 1,7130.



Grote prijs voor DNA-onderzoek

Twee onderzoekers van de **Erasmus Universiteit Rotterdam** hebben begin deze week in Genève de *Louis Jeanet-prijs* gekregen. Prof. dr Bootsma en prof. dr J. Hoeijmakers kregen de belangrijke internationale prijs voor hun onderzoek naar de manier, waarop cellen beschadigingen van het DNA herstellen en het belang van dit proces bij het voorkomen van *kanker*. Aan de onderscheiding is een geldbedrag van 900.000 gulden verbonden.

De Rotterdamse onderzoekers kijken al jaren op zoek naar de oorzaak van de erfelijke xeroderma pigmentosum (Xp)-ziekte. Deze maakt de huid van vooral kinderen extreem gevoelig voor *zonlicht*. Patiënten missen de mogelijkheid om door UV-licht veroorzaakte DNA-schade te herstellen. Daardoor hebben zij een meer dan duizendmaal verhoogde kans op huidkanker. Het onderzoek gebeurt in nauwe samenwerking met de Universiteit van Leiden.

De onderzoekers zijn er achter gekomen, dat gestoord DNA-herstel bij de mens een gevolg is van een *erfelijke afwijking* in een van tenminste twaalf verschillende genen. De wetenschappers zijn er in geslaagd als eersten een aantal van deze genen te isoleren. Volgens de onderzoekers is dit een zeer belangrijke stap in het ontraadselen van het precieze werkingsmechanisme van het DNA-herstelproces.

Expositie 'niet-echte' Rembrandts

Twee exposities met echte schilderijen van **Rembrandt** en **Goya** en ten onrechte aan deze meesters toegeschreven werken, vormen dit jaar de grootste evenementen van het *Metropolitan Museum of Art* in New York. De 'Met' viert hiermee zijn 125-jarig jubileum.

Het museum heeft zich laten inspireren door de Rembrandt-expositie die in 1991 en 1992 langs Amsterdam, Londen en Berlijn reisde, en die dank zij moderne technieken onthulde dat beroemde werken in feite kopieën of werken van leerlingen zijn. "Wij willen het publiek laten deelnemen aan polemieken die gewoonlijk alleen in kringen van experts worden gehouden", verklaarde directeur Philippe Montebello. "We nemen daarmee een zeker risico, want we willen een permanente twijfel zaaien bij de bezoeker."

Op de twee tentoonstellingen worden werken uit de eigen collectie getoond, die de grootste buiten Europa van de twee meesters is. De aan Goya gewijde expositie (van 19 september tot 31 december) omvat 300 schilderijen en etsen waaronder, voor het eerst in hun geheel, de cycli *'Het stierenvechten'* en de *'Verschrikkingen van de oorlog'*, uit het eigen bezit van de 'Met'.

Zo'n 40 doeken, waaronder 25 die volgens het Rembrandt-project sinds eeuwen abusievelijk aan Rembrandt zijn toegeschreven, worden getoond in het kader van de expositie *'Rembrandt / Niet Rembrandt'* van 10 oktober tot 31 december.

De andere grote exposities in de Metropolitan in 1995 zijn gewijd aan etsen uit de Franse Renaissance, de Franse fotograaf Nadar, Assyrische kunst en de in Groot-Brittannië werkende Amerikaanse figuratieve schilder Kitaj.



Een toerist liet kortgeleden zijn welgevulde portemonnee met paspoort liggen in taxi nr. 155 van Benito Neuman. Neuman aarzelde geen moment en wist na enig speurwerk achter de verblijfplaats van de gedupeerde vakantieganger te komen. Als blijk van waardering werd de eerlijke taxi-chauffeur door de Curaçao Tourism Development Board een plakkaat aangeboden. Op de foto CTDB-directeur Pieter Sampson, Benito Neuman, Hebron Adoptie en Dino Daal.

Cook overleden

De Britse satiricus **Peter Cook**, die beroemd werd door zijn samenwerking met *Dudley Moore*, is onlangs op 57-jarige leeftijd aan een darmbloeding overleden. Cook, die ook een van de belangrijkste eigenaren was van het satirische tijdschrift Private Eye, werd vorige week in het ziekenhuis opgenomen.

Cook was een anarchistische grappenmaker die een zeer grote invloed had op een hele generatie van Britse humoristen. Hij kreeg voor het eerst nationale bekendheid in de jaren zestig, toen de voorstelling *'Beyond the fringe'* van de Cambridge Universiteit verhuisde naar het Londense West End en vandaar naar Broadway.

Daarin trad hij op met Moore, die overstapte naar Hollywood, Jonathan Miller, later een vooraanstaande regisseur, en Alan Bennet, inmiddels een van de belangrijkste toneelschrijvers van Groot-Brittannië.

Toen hij 21 jaar oud was richtte Cook *The Establishment* op, de eerste Britse satrische club, samen met onder meer de schrijvers *Somerset Maugham* en *Graham Greene*. Maar het bekendst werd hij in Groot-Brittannië waarschijnlijk toch door zijn Pete n' Dud-optredens op televisie, een serie van surréalistische dialogen met Dudley Moore op televisie.

Ruilhandel met munitie

"Het is **levensgevaarlijk** als er zo met overheidsspullen en met name met munitie wordt omgegaan." Dat zei officier van justitie mr H. Bloebaum deze week voor de rechtbank Almelo over de transactie van twee *beroepsmilitairen*. Zij ruilden voor hun militaire schietploegen grote partijen NAVO-munitie tegen schietattributen. Mr Bloebaum eiste drie maanden cel tegen de 55-jarige gepensioneerde militair J.T. en de 41-jarige heler J.B.

De tweede verdachte, beroepsmilitair majoor H.D., voormalig chef van T., staat later terecht.

T. was wapenmeester en had de leiding over zes militaire sportschietploegen die ook aan buitenlandse wedstrijden deelnamen. De ploegen hadden echter geen geld voor de aanschaf van *schietattributen* als schietschijven, wapens, handschoenen en prijzen. De militairen sloten daarom met B. een overeenkomst waarbij ze NAVO-munitie uit een depôt in Schaersbergen ruilden voor sportattributen.

B. was secretaris van schietvereniging Twentsche Ros en kon die attributen leveren. Hijzelf had voor zijn vereniging dringend behoefte aan munitie. B. ging ook mee naar de buitenlandse wedstrijden van militaire schietploegen. Ook daar wist hij aan NAVO-munitie te komen. Zo ruilde hij in Finland duizenden patronen voor *drank* en vervoerde de munitie illegaal naar Nederland.

Volgens B. was hetgeen hij deed niets bijzonders. Dergelijke NAVO-munitie was ook bij andere schietverenigingen voorhanden en kon bovendien vrij worden gekocht bij een wapenhandel in Amsterdam.

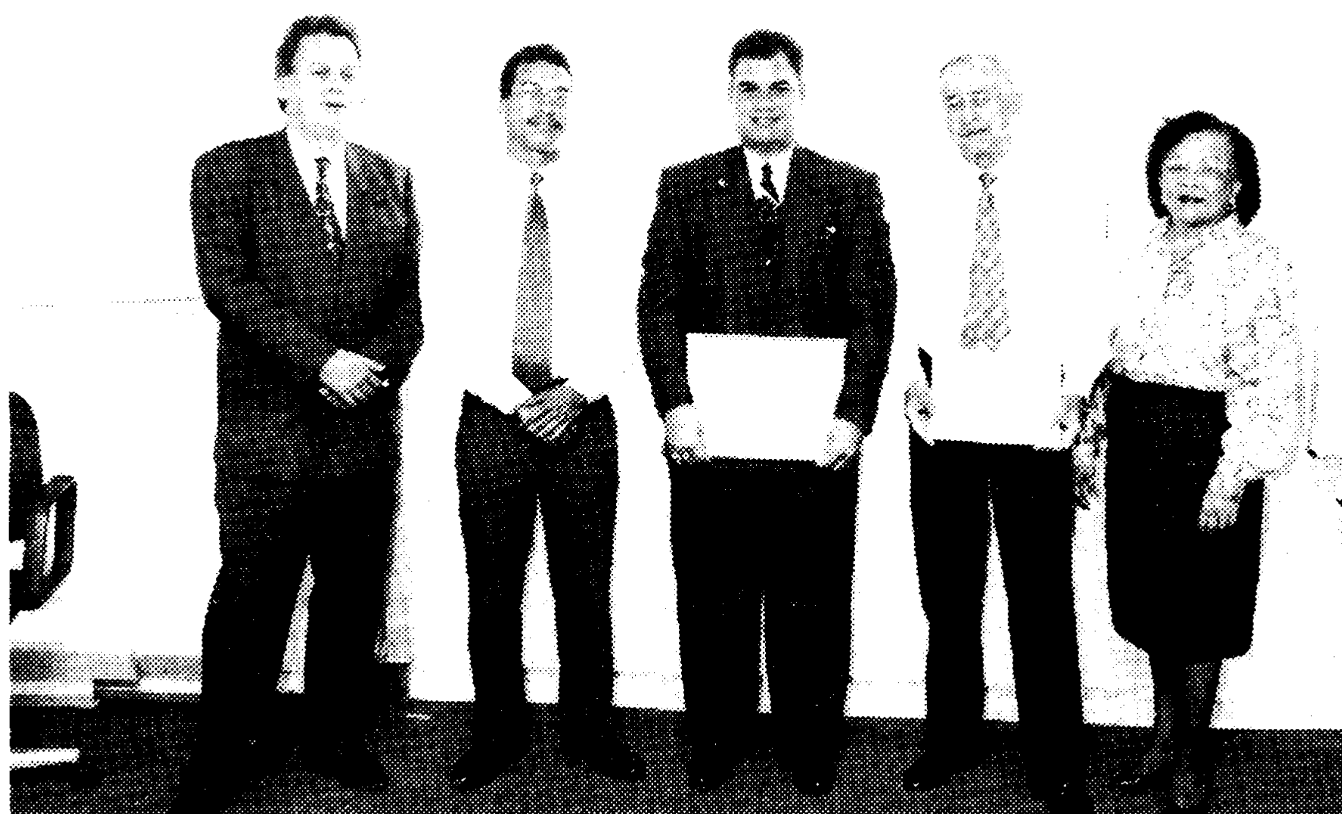
Geen clichémannetje

Bert van de Kamp, journalist bij het muziekblad Oor heeft de *Pop Pers Prijs 1994* gewonnen. Hij krijgt de onderscheiding, groot 5000 gulden, in het voorjaar tijdens het Popmuziek Seminar in de Oosterpoort in Groningen. Van de Kamp is vanaf 1973 aan Oor verbonden.

De Stichting Popmuziek Nederland en de dienst Kunst en Cultuur Groningen zijn de initiatiefnemers van de prijs. Ze hopen dat die bijdraagt aan een meer *positieve* uitstraling van het popjournalistieke vak. Alle Nederlandse en in Nederland werkende (foto)journalisten, die voor de radio, televisie en schrijvende pers werken, kunnen meedingen door werk in te zenden.

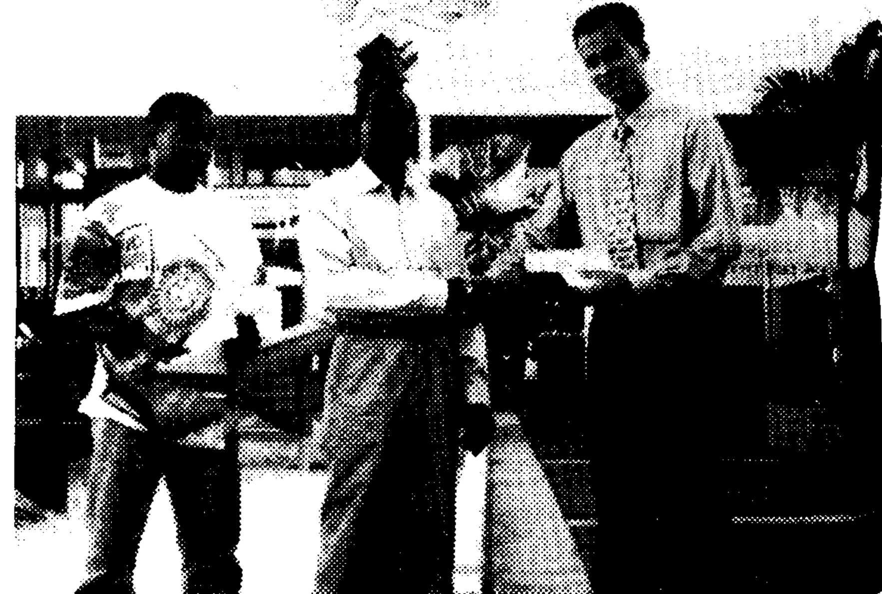
De eerste Pop Pers Prijs is bij wijze van uitzondering een oeuvreprijs, toegekend door popjournalisten. Het werd 'terloops' gevraagd wie voor zo'n prijs in aanmerking zou komen. De naam van Van de Kamp werd veelvuldig genoemd.

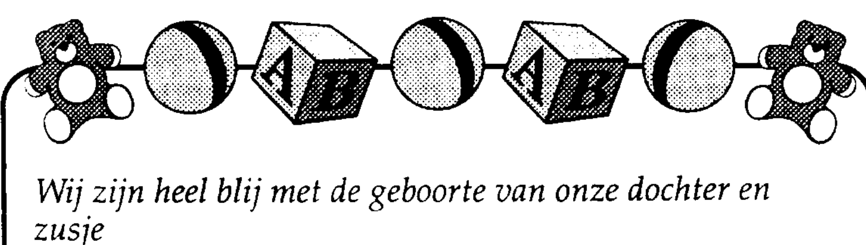
De jury noemt Van de Kamp 'geen clichémannetje van de rock & roll'. Hij is "niet iemand die alleen de *zuipende, snuivende* en *vrouwenjagende* popmuzikant een echte popmuzikant vindt." Hij paart een grote kennis van de pophistorie aan een bijna onwaarschijnlijke repertoirekennis, aldus de jury.



Onlangs ontvingen Gilbert Chap van Maduro Travel en Jules Haras respectievelijk hun gevorderde- en standaarddiploma 'tariefgebruik en passageverkoop' van IATA / UFTAA. Deze cursussen werden door het ALM Training Centrum gecoördineerd. Op de foto van links naar rechts Joop Snel van Maduro Travel, drs Angelo Martes van het ALM Training Centrum, de geslaagden Gilbert Chap en Jules Haras en Mireilla Mau-A-Sam van Maduro Travel.

De kans dat dit gebeurt is hooguit 1 op een half miljoen, maar Marco Virginia is het desalniettemin gelukt. Virginia won onlangs zowel de eerste als de tweede prijs in de decemberactie van Shopping Center 7-7, namelijk een reis naar Miami voor twee personen en 750 gulden cash. Op de foto het moment waarop Marco Virginia zijn prijzen in ontvangst neemt van Anthony Richardson van de ABN Amro Babnk en bestuurslid van de campagnecommissie. Links de heer Belioso, winnaar van de derde prijs.





Wij zijn heel blij met de geboorte van onze dochter en zusje

Nadia

Curaçao, 6 januari 1994

Ilse, Jos, Elize, Clint

door Marten Toonder

Tom Poes en de Tijwisselaar



4695 — Heer Ollie belandde dreunend op de grond tussen zijn boeken. Maar zijn belezenheid baatte hem nu niet en er was niemand die acht op hem sloeg.

Boven zijn hoofd ontbrandde een felle strijd tussen de herbergier en de gezagvoerder.

"Ik laat me niet door de pekel halen!", loeide de laatste. "Is hier nog iemand die de vloed wil tegenhouden? Jij soms, uitgeplozen eind aanlegtros?"

"Nee, niet Horrel, o vreemde!", riep de tijwisselaar vanachter de tapkast. "De vloed is mijn taak......"

Op dat moment werd hij getroffen door een neerstortende fles Raapbrand, zodat hij geheel uit het gezicht verdween, terwijl de herbergier tegelijkertijd naast heer Bommel op het Handboek der Getijden sloeg.

"Had iemand iets?", vroeg kapitein Wal Rus, dreigend rondkijkend. "Is er soms nog ergens een landhaai die een eerlijk zeeman het vak wil leren?"

Er volgde geen antwoord. De eilanders waren uitgeschakeld en Tom Poes meende dat dit geen goed moment voor uitleg was.

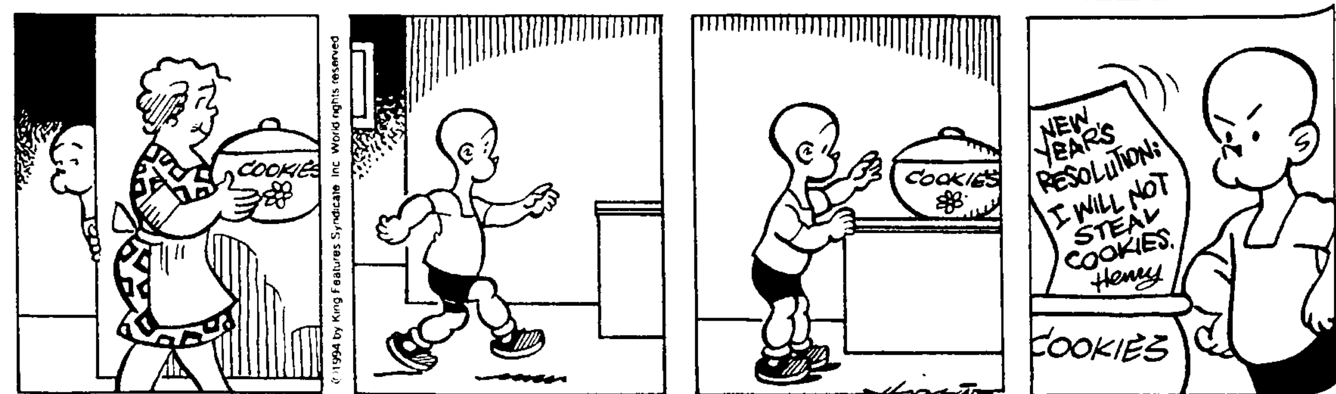
"Goed", hernam de gezagvoerder. "Dan gaan we maar weer eens verder."

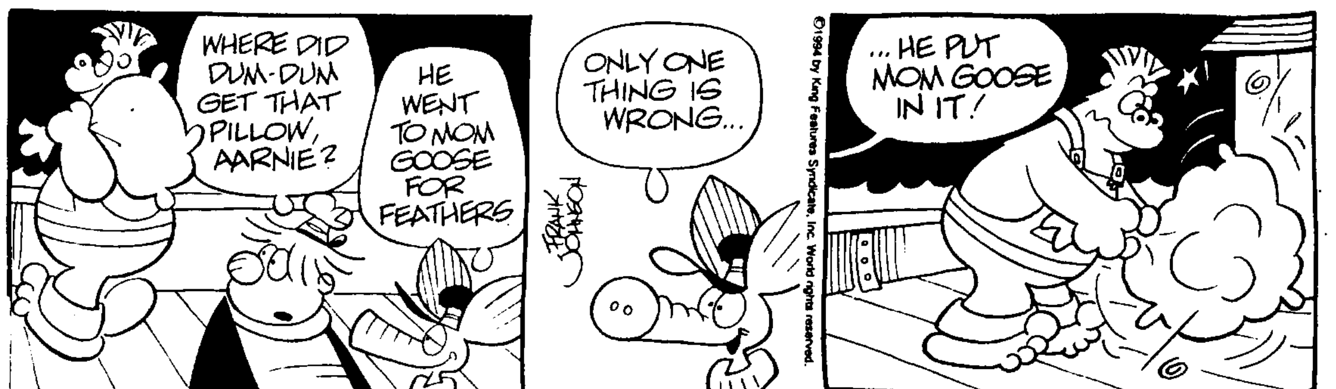
Hij stampte de tapperij uit, terwijl hij zijn mouwen begon neer te rollen en Tom Poes kwam achter de toonbank vandaan om heer Ollie op te beuren.

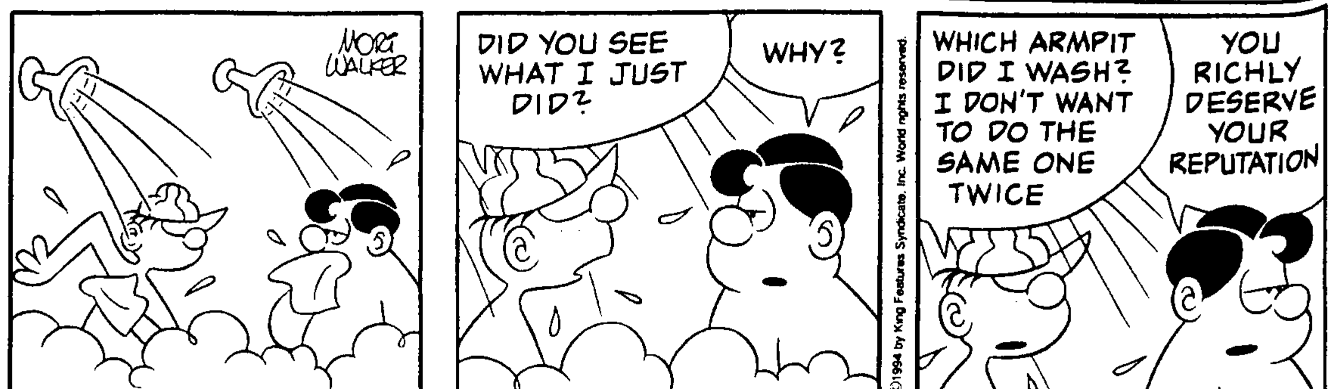
"Hebt u zich bezeerd?", vroeg hij. "Kom, steun maar op mij."

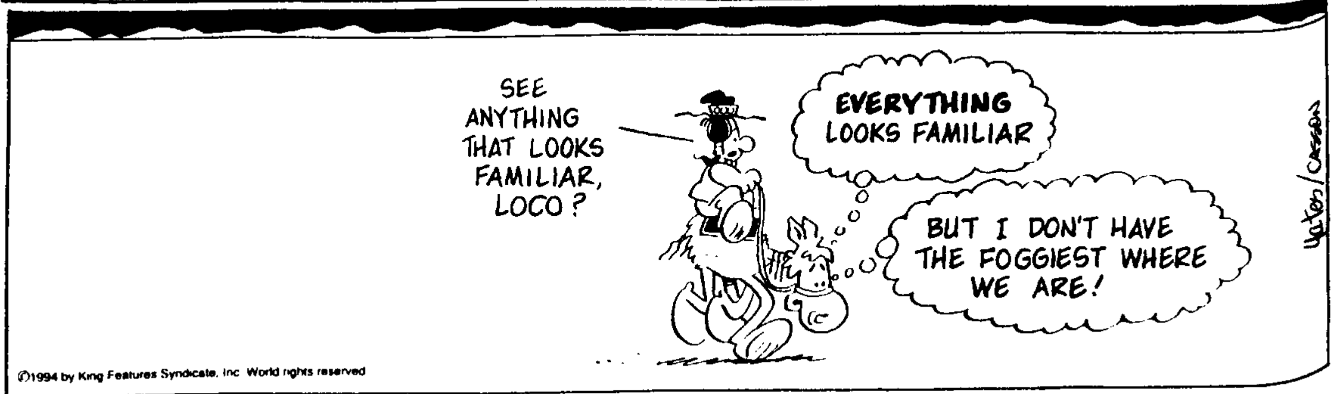
"Hrmpf", stamelde de aangesprokene. "Blp-Oempf!"

"Ja, ja", zei Tom Poes. "Dit is allemaal erg verkeerd aangepakt. Men moet erg voorzichtig zijn met bijgeloof en zo. Voorzichtig, heer Bommel; hier is een trapje."









AGENDA

ARTSEN

VERENIGING VAN TANDARTSEN
Dienstdoende arts van 12.00-13.00 uur: van Stien, Tandheelkundige Kliniek Canario. Tel.: 691435. Voor ... 368579.

GENEESKUNDIGE DIENST

1STE EN 2DE DISTRICT
... januari 1995 vanaf 07.00 uur tot ... januari 1995 om 07.00 uur: ... Guerrero, Spreekkamer Sta. Rosa 34-B. Tel.: 675951 of 673828; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.: 679187 b.g.g. 689266 ... 689337.
... voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, ... Nassy, Tseng, Ten Holt-Suiters, ...man, Doran, Guerrero-Bakmeyer, ... en Braam)

3DE EN 4DE DISTRICT
... januari 1995 vanaf 17.00 uur tot ... januari 1995 om 07.00 uur: ... Dunker, Spreekkamer Muizenberg. Tel.: 692349; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.: ... b.g.g. 689266 of 689337.
... voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Goilo, Roose, Braakman, ..., De Rouw-Picus, Davelaar, ..., Pablo, Nivillac, Rosales-Concepcion, De Vos)

5DE DISTRICT BANDABAO
... januari 1995 vanaf 17.00 uur tot ... januari 1995 om 07.00 uur: ... Schellens, Gezondheidscentrum ... Tel.: 641658 of 641605; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.: 641794 b.g.g. 689266 of ...
... voor patiënten van de volgende artsen: Schellens, Sommer, Lucasius en ...

Patiënten van hier niet genoemde artsen wordt aangeraden in spoedgevallen de eigen arts te bellen en te horen wie voor deze de dienst waarneemt. Het verdient te allen tijde aanbeveling een huisarts te kiezen die 's avonds en in weekeinden bereikbaar is of geregeld heeft. Vraag er naar bij uw ... bezoek!

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'
... 17. tel. ...2947, ...674. Kantooruren: 07.00- ... na 17.00 uur tel. ... spreekuur in ieder wijkgebouw dagelijks van 08.00-08.30/ ... uur.
... Maria 17, tel. 682344; ... do. van 09.00-11.00
... Bonam. tel. 371865; ... di. van 09.00-11.00
... 367624.
... Abao: ... tel. ... 11.00 uur.
... Ferreu 9 (Korsou Specht): tel. ... spreekuur do. van 08.00- ... uur.
... gebouw Suffisant: tel. 687707; ... do. van 09.00-11.00

AMIGOE Colofon

- Wijkgebouw Sta. Rosa: tel. 671628; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.
- Inloopspreekuur voor zuigelingen en kleuterzorg: vr. van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat; tel. 373682.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING
Kantoor Gosieweg 15. Tel. 692231/692232 open van 07.00-17.00 uur. Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16; open van 08.00-16.00 uur. Tel. 649422. Wachtzuster vanaf 13 januari 1995 17.00 uur t/m 20 januari 1995 07.00 uur tel. 692510/691838 of page 310-1179.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
Fontein 35, tel. 648077/648387; open van ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur. Wachtzuster tel. 642798 of 601760.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43. Tel. 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: elke do.van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: elke di. van 12.30-14.45 uur.

Botica Otrabanda Winkelcentrum Colon OPEN NON STOP 8:00 a.m. - 7:00 p.m.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda: Sta. Maria, Winston Churchillweg 155. Tel.: 680800.
Punda: Mampuritu, Sta. Rosaweg 329 (gebouw Sentro Mediko Sta. Rosa). Tel.: 674475/674750.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135
Artsendienst Bandabou:	641658
SOS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	637911
Dierenasiel:	654300
Dierenartsdienst:	674600
Thorax Centrum:	685917
Med. Centrum Blaauw: (24 uur bereikbaar)	695505/695847

VERLOF BEGRAFENIS
(geldt van 10.00-14.00 uur)
za. 14 januari:
S. Jennie-Kleinmoedig, Angolaweg 76.

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP
(Fundashon Famia Planea)
Assistentie geboorteregeling: ... 11.00 uur, ... di. t/m do. van 14.00-18.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op wo. van 13.00-15.00 uur.

ZATERDAG

MEDICAL LABORATORY SERVICES
(Perseusweg 56. Tel.: 368455) open van 08.00-12.00 uur.

Om verjaardag te vieren van Defensie-minister:

Izvestia: Bestorming Grozny besloten tijdens drinkgelag

MOSKOU - Tijdens een heftig drinkgelag met minister van Defensie Gratsjov is volgens een gezaghebbende Russische krant besloten tot de rampzalig verlopen tankaanval op de Tsjetsjeense hoofdstad Grozny.
Eerste vice-premier Soskovets reisde op Oudejaarsdag met een generaal naar het militaire hoofdkwartier in de stad Mozdok om de verjaardag van Defensieminister Gratsjov op 1 januari te vieren, zo meldt het dagblad Izvestia. De drie mannen dronken zwaar tijdens de feestelijkheden.

"De troepen aan de frontlijn ontvingen daarop de opdracht dat degene die het presidentiele paleis (in Grozny) zou innemen, drie onderscheidingen van Held van Rusland zou krijgen", aldus Izvestia. De bestorming van Grozny op Nieuwjaarsdag liep evenwel uit op een jammerlijke mislukking.

Russische tanks kwamen al spoedig vast te zitten in de Tsjetsjeense hoofdstad en waren een gemakkelijke prooi voor Tsjetsjeense strijders die vanuit zijstraten aanvielen. Naar schatting honderd Russische tanks en pantservoertuigen werden vernield en de verliezen onder de militairen moeten groot zijn geweest. Izvestija schreef dat de getuigeverklaring zal helpen het raadsel van de onoordachte aanval op te lossen.

Soskovets sprak de lezing van de gebeurtenissen evenwel onmiddellijk tegen. Tegen Itar-Tass zei de eerste vice-premier dat hij de hele maand december in Moskou is geweest. Het bericht in Izvestia is volgens hem "volstrekte onzin."

TV-11 (kanaal 11)

VRIJDAG: 16.00 Cartoons; 18.30 Reportajes; 19.00 Mas ku Edison; 19.30 Informador 11; 20.00 Ocurrio Asi; 21.00 Sevsec; 22.00 Sine den bo Kas; 23.30 Ocurrió Así de Noche.

TELEARUBA (kanaal 13)

VRIJDAG: 16.00 Cartoons; 17.00 Flintstones; 17.23 Encyclopedia; 17.51 Sesame Street; 18.51 News Highlights; 19.25 Special: Gillette World Sport; 20.00 Telenoticias; 20.30 Phyllis; 21.00 CNN International Hour; 21.30 Movie: Money Power Murder; 23.35 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

CINE (kanaal 83)

VRIJDAG: 15.00 Deadly Game; 16.40 My Cousin Viny; 18.45 Quigley Down Under; 21.00 Necessary Roughness; 23.00 Mischief; 24.45 Deadly Game; 02.30 Tracks; 04.15 My Cousin Viny.

... (kanaal 8...)

VRIJDAG: 15.35 Beverly Hillbillies; 16.05 Tom and Jerry Kids; 16.35 New Adventures of Captain Planet; 17.05 Flintstones; 17.35 Brady Bunch; 18.05 Saved by the Bell; 18.35 Saved by the Bell; 19.05 Growing Pains; 19.35 Andy Griffith; 20.05 Who's the Boss? 20.35 Who's the Boss? 21.00 PGA Golf; 23.00 Movie: Winter People; 01.00 Movie: Child's Play; 02.45 Movie: Warlock; 04.45 Movie: The Darker Side of Terror.

NBC (kanaal 85)

VRIJDAG: 15.00 Another World; 16.00 Rolonda; 17.00 American Journal; 17.30 Inside Edition; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 NBC Nightly News; 20.00 Extra; 20.30 Price is Right; 21.00 Unsolved Mysteries; 22.00 Dateline; 23.00 Homicide: Life on the Street; 24.00 News; 24.35 Tonight Show With Jay Leno; 01.35 Late Night; 02.35 Friday Night Videos; 03.35 Movie: Operation Petticoat; 05.35 Movie: A Demon for Trouble.

AE (kanaal 73)

VRIJDAG: 15.00 McCloud; 17.00 Remington Steel; 18.00 Lou Grant; 19.00 Police Story; 20.00 Rockford Files; 21.00 Biography; 22.00 Investigative Reports; 23.00 Ancient Mysteries; 24.00 Law & Order; 01.00 Biography; 02.00 Investigative Reports; 03.00 Ancient Mysteries; 04.00 Law & Order; 05.00 Movie: Don't Look Now.

LIFE (kanaal 91)

VRIJDAG: 15.00 Our Home; 16.00 Thirtysomething; 17.00 Movie: The Rape of Richard Beck; 19.00 Supermarket Sweep; 19.30 Shop 'Til You Drop; 20.00 Designing Women; 20.30 Designing Women; 21.00 B. Walters; 22.00 Movie: Dying: Time on Target; ... Designing Women; 24.00 Designing Women; 01.00 Getting It Out; 02.00 Unsolved Mysteries; 02.30 It's Garry Shandling Show; 03.00 Paid Program.

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

VRIJDAG: 17.00 Atardi Hubenil: cartoons en konta kuenta; 18.00 Tempu pa Dios: Iglesia Yubia Bendita; 18.05 Going Great; 18.30 Nieuws in het Nederlands; 18.45 Musical special; 19.05 Hubentut na Palabra; 20.00 Telenotisia (lokaal, internatonal en sportnieuws); 21.00 Wega di Number Kòrsou; 21.05 Karnaval Skina poa Skina (presentator Hermanito); 21.15 Show di Job; 22.00 Big Circle; 23.00 NOVA; 24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

ABC (kanaal 77)

VRIJDAG: 15.00 One Life to Live; 16.00 General Hospital; 17.00 Oprah Winfrey; 18.00 News; 19.00 News; 19.30 ABC World News Tonight; 20.00 Jeopardy! 20.30 Wheel of Fortune; 21.00 Family Matters; 21.30 Boy Meets World; 22.00 Step by Step; 22.30 Mr. Cooper; 23.00 20/20; 24.00 News; 24.35 Nightline; 01.05 Movie; 03.00 In Concert; 03.30 News; 04.00 Movie.

CBS (kanaal 75)

VRIJDAG: 15.00 As the World Turns; 16.00 Guiding Light; 17.00 Young and the Restless; ... 19.30 News; 19.00 ... Evening News; 20.00 ... 20.30 Price is Right; 21.00 Diagnosis Murder; 22.00 Under Suspicion; 23.00 Picket Fences; 24.00 News; 24.35 Late Show; 01.37 Extra: The Entertainment Magazine; 02.07 Entertainment Tonight; 03.07 Winston Cup Spotlight; 04.07 Headline News; 04.30 Headline News; 05.00 Headline News; 05.30 Headline News.

WEGA DI NUMBER
4572
8724
5969

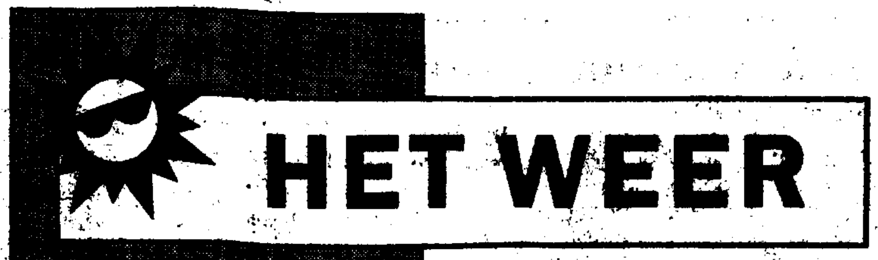
Vervolg van pag. 1

het naburige Ossetie is een grote kolonne tanks en vrachtwagens onderweg naar Grozny. Een regiment mariniers en honderden matrozen van de Stille-Oceaanvloot zijn in transportvliegtuigen vanuit Vladivostok overgebracht naar de afvallige republiek.

De onafhankelijkheidsstrijders hadden vanmorgen nog steeds het paleis, het symbool van de Tsjetsjeense onafhankelijkheid, en directe omgeving in handen. Ze houden daar veertig Russische militairen gevangen, aldus het persbureau Interax. Naar verluidt proberen Russische eenheden het ministerie van Binnenlandse zaken in het stadscentrum te bestormen. Daar heeft zich een kleine groep Tsjetsjenen verschanst die de straten in de omgeving onder vuur houdt.

De Organisatie voor veiligheid en samenwerking in Europa (OVSE) stuurt binnenkort een missie naar Tsjetsjenie in een poging de crisis te bezweren. Het Permanente comite van de organisatie besloot dat donderdag in Wenen. De OVSE riep de strijdende partijen op een eind te maken aan de gevechten en onderhandelingen aan te gaan.

Moskou verklaarde zich bereid met de OVSE samen te werken, zodat de organisatie een "actieve rol" kan spelen bij "de stabilisatie op de lange termijn en het herstel van de democratische orde en instellingen in Tsjetsjenie".



WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt met gedurende de nacht- en vroege ochtenduren kans op een plaatselijke bui.
Wind: ... tot krachtige ... (tussen tien en 25 knopen).

WEEROVERZICHT:
De aangevoerde lucht in de onderste luchtlagen is iets droger geworden onder invloed van een zwakke uitloper van hogedruk. Als gevolg hiervan zal het weer in de komende 24 uur overwegend droog zijn.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Station	Vanmorgen 08.00 L.T. Het weer	Afgelopen 24 uur Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	30	23	0.7
Bonaire	half bewolkt	30	25	0.6
Curaçao	licht bewolkt	30	25	2.0
Sint Eustatius	licht bewolkt	29	23	0.0
Sint Maarten	licht bewolkt	28	24	0.1
Amsterdam	geheel bewolkt	+6	+2	0.7
Atlanta	geheel bewolkt	22	12	0.0
Bogota	nevel	20	8	0.0
Caracas	half bewolkt	25	15	2.0
Kingston	licht bewolkt	31	21	0.0
Miami	licht bewolkt	25	20	0.0
New York	nevel	+5	+3	0.0
Paramaribo	zwaar bewolkt	29	-	3.0
Port-of-Spain	zwaar bewolkt	31	24	0.0
Santo Domingo	licht bewolkt	29	20	0.0

EILANDGEBIED CURAÇAO
Veterinaire Dienst
Telefoonnummers

Het Hoofd van de Veterinaire Dienst maakt bekend, dat zij voor behandeling van dieren welke tot haar taakgebied behoort, te weten koeien, varkens, schapen, geiten en pluimvee, bereikbaar is onder de volgende telefoonnummers:

614600 Centrale Veterinaire Dienst (6 lijnen) 24 uur per dag
616758 Tijdens kantooruren en alleen indien 614000 niet bereikbaar is.

Het Hoofd voornoemd,
Afd. P.R. H.A.K. van Baren, Dierenarts.

De Heer is mijn Herder, mij zal niets ontbreken.
Op 10 januari overleed onze geliefde moeder, groot- en overgrootmoeder op de leeftijd van 85 jaar.

ALMA FRANCIS VAN LEEUWAARDE - KRUIJDENHOF

sinds 16 augustus 1954 weduwe van Eugène Cornelis van Leeuwaarde

Curaçao: Jeanette Kroes-van Leeuwaarde
Waldi Kroes
Borne: Harold van Leeuwaarde
Lia van Leeuwaarde-Molenkamp
Oss: Armand van Leeuwaarde
Marion Setz
Amsterdam: Otmar van Leeuwaarde
Klein- en achterkleinkinderen

Zwolle, januari 1995.
Verpleeghuis "De Weezenlanden" te Zwolle.

Correspondentie-adres:
Prins Bernhardlaan 106
7622 BK Borne

Onze moeder en oma is opgebaard in het Monuta Uitvaartcentrum, Potgietersingel 7 te Zwolle.

De crematieplechtigheid zal plaatshebben op zaterdag 14 januari om 13.00 uur in het crematorium "Kranenburg", Kranenburgweg 9 te Zwolle-Noord.

Voorafgaand aan de plechtigheid is er vanaf 12.50 uur gelegenheid om afscheid te nemen in de aula van bovengenoemd crematorium. Gelegenheid tot condoleren na afloop van de plechtigheid in de koffiekamer van het crematorium.

UITNODIGING

Echtgenoot en kinderen van wijlen:

OMIRA HUGO-RICHARDSON

In Nederland overleden 14 januari 1994 en aldaar gecremeerd. Nodigen hierbij alle vrienden en kennissen uit tot het bijwonen van een Heilige Mis:

Datum : 14 januari 1995
Tijd : 7:00 uur p.m.
Plaats : La Virgen de Altagracia Kerk te Steenrijk.

Ter nagedachtenis van één jaar van het overlijden van onze dierbare vrouw en moeder.

Tevens maken wij bekend dat het stoffelijk overschot uit Nederland is overgebracht.
Eenieder die alsnog afscheid wenst te nemen van Omira kan dit na de Heilige Mis aan huis doen.

Adres : Kaya Djogodo # 2 Koraalspecht
Tijd : van 8:00 tot 9:00 uur p.m.

Gelieve dit te beschouwen als een persoonlijke uitnodiging.

Victor David Hugo
Ivette Hellburg en Drs. Lorenzo Pieternella
Gester Hellburg en Ivonne Bartholomeus
Sandra en Sergio Statia-Hugo
Norman Hugo en Mavis Bernardus
Djanella Hugo
Genarda Hugo

Relaties VS en India verbeterd:

Defensieverdrag ondertekend tussen Washington, New Delhi

NEW DELHI - De moeilijke relatie tussen India en de Verenigde Staten is donderdag met het ondertekenen van een militaire overeenkomst tussen beide grootmachten aanzienlijk verbeterd. De Amerikaanse minister van Defensie William Perry noemde de overeenkomst 'historisch'. Perry en de Indiase minister van Binnenlandse Zaken Shankarrao Chavan ondertekenden in New Delhi een document dat oproept tot gezamenlijk militair onderzoek en militaire productie, en tot Amerikaans-Indiase oefeningen.

India richtte zich wat zijn militaire behoeften betreft vooral op de Sovjetunie. Na de ineenstorting van het Sovjetrijk in december 1991 kregen de VS het in 1993 gedaan dat Rusland de levering van technologie voor raketten aan India stopzette.

India protesteerde heftig. De VS lijken India te hinderen in het ontwikkelen van een nucleair programma en van raketten voor de korte en middellange afstand. Washington heeft bovendien herhaaldelijk kritiek geuit op de Indiase politiek in de omstreden deelstaat Jammu en Kashmir, waarop Pakistan en China aanspraak maken.

Perry erkende dat het defensieakkoord van donderdag komt na een periode van "vier decennia van soms koele, soms gespannen" relaties met India, maar het einde van de Koude Oorlog opent volgens hem nieuwe mogelijkheden voor samenwerking tussen beide landen. Perry, die in India arriveerde na een bezoek aan Pakistan, beswoor ... Indiase gastheren dat ... hun land gebaat ... nauwe betrekkingen ... de VS en Pakistan.

Kan niet langer meer lopen of staan:

Dengs dochter: gezondheid van vader met dag achteruit

NEW YORK - De gezondheid van de negentigjarige Chinese leider Deng Xiao Ping is de afgelopen maanden ernstig verslechterd. Hij is niet langer in staat te staan of te lopen, aldus een van zijn dochters in een vrijdag in de New York Times gepubliceerd interview.

Deng Rong, die onder het pseudoniem Xiao Rong een biografie heeft geschreven over haar vader, ontkende berichten dat hij in een ziekenhuis is opgenomen. Volgens haar verblijft Deng in het familiehuis. Zij zei dat zijn gezondheid elke dag verslechtert.

Het welzijn van Deng, de meest invloedrijke politicus van de generatie leiders die met Mao Zedong in 1949 aan de macht kwam, is de afgelopen maanden onderwerp van hevige speculatie. Donderdag verscheen ... eerst ... een foto van Deng in een Chinese krant onder de kop "Kameraad Xiao Ping is gezond". Op de foto zit Deng in een stoel en kijkt hij naar het vuurwerk dat op de nationale feestdag vorig jaar oktober op het Tiananmenplein werd afgestoken. Het werd opmerkelijk gevonden dat Deng toen niet in het openbaar verscheen. Kort na de gevolgen was de dat de koersen op de aandelenmarkt van Shanghai direct daalden. Volgens de New York Times lijdt Deng aan de ziekte van Parkinson en heeft hij mogelijk nierproblemen en suikerziekte.

WEEKEND Sizzle